

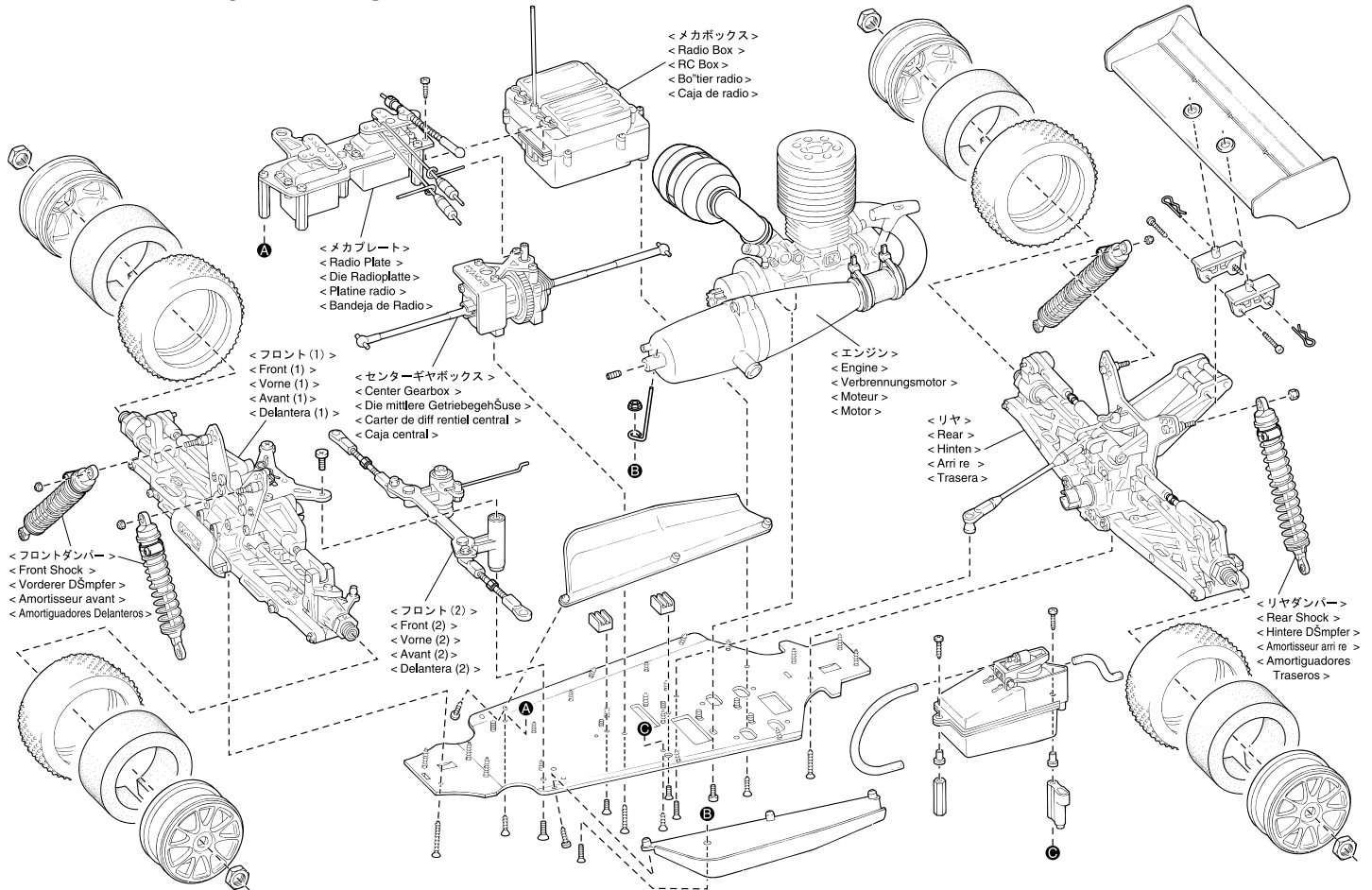
※ご使用前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before beginning assembly, please read these instructions thoroughly.
Bitte lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch genau durch!
Veillez attentivement lire les instructions avant l'emploi!
Lea cuidadosamente este manual de instrucciones antes de comenzar el montaje

メンテナンス説明書

MAINTENANCE MANUAL

1:8 Scale Radio Controlled .21 Engine Powered 4WD Racing Buggy

INFERNO MP7.5 Sports2 readysset



インファernoMP-7.5 スポーツ2 readysset

- 本紙は組立て順に説明してあります。メンテナンスやパーツの交換の際に参考にしてください。メンテナンスや組立ての不慣れな方は、お買い求めの販売店もしくは当社ユーザー相談室までお問い合わせください。
- This instruction manual follows the model's order of assembly. Please keep and refer to this manual for maintenance or when replacing parts. Users unfamiliar with maintaining and assembling this model should contact their Kyosho distributor or hobby shop.
- Diese Bauanleitung beschreibt die Montage des Modells. Bewahren Sie diese Dokumentation unbedingt fuer Ersatzteilbestellungen oder Reparaturen am Modell auf. Falls Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhaendler oder direkt an KYOSHO Deutschland.
- Cette notice d crit les diff rentes phases de montage et de maintenance du mod le. Pour les utilisateurs peu familier avec le mod lisme, en cas de doute ou de probl me, contacter votre revendeur afin d'obtenir les conseils d'un sp cialiste.
- Este manual de instrucciones explica los pasos de montaje del modelo. Por favor conserve este manual siempre a mano para realizar un correcto mantenimiento y consultar la lista de piezas a la hora de cambiar algoen repuesto.
- メンテナンスやパーツ交換する際は、ビスや部品を無くさないように気を付けてください。
- Take care not to lose parts or screws etc. when performing maintenance or replacing parts.
- Achten Sie darauf, dass Sie keine Teile oder Schrauben waehrend der Montage am Modell verlieren.
- Faire attention de ne pas perdre de vis ou autres petites pi ces du ch%ssis ... En cas de perte, les remplacer imm diatement.
- Tenga precauci—n de no perder ninguna pieza a la hora de realizar el mantenimiento o de cambiar algoen repuesto.

KYOSHO[®]
 THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

他にそろえる物 / REQUIRED FOR OPERATION
DAS NOTWENDIGE ZUBEHÖR / MATÉRIEL NÉCESSAIRE / PARA SU FUNCIONAMIENTO

組立てに必要な工具

Tools required

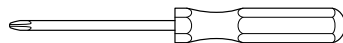
Die notwendigen Werkzeuge

Les outils utilis

Herramientas necesarias

■ドライバー (大、中、小)

Phillips Screwdriver (L, M, S)
Kreuzschlitzschraubendreher
Tournevis cruciforme
Destornilladores Phillips



注意

使用する工具の取扱いには、十分注意してください。

CAUTION: Handle tools carefully!

WICHTIG: Gehen Sie vorsichtig mit Werkzeugen um!

IMPORTANT: Maniez les outils avec prudence!

AVISO: Maneje las herramientas cuidadosamente!

キットに入っている工具

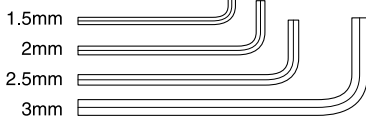
TOOLS INCLUDED

GELIEFERTE WERKZEUGE

OUTILS FOURNIS

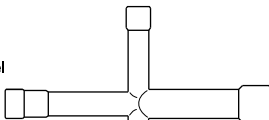
HERRAMIENTAS INCLUIDAS

■六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Hex Wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Sechskantschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Cl allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)
Llaves Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm, 3mm)



■十字レンチ

Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Cl en croix
Llave de cruz

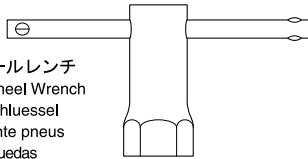


●プラグレンチとして使用できます。

Can be Used as plug wrench.
Kreuzschlüssel
Peut-être utilisé comme clé à bougie.
Puede utilizarse como llave de bujías

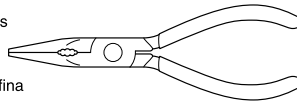
■十ホイールレンチ

Cross Wheel Wrench
Felgenschlüssel
Cl de monte pneus
Llave de ruedas



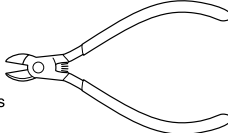
■ラジオペンチ

Needle Nose Pliers
Flachzange
Pincers plates
Alicates de punta fina



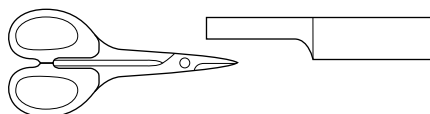
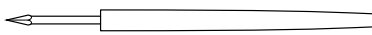
■ニッパー

Wire Cutters
Seitenschneider
Pince coupante
Alicate cortacables



■キリ

Awl
Spitzahle
Poin on
Punzón



ラウンドカッター&サンダー
CURVED SCISSORS & SANDER
LEXANSCHERE
CISEAUX A LEXAN
TIJERAS Y LIJADOR

No.1829

ボディのカット、仕上げ用。
曲線部分も楽に作業ができます。
For trimming body shells. Makes cutting curved lines easy!
Schneidet ohne Probleme auch Kurven. Für Karosserien aus Lexan.
Coupe le long de lignes courbes. Pour les carrosseries.
Para recortar las carrocerías con la máxima precisión.

■カッターナイフ

Sharp Hobby Knife
Scharfes Bastelmesser
Cutter
Cuchilla de Hobby



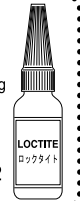
■ゴム系接着剤

Rubber Cement
Gummi-Kleber
Colle à pneus
Cola de contacto



■ネジロック剤

(ロックタイト)
Screw Cement
Schraubensicherung
Frein filet
Fijatornillos



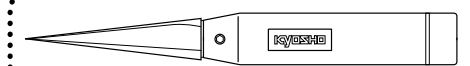
No.94402

■KYOSHO スペシャルグルー

KYOSHO Special Glue

瞬間接着剤
Instant Glue
Sekundenkleber
Colle cyanoacrylate
Pegamento instantáneo

No.96154



ナイフエッジリーマー
KNIFE EDGE REAMER
REIBAHLE
ALESOIR SPECIAL
HERRAMIENTA TALADRO CARROCER' A

No.695101

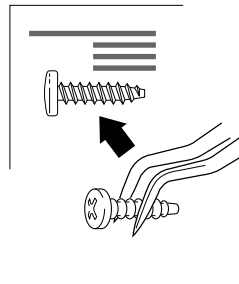
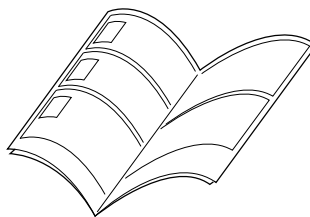
下穴加工が不要で、直接1~15mmの穴あけができる工具です。
No need to pre-drill! Drills neat 1~15mm holes directly!
UnersSlich, nYtzlich! Diese Ahle bohrt Ihnen 1~15mm
Löcher, einfach und sauber!
Un must! Permet de faire des trous de 1~15mm
sans effort! Id al pour les carrosseries.
Perfora agujeros desde 1 a 15mm.

組立て前の注意 (1) / BEFORE YOU BEGIN(1)

BEVOR SIE BEGINNEN(1) / AVANT DE COMMENCER(1) / ANTES DE EMPEZAR(1)

1 組立ての前に下記のことに注意してください。

- この説明書を良く読み、構造を理解する。
- キットの内容を確認する。
※万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店か、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
- 小さな部品の形やサイズを間違えないようにする。図を参考にして確認しながら組立てる。
- TPビスを締めるときは・・・
締めこみが固くても部品が固定されるまで締めてください。
ただし、部品が変形するまで締めるとビスがきかなくなります。



Correct
Richtig
Bon
Correcto

Wrong
Falsch
Mauvais
Mal

Before assembling, please read the following carefully:

- First, read this instruction manual and familiarise yourself with the model's construction.
- Check the kit contents. Should any parts be missing, contact the retail shop from whom the model was purchased.
- Compare nuts, bolts, screws, etc to the "Actual Size" drawings on each page before fitting to ensure that you are installing the correct parts.
- Tighten Self tapping (TP) screws into parts until you have a secure attachment. However, be careful not to over-tighten TP screws or you may strip the plastic thread in the part!

Avant l'assemblage, veuillez lire les points suivants

- Lisez d'abord complètement cette notice; ainsi vous aurez un aperçu du déroulement et pourrez mieux vous orienter.
- Vérifiez ensuite le contenu du kit.
Si jamais il y a des pièces manquantes, adressez-vous directement à votre magasin spécialisé ou au distributeur Kyosho dans votre pays.
- Ne confondez pas les vis et les petites pièces! Vérifiez les illustrations dans chaque page de montage, puis assemblez les.
- Lorsque vous serrez une vis autotaraudeuse:
Serrez jusqu'à ce que la pièce monte soit bien installée. Pourtant, veillez à ne pas trop la serrer puisque vous risquez d'abîmer le filet dans la pièce.

Lesen Sie folgendes vor dem Zusammenbau aufmerksam durch:

- Lesen Sie zuerst die Bauanleitung ganz durch und verstehen Sie den Aufbau Ihres Modells.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.
Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich direkt an Ihren Fachhändler oder an den Kyosho-Vertreiter in Ihrem Land.
- Verwechseln Sie Schrauben sowie kleine Bauteile nicht! Vergleichen Sie sie vor dem Einbau mit den Darstellungen in Originalgröße in den Baustufen.
- Beachten Sie beim Festziehen einer Treibschraube folgendes:
Schrauben Sie solange, bis das anzubringende Teil sicher und fest sitzt. Achten Sie jedoch darauf, daß Sie den Gewindegang im Material nicht überdrehen!

Antes de comenzar el montaje, lea atentamente lo siguiente:

- Lea, en primer lugar, este manual para obtener una idea general.
- Compruebe la conformidad de todas las piezas.
Si faltara alguna pieza, contacte con la tienda donde lo adquirió.
Pemar Model S.A. no admitirá reclamaciones en modelos en proceso de montaje.
- Antes de colocar las piezas y tornillos, asegúrese mirando la tabla en cada paso.
- A la hora de apretar Tornillos Autorroscantes(TP):
Apretelos firmemente en la pieza donde corresponda.
No intente apretarlos demasiado, ya que podrán deformar la pieza.

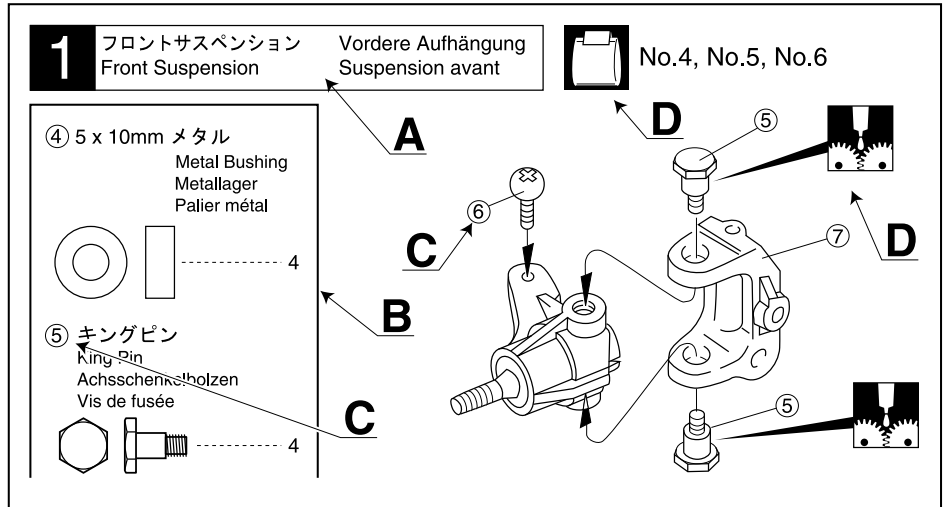
2 説明書の見かた
 How to read the instruction manual:

So funktioniert die Bauanleitung:
 Comment lire les instruction:
 Cómo leer el manual de instrucciones:

[説明例 Example]
 [Exemple Beispiel Ejemplo]

- A:** この項目で組立てるおおよその場所。
- B:** 小物部品の名前、原寸図、使用数。
- C:** キット内の部品は、ビス類を除いてキーNo.が付けられています。スペアパーツを購入する時はキーNo.を参照してください。
- D:** 説明書内では多くのマークが使用されています。マークに注意して組立てを進めてください。マークの説明は、各ページの下にあります。

- A:** Indicates the number of the assembly step and the part(s) that are to be assembled.
- B:** Details Key Number, Actual Size drawings and the Quantity of parts Used.
- C:** All parts, except screws, are identified by key Numbers. When purchasing spare parts, identify the key number of the part required and cross reference this to the Spare Parts page, which shows the purchasable spare parts and the key numbers contained within.
- D:** This instruction manual uses several symbols. Pay careful attention to them during construction. Details are given at the bottom of each page.



- A:** Die Nummer der Baustufe sowie das zu bauende Teil werden angegeben.
- B:** Teilenummer, Teilename, Darstellung in Originalgröße und Anzahl.
- C:** Die Teilenummer stellt den Bezug zu unserer Bestellnummer her. Am Ende der Bauanleitung finden Sie eine Ersatzteilliste, die zu der Teilenummer die entsprechende Bestellnummer liefert.
- D:** Diese Bauanleitung verwendet verschiedene Piktogramme, deren Bedeutungen unten auf jeder Seite erklärt werden.

- A:** Numéro de la plage de montage et le nom de la pièce à assembler.
- B:** Numéro de référence de la pièce, nom, illustration en grandeur réelle et quantité utilisée.
- C:** Toutes les pièces, exceptées les vis, sont identifiées par un numéro de référence. Pour l'achat de pièces de rechange, trouvez ce numéro dans la liste pour pièces de rechange à la fin de cette notice. Toute à la gauche de cette même liste, vous trouverez ainsi le numéro de commande correspondant.
- D:** Cette notice utilise des icônes dans les plages de montage. Référez-vous au bas de chaque page pour savoir leur signification.

- A:** Indica el número del Paso y la Parte a ser montada.
- B:** Número, Nombre de la Pieza, Dibujo a escala real, Cantidad utilizada.
- C:** Todas las piezas, excepto los tornillos vienen identificadas por un número. Para comprarlas por separado, mire el número en la lista de piezas y apunte la referencia de la columna izquierda.
- D:** Este manual de instrucciones utiliza diversos símbolos. Téngalos en cuenta durante el montaje.

3 説明書に使われているマーク
 Symbols used throughout the instruction manual, comprise:

Erklärung zu den Symbolen in dieser Anleitung
 Liste des symboles à respecter lors du montage:
 Pictogramas utilizados en este manual de instrucciones

- | | | | | | |
|--|---|--|--|--|--|
| | 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención. | | 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados. | | 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muß sich leicht bewegen lassen.
La pièce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegúrese que la pieza se mueve suavemente. |
| | 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento cianocrilato | | 余分をカットする。
Cut off excess.
Überschüssiges Material abschneiden.
Coupez l'excès.
Corte el sobrante. | | 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado. |
| | ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.
Gummikleber.
Collez avec de la colle a caoutchouc.
Aplicar cola de contacto. | | をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierten Flächen heraus.
Coupez la partie grisée.
Corte la zona oscurecida. | | 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces señaladas. |
| | グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa. | | 仮止め。
Temporarily tighten.
Vorläufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional. | | 原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'échelle.
Dibujo a tamaño real. |
| | ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique líquido fijatomillos. | | 2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Löcher im angegebenen Ø.
Percez des trous dans le Ø indiqué.
Perfore agujeros con la medida indicada. | | 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit être acheté séparément!
Debe comprarse por separado. |

1 デフギヤ / Differential / Gear Differential

Diff rentiel / Diferencial



4 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x4mm
Prisionero 4x4mm

3

⑥ 6mm オリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta T—rica

⑪ 4 x 10mm シム
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela

⑤ 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento

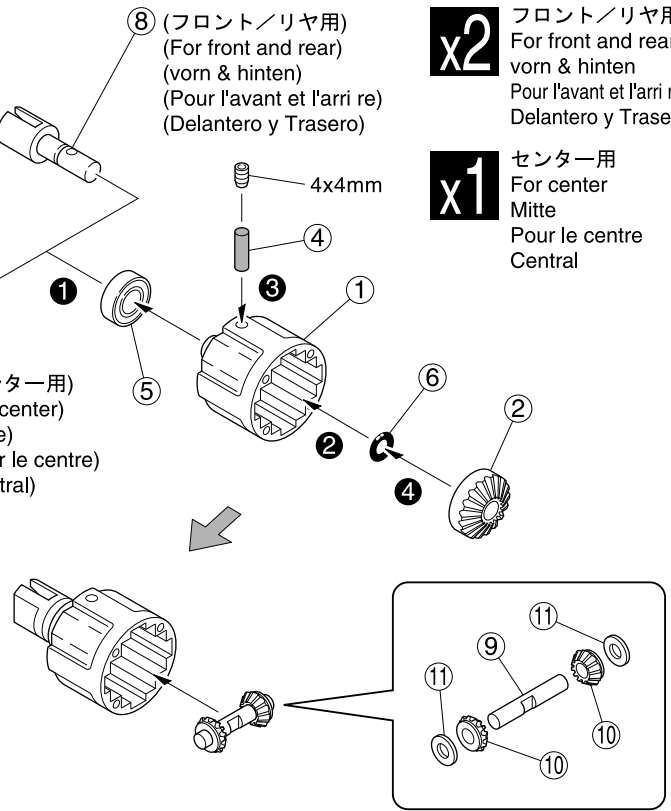
④ 2.6 x 14mm シャフト (黒)
Shaft (Black)
Welle (Schwarz)
Axe 2.6x12.5mm (Noir)
Eje 2.6x12.5mm (Negra)

▶ 平らな面
Flat surface
abgeflachte Seite
M plat
Superficie plana

⑧ (フロント/リヤ用)
(For front and rear)
(vorn & hinten)
(Pour l'avant et l'arri re)
(Delantero y Trasero)

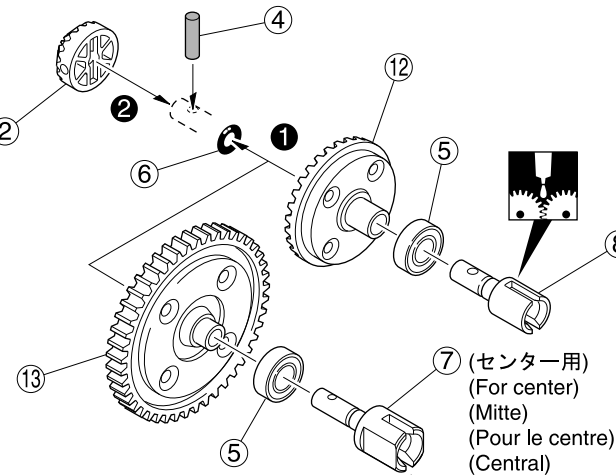
x2 フロント/リヤ用
For front and rear
vorn & hinten
Pour l'avant et l'arri re
Delantero y Trasero

x1 センター用
For center
Mitte
Pour le centre
Central



2 デフギヤ / Differential / Gear Differential

Diff rentiel / Diferencial



3 x 12mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP F/H

12

⑤ 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento

④ 2.6 x 14mm シャフト (黒)
Shaft (Black)
Welle (Schwarz)
Axe 2.6x12.5mm (Noir)
Eje 2.6x12.5mm (Negra)

③ 3

⑥ 6mm オリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta T—rica

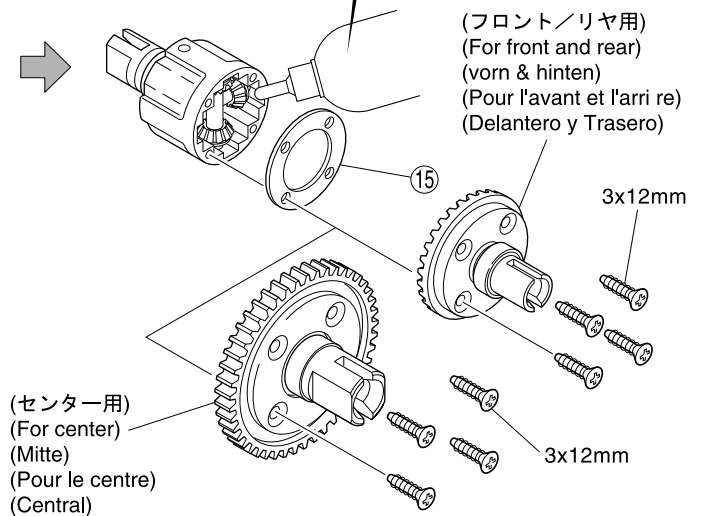
3

⑧ (フロント/リヤ用)
(For front and rear)
(vorn & hinten)
(Pour l'avant et l'arri re)
(Delantero y Trasero)

x2 フロント/リヤ用
For front and rear
vorn & hinten
Pour l'avant et l'arri re
Delantero y Trasero

x1 センター用
For center
Mitte
Pour le centre
Central

X デフォイル No.96753
Diff. Oil #3000
Differential-Oel
Huile de diff rentiel
Aceite diferenciales



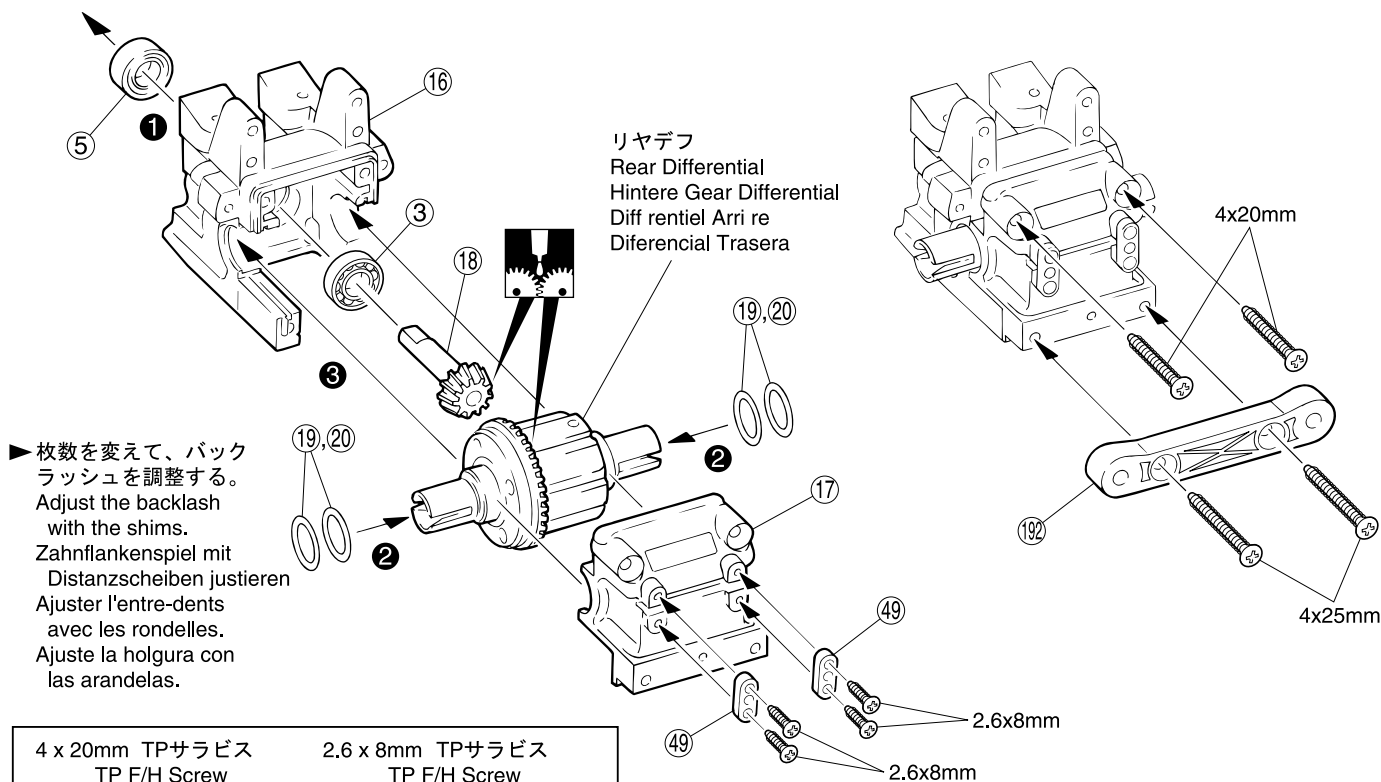
x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces se-aladas.

X 番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'Ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

X 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit tre achet s par ment!
Debe comprarse por separado.

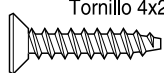
X グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.

3 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de diff rentiel arri re / Caja de transmisión Trasera



▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.
Zahnflankenspiel mit Distanzscheiben justieren
Ajuster l'entre-dents avec les rondelles.
Ajuste la holgura con las arandelas.

4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H



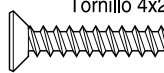
2

2.6 x 8mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP F/H



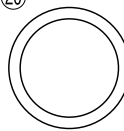
4

4 x 25mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x25mm
Tornillo 4x25mm TP F/H

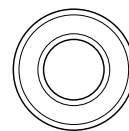


2

⑱ 13 x 16mm シム (厚 Thick)
⑳ シム (薄 Thin)
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela

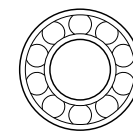


⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento



1

③ 8 x 16 x 4mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento

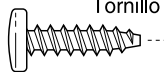


1

4 リヤギヤボックス / Rear Gearbox / Hintere Getriebegehäuse Carter de diff rentiel arri re / Caja de transmisión Trasera

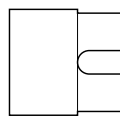
▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-geflachten Fischen fest.
Vissez les vis type BTR sur les m plats.
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.

4 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP



2

⑳ ジョイントカップ (S)
Joint Cup (S)
Getriebeausgang (S)
Noix de cardan (Courte)
Vaso Salida Palier (S)

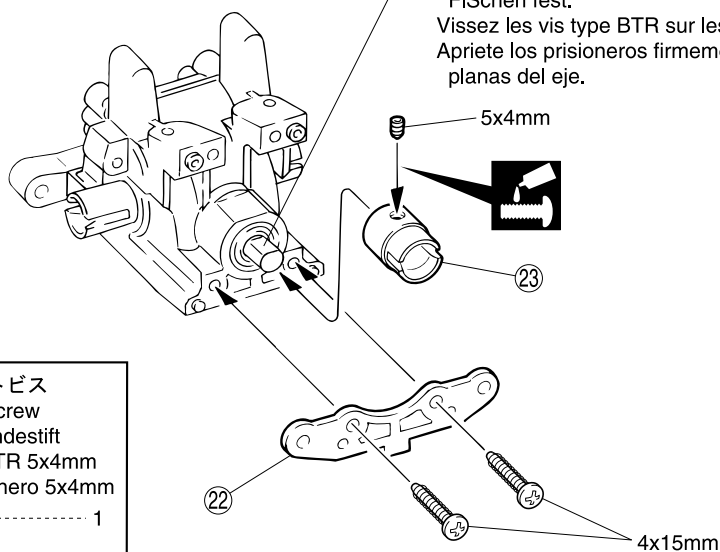


1

5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm



1

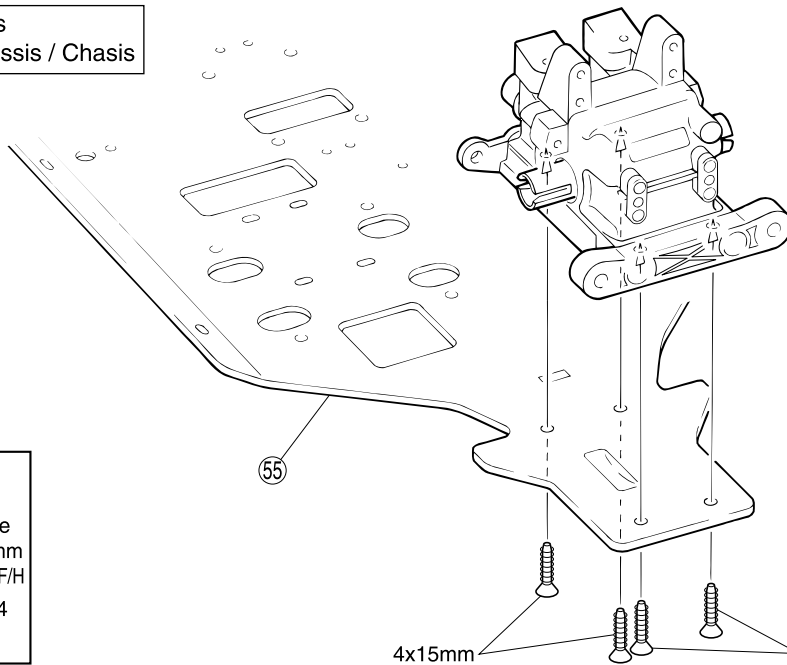


① ② ③
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqu.
Realice el montaje en el orden indicado.

④
グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.

⑤
ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungs-lack.
Appliquez du frein filet.
Aplique el liquido fijatornillos.

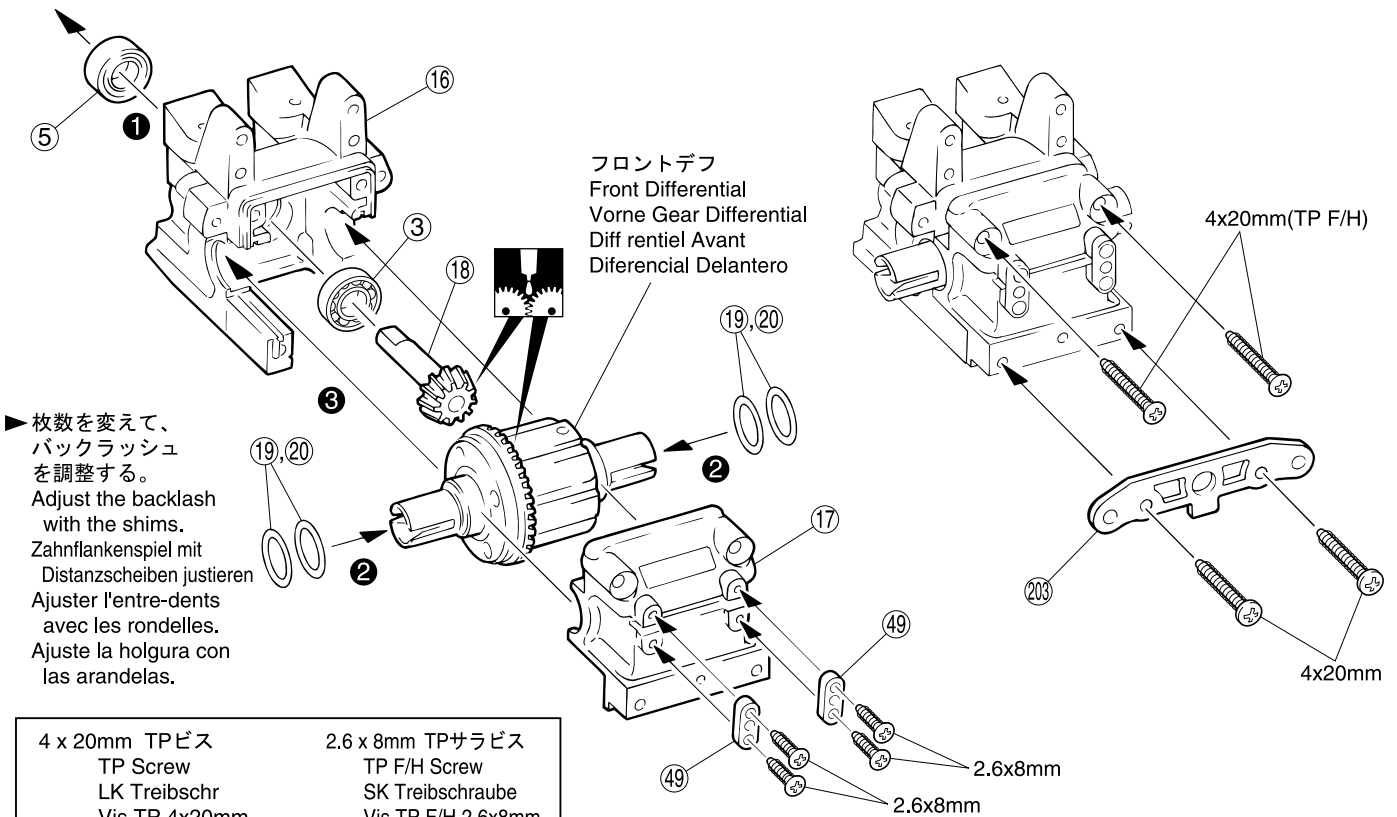
5 シャシー / Chassis
Das Chassis / Chassis / Chasis



4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H

4x15mm 4x15mm

6 フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse
Carter de diff reniel avant / Caja de transmisión Delantera



▶ 枚数を変えて、バックラッシュを調整する。
Adjust the backlash with the shims.
Zahnflankenspiel mit Distanzscheiben justieren
Ajuster l'entre-dents avec les rondelles.
Ajuste la holgura con las arandelas.

4 x 20mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP

2.6 x 8mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP F/H

4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H

19 13 x 16mm シム (厚 Thick)
20 シム (薄 Thin)
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela

5 8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento

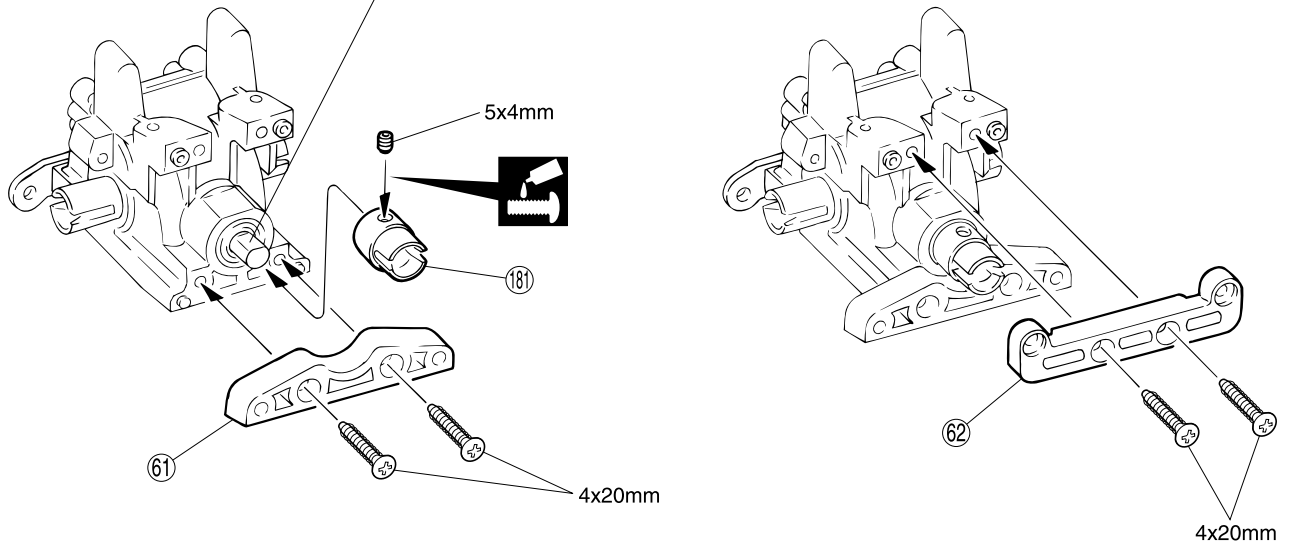
3 8 x 16 x 4mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements ^ billes
Rodamiento

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

グリスを塗る。
Apply grease.
Fetten.
Graissez.
Aplicar grasa.

7 フロントギヤボックス / Front Gearbox / Vorderes Getriebegehäuse Carter de diff renitiel avant / Caja de transmi—n Delantera

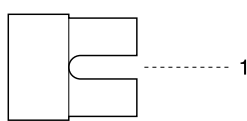
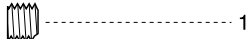
▶ 平らな面にセットビスを固定する。
Firmly tighten the set screws onto the flat spots.
Ziehen Sie die Gewindestifte auf die ab-geflachten FlŠchen fest.
Vissez les vis type BTR sur les m plats.
Apriete los prisioneros firmemente en las partes planas del eje.



5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm

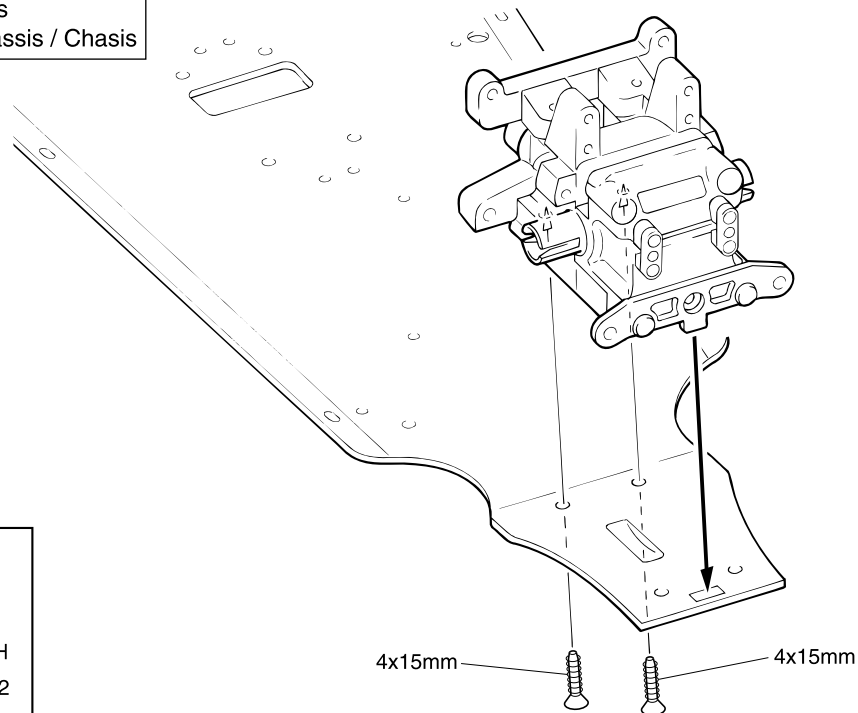
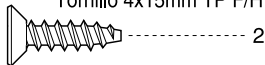
4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H

(181) ジョイントカップ (L)
Joint Cup (L)
Getriebeausgang (L)
Noix de cardan (Longue)
Vaso Salida Palier (L)



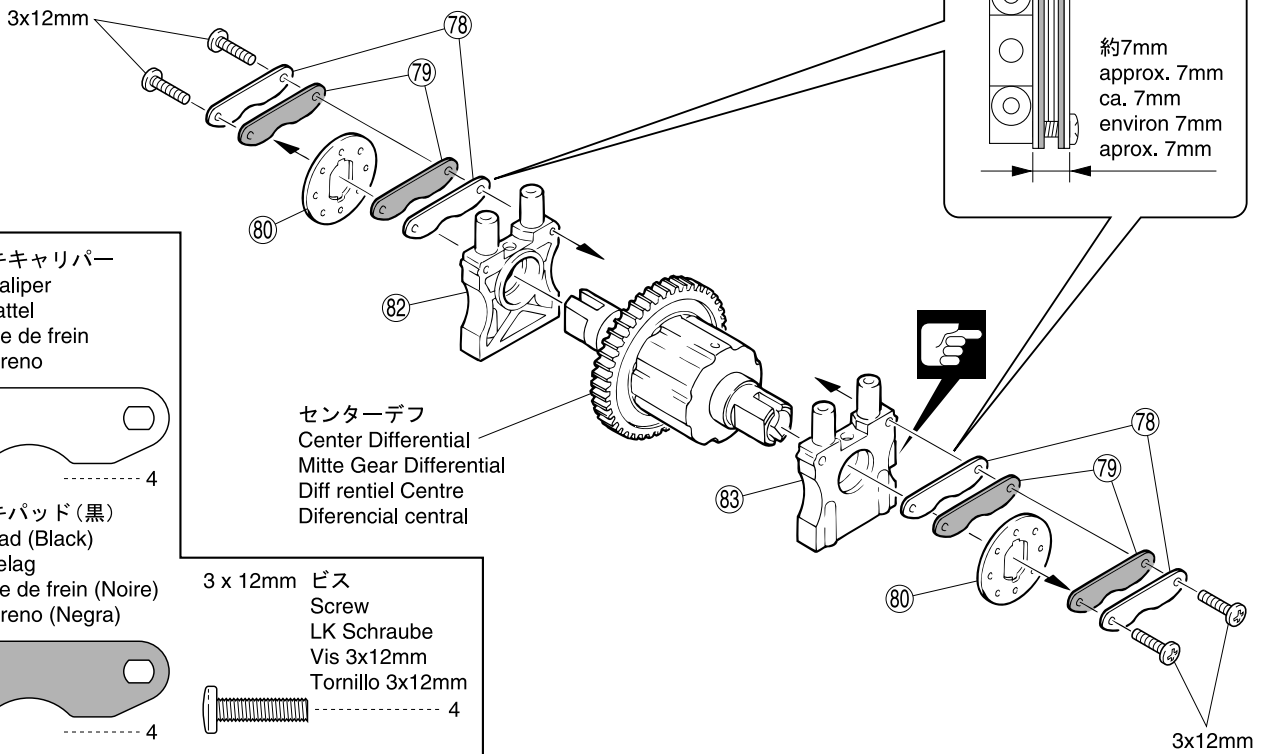
8 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis

4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H

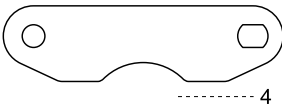


☑ ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique l'quido fijatornillos.

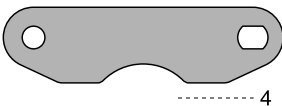
9 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse
Carter de diff rentiel central / Caja central



⑦⑧ ブレーキキャリパー
Brake Caliper
Bremssattel
Plaquette de frein
Zapata freno



⑦⑨ ブレーキパッド (黒)
Brake Pad (Black)
Bremsbelag
Garniture de frein (Noire)
Zapata freno (Negra)

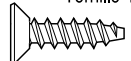


3 x 12mm ピス
Screw
LK Schraube
Vis 3x12mm
Tornillo 3x12mm



10 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse
Carter de diff rentiel central / Caja central

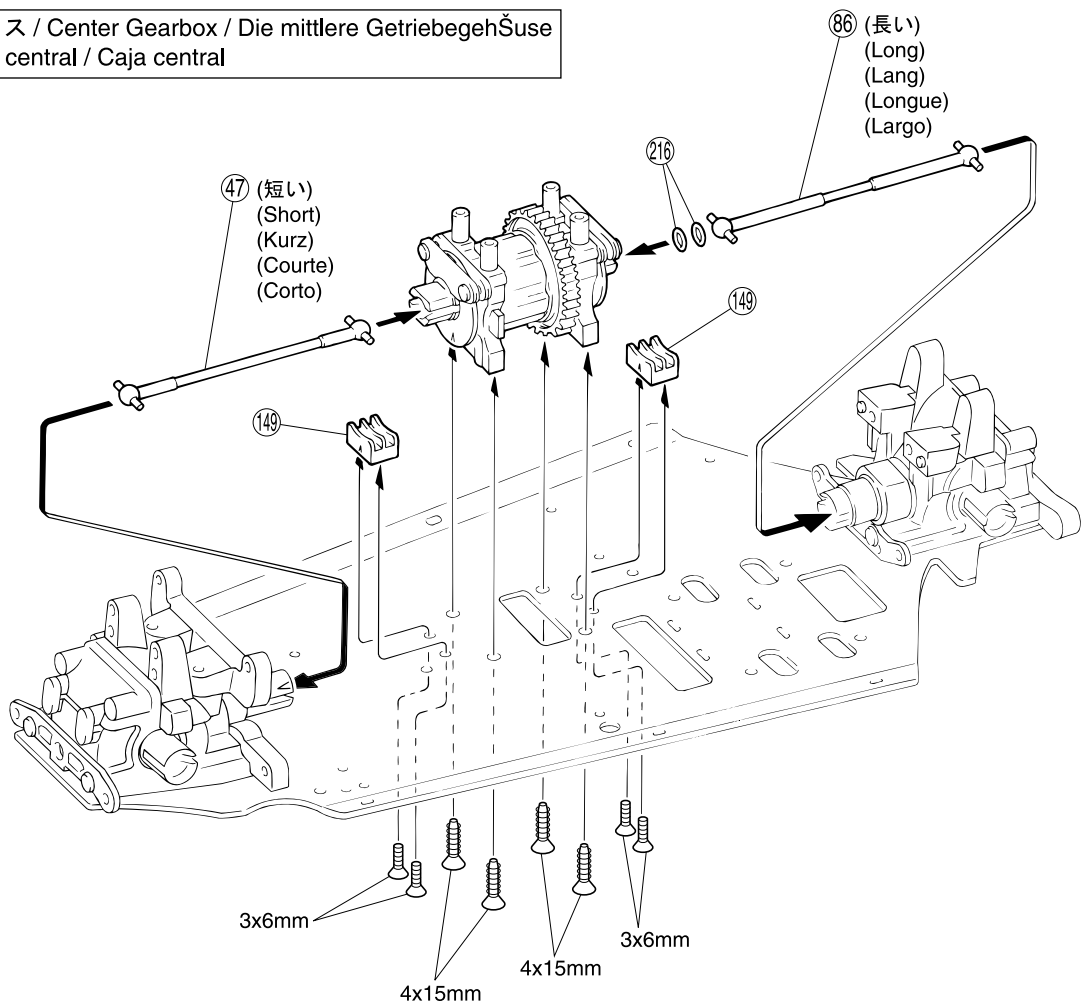
4 x 15mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP F/H



②①⑥ 4mm オリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta T—rica

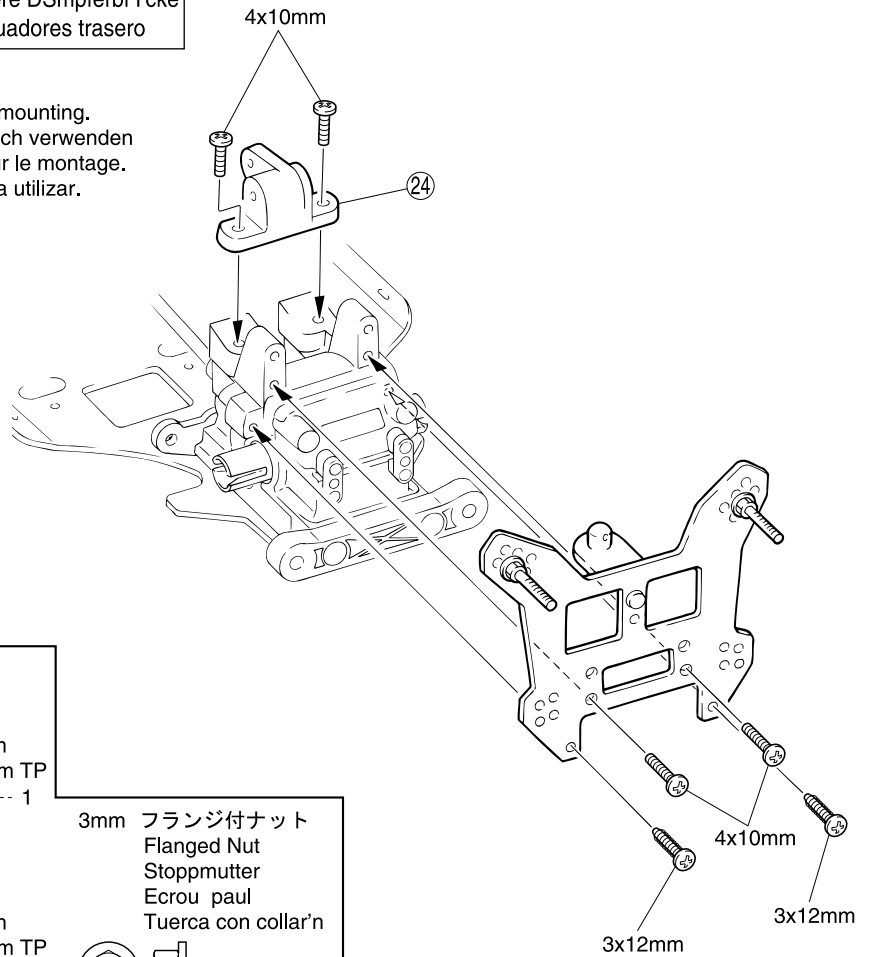
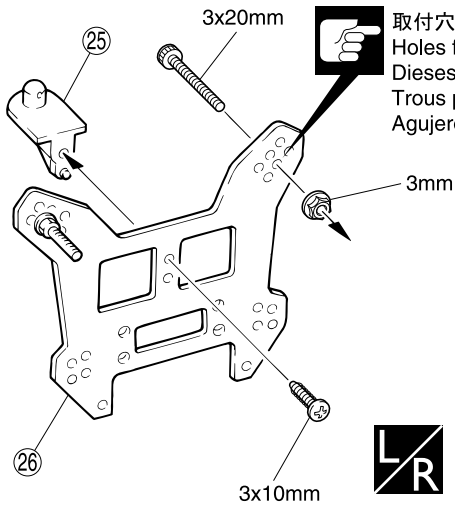


3 x 6mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x6mm
Tornillo 3x6mm F/H



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

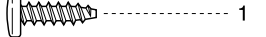
11 リヤダンパステー / Rear Shock Stay / Hintere DŠmpferbrücke Support amortisseurs arri / Soporte amortiguadores trasero



3 x 20mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



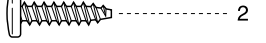
3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP



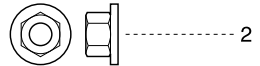
4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm



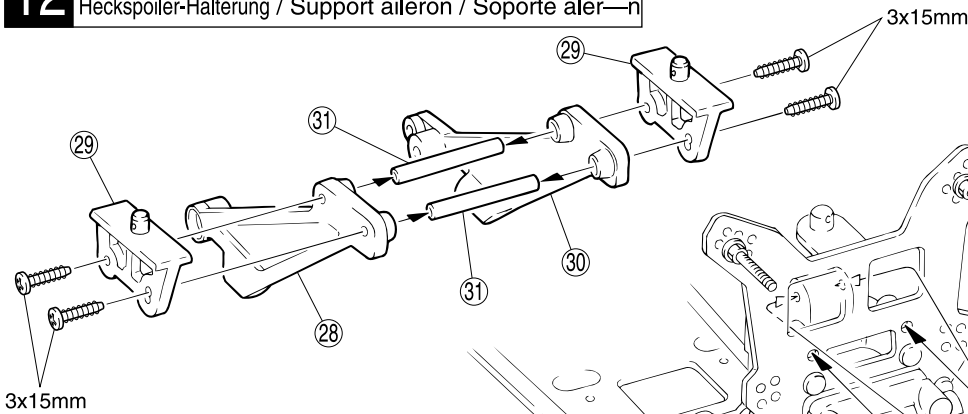
3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP



3mm フランジ付ナット
Flanged Nut
Stoppmutter
Ecrou paul
Tuercita con collar'n



12 ウィングステー / Wing Stay Heckspoiler-Halterung / Support aileron / Soporte aler—n



▶ ビスの種類に注意。
Note the types of screws !
Auf verschiedene Schraubentypen
achten !
V rifier bien le type de vis ^ utiliser !
Fijarse bien en los diferentes tipos
de tornillos

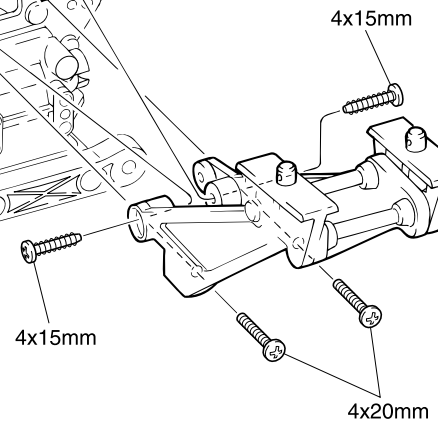
3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP



4 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x15mm
Tornillo 4x15mm TP



4 x 20mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x20mm
Tornillo 4x20mm



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le cTMt gauche comme le cTMt droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

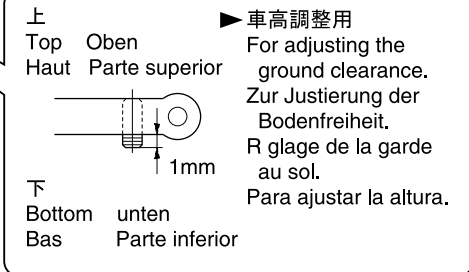
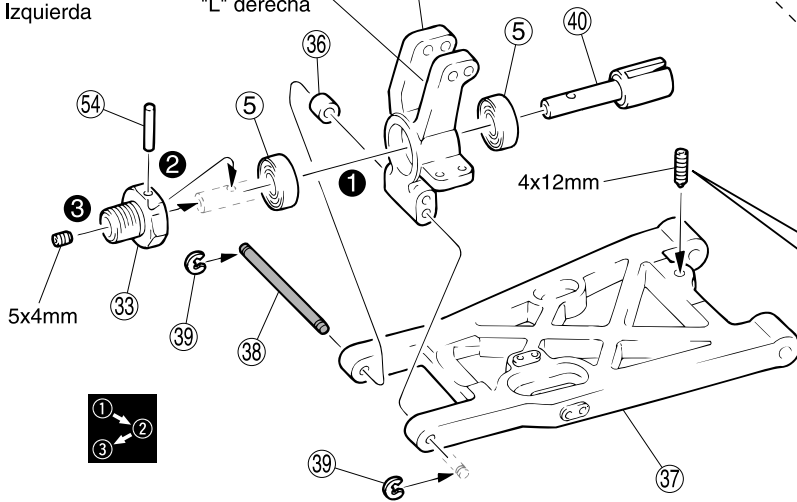
13 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arri re / Suspensi—n Trasera

●左側用
For Left
Links
Gauche
Izquierda

▶Lのマーク
Marked ÒLÓ
L links markiert
Marqu ÒLÓ
"L" derecha

●右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecho

▶Rのマーク
Marked ÒRÓ
R rechts markiert
Marqu ÒRÓ
"R" derecha



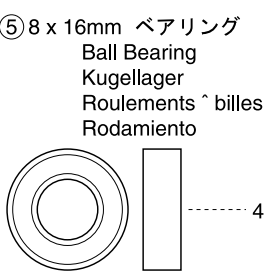
▶車高調整用
For adjusting the
ground clearance.
Zur Justierung der
Bodenfreiheit.
R glage de la garde
au sol.
Para ajustar la altura.

上 Top
Haut Parte superior
下 Bottom
Bas Parte inferior

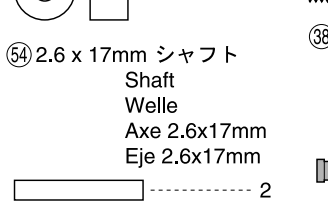
▶(36)を他のスペーサーと交換することで、
ホイールベースの変更ができます。
Adjust the wheel base by using the other
spacer instead of (36).
Der Radstand kann durch Einsatz des
anderen Spacer's fuer Teil 36 justiert werden.
Ajuster l'empattement en utilisant d'autres
entretoises que la pi ce (36)
Ajustar la distancia entre ejes utilizando otro
casquillo en vez de (36).

4 x 12mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x12mm
Prisionero 4x12mm

(5) 8 x 16mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements à billes
Rodamiento



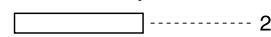
(36) 3 x 8 x 5mm ブラカラー
Plastic Collar
Kunststoffflager
Entretoise plastique
Casquillo Plástico



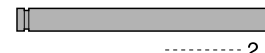
5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm



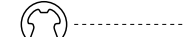
(54) 2.6 x 17mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.6x17mm
Eje 2.6x17mm



(38) 3 x 48mm シャフト (黒)
Shaft (Black)
Welle (Schwarz)
Axe 3x48mm (Noir)
Eje 3x48mm (Negra)

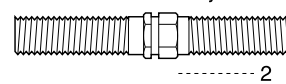


(39) Eリング (銀)
E-ring (Silver)
E-Ring (Silber)
Clips (Argent)
Clip (Plateado)

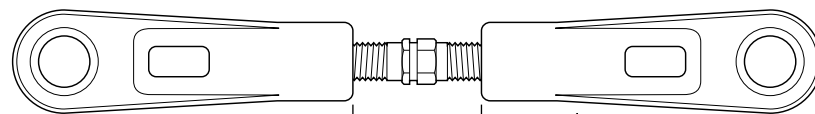
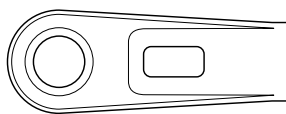


14 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arri re / Suspensi—n Trasera

(25) 5 x 38mm アジャストロッド
Adjust Rod
Gestaenge
Biellette r glable
Tirante ajustable

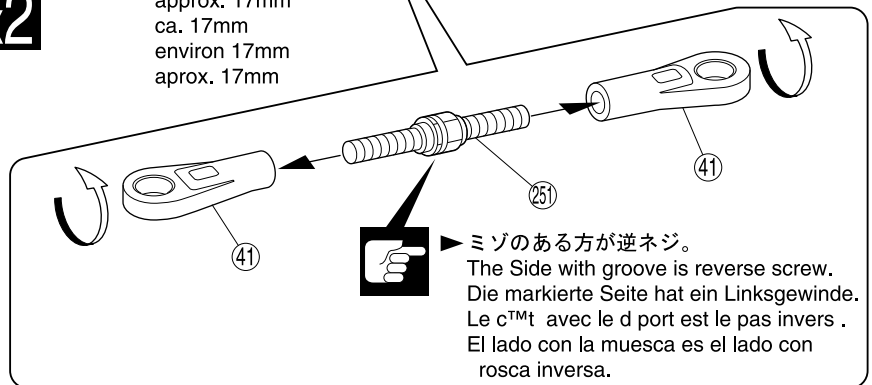


(41) 7.8mm ボールエンド
Ball End
Kugelpfanne
Chape
R—tula



x2

約 17mm
approx. 17mm
ca. 17mm
environ 17mm
aprox. 17mm



▶ミゾのある方が逆ネジ。
The Side with groove is reverse screw.
Die markierte Seite hat ein Linksgewinde.
Le ctmt avec le d port est le pas invers .
El lado con la muesca es el lado con
rosca inversa.

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqu .
Realice el montaje en el orden indicado.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le ctmt gauche comme le ctmt droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqu .
Repita las veces se—aladas.

1:1 原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabsgetreue Darstellung.
Illustration à l'èchelle.
Dibujo a tama—o real.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

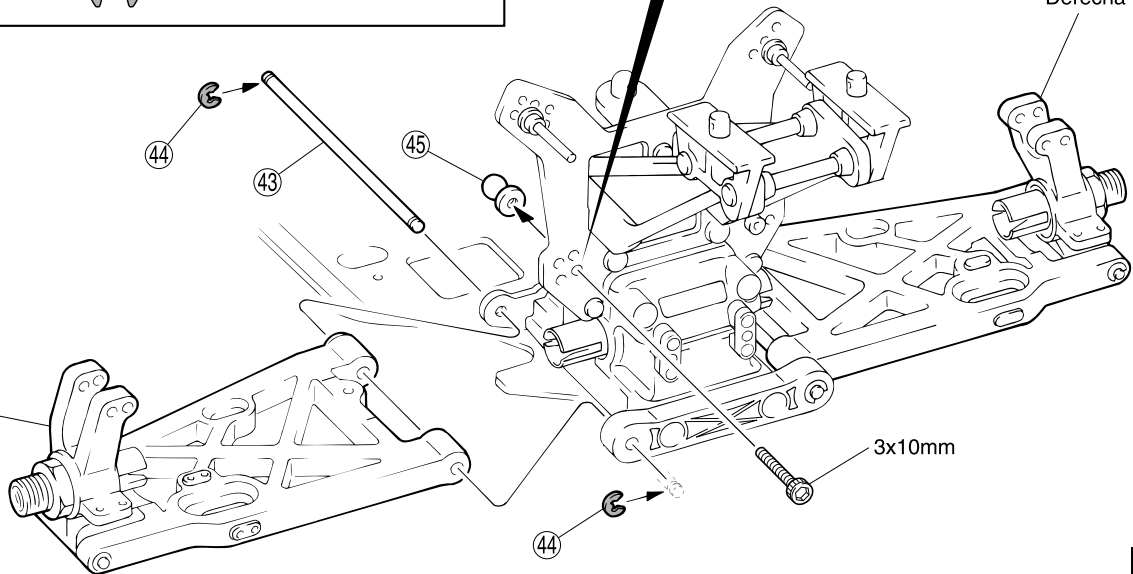
15 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arri re / Suspensi—n Trasera

- ④③ 4 x 74mm シャフト
Shaft Welle
Axe 4x74mm Eje 4x74mm ----- 2
- 3 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen ----- 2
- ④④ Eリング (黒)
E-ring (Silver)
E-Ring (Silber)
Clips (Argent)
Clip E (Plateado) ----- 4
- ④⑤ 7.8mm 座付ボール
Flange Ball
Kugel m. Bund
Boule paul e
R—tula biselada ----- 2

取付穴
Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.

右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecha

左側用
For Left
Links
Gauche
Izquierda

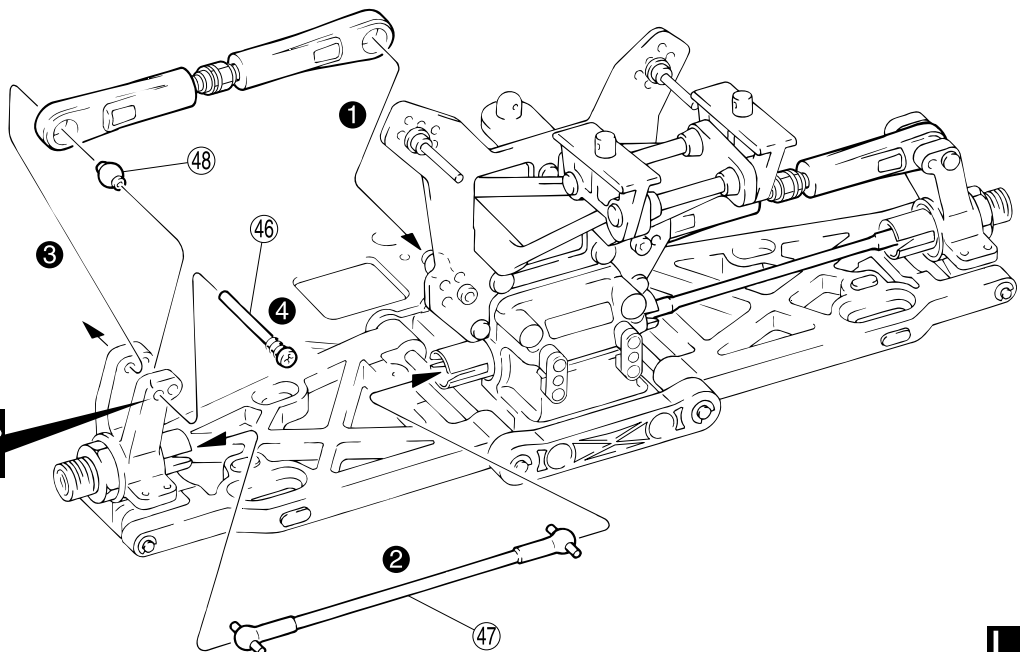


16 リヤサスペンション / Rear Suspension / Hintere Aufhängung Suspension arri re / Suspensi—n Trasera



- ④⑥ 3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador ----- 2
- ④⑧ 7.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 7.8mm
R—tula 7.8mm ----- 2

取付穴
Holes for mounting.
Diese Bohrungen verwenden
Trous pour le montage.
Agujeros a utilizar.

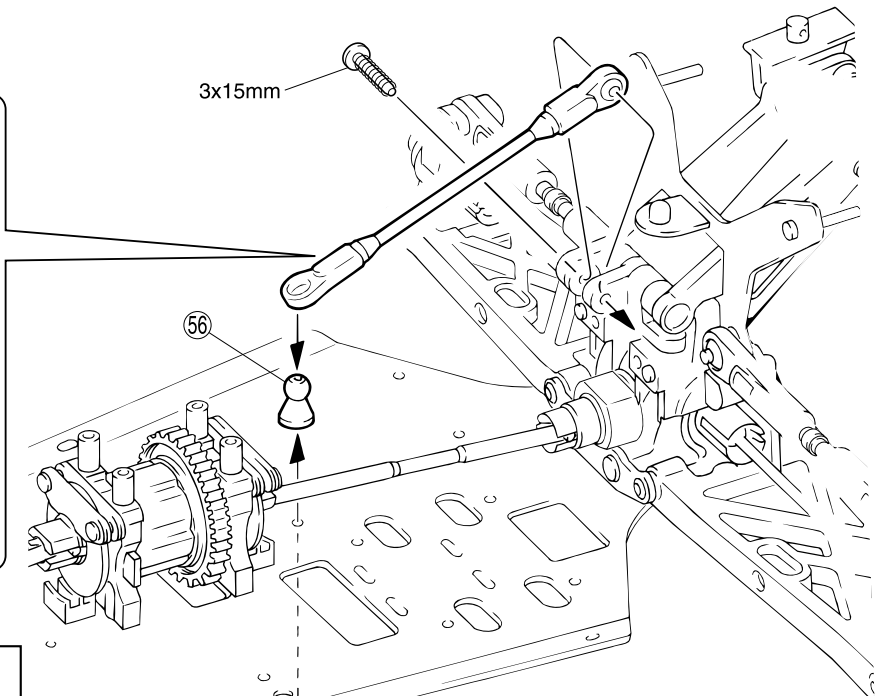
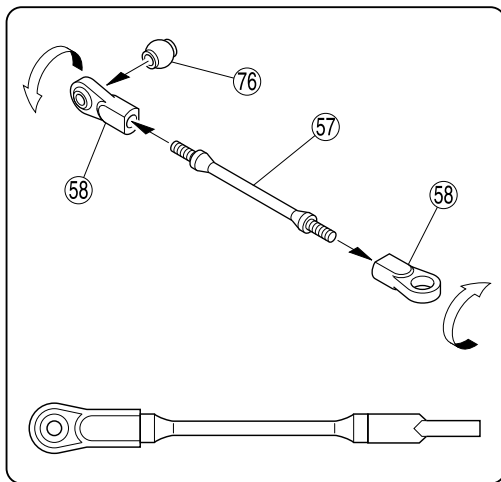



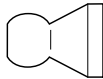

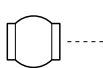
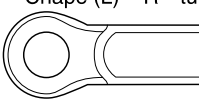
番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

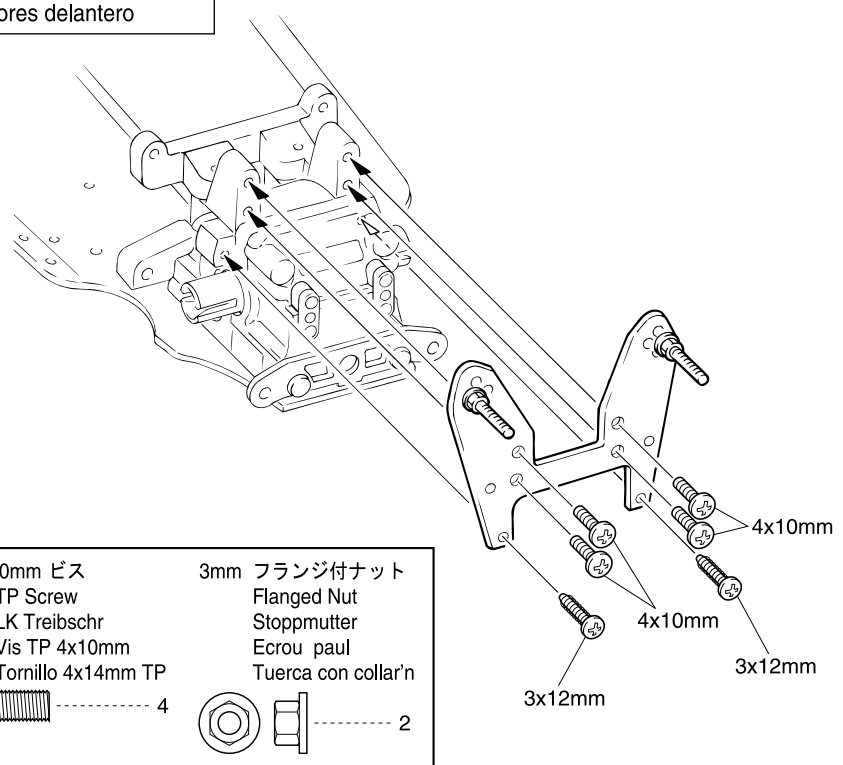
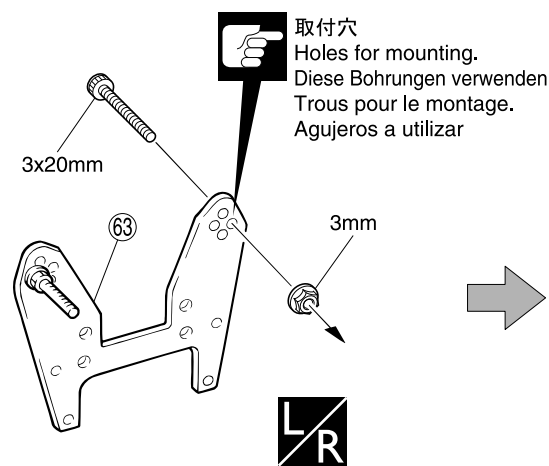
注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atención.





17 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis



- | | |
|---|---|
| <p>3 x 10mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm F/H</p>  1 | <p>⑤⑥ トルクロッドボール
Torque Rod Ball
Kugelpfosten
Rotule paul e
R—tula rigidificador</p>  1 |
| <p>3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP</p>  1 | <p>⑦⑥ 6.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 6.8mm
R—tula 6.8mm</p>  1 |
| | <p>⑤⑧ 6.8mm ボールエンド (L)
Ball End (L) Kugelpfanne (L)
Chape (L) R—tula (L)</p>  2 |

18 フロントダンパーステー / Front Shock Stay / Vordere DŠmpferbrücke Support amortisseurs avant / Soporte amortiguadores delantero



- | | | | |
|---|---|---|--|
| <p>3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP</p>  2 | <p>3 x 20mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen</p>  2 | <p>4 x 10mm ビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 4x10mm
Tornillo 4x14mm TP</p>  4 | <p>3mm フランジ付ナット
Flanged Nut
Stoppmutter
Ecrou paul
Tuerca con collar'n</p>  2 |
|---|---|---|--|

L/R 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le c[™]t gauche comme le c[™]t droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

注意 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

19 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung

Suspension avant / Suspensin Delantera



4 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen

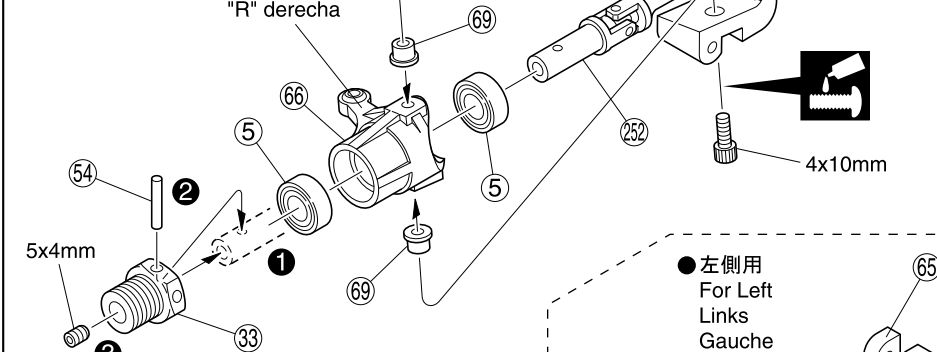
⑤ 8 x 16 x 5mm ベアリング
Ball Bearing
Kugellager
Roulements  billes
Rodamiento

⑤4 2.6 x 17mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 2.6x17mm
Eje 2.6x17mm

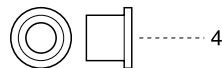
5 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 5x4mm
Prisionero 5x4mm

● 右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecha

▶ Rのマーク
Marked R
R links markiert
Marqu R
"R" derecha

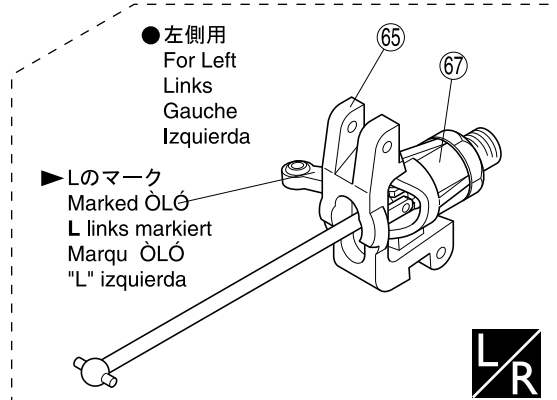


⑥9 ナックルカラー
Knuckle Collar
Lager
Bague paul e de fus e
Casquillo



● 左側用
For Left
Links
Gauche
Izquierda

▶ Lのマーク
Marked L
L links markiert
Marqu L
"L" izquierda



20 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung

Suspension avant / Suspensin Delantera



4 x 12mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 4x12mm
Prisionero 4x12mm

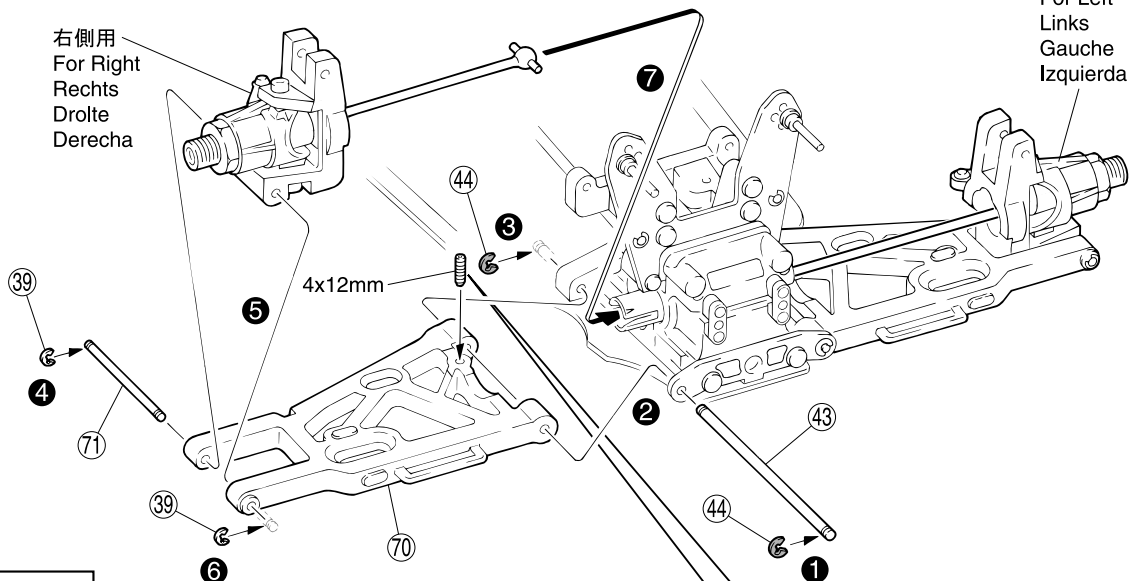
③9 Eリング (銀)
E-ring (Silver)
E-Ring (Silber)
Clips (Argent)
Clip (Plateado)

④4 Eリング (黒)
E-ring (Black)
E-Ring (Schwarz)
Clips (Noir)
Clip (Negra)

⑦1 3 x 38mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 3x38mm
Eje 3x38mm

④3 4 x 74mm シャフト
Shaft
Welle
Axe 4x74mm
Eje 4x74mm

右側用
For Right
Rechts
Drolte
Derecha

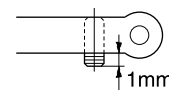


左側用
For Left
Links
Gauche
Izquierda

▶ 車高調整用
For adjusting the
ground clearance.
Zur Justierung der
Bodenfreiheit.
R glage de la garde au sol.
PPara ajustar la altura.

上
Top Oben
Haut Parte superior

下
Bottom Unten
Bas Parte inferior



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le côté gauche comme le côté droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquez du frein filet.
Aplique l'quido fijatornillos.

21 フロントサスペンション / Front Suspension / Vordere Aufhängung Suspension avant / Suspensi—n Delantera



⑦⑥ 6.8mm ツバ付ボール
Ball
Kugel
Rotule 6.8mm
R—tula 6.8mm
..... 2

③⑨ Eリング (銀)
E-ring (Silver)
E-Ring (Silber)
Clips (Argent)
Clip (Plateado)
..... 4

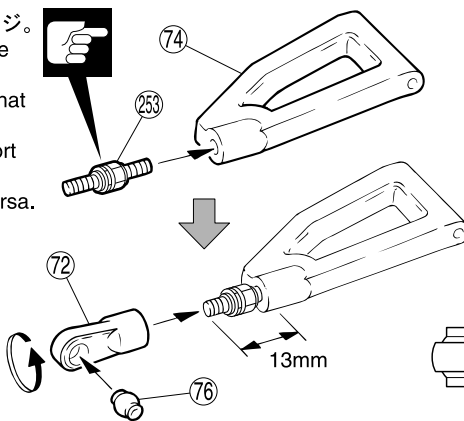
⑦⑤ 3 x 40mm シャフト (黒)
Shaft (Black)
Welle (Schwarz)
Axe 3x40mm (Noir)
Eje 3x40mm (Negra)
..... 2

④⑥ 3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador
..... 2

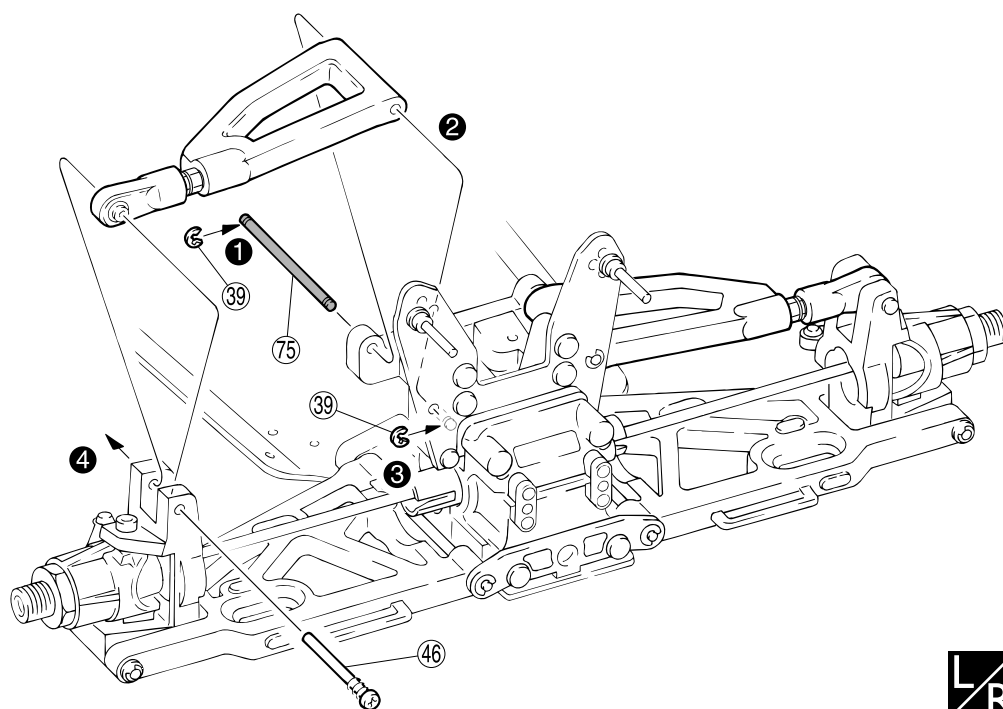
⑦② 6.8mm ボールエンド
Ball End
Kugelpfanne
Chape
R—tula
..... 2

②⑤ 5 x 22mm アジャストロッド
Adjust Rod
Gestaenge
Biellette r glable
Tirante ajustable
..... 2

▶ ミゾのある方が逆ネジ。
The Side with groove
is reverse screw.
Die markierte Seite hat
ein Linksgewinde
Le c™™t avec le d port
est le pas invers .
Lado con rosca inversa.



約6mm
approx. 6mm
ca. 6mm
environ 6mm
aprox. 6mm

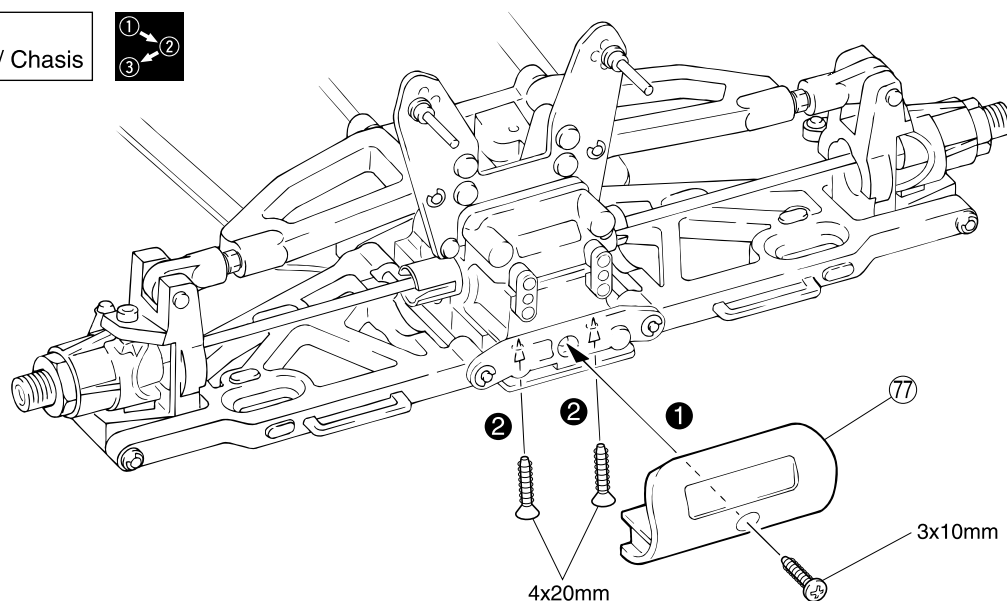


22 シャシー / Chassis Das Chassis / Chassis / Chasis



3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP
..... 1

4 x 20mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 4x20mm
Tornillo 4x20mm TP F/H
..... 2



番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqu .
Realice el montaje en el orden indicado.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le c™™t gauche comme le c™™t droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

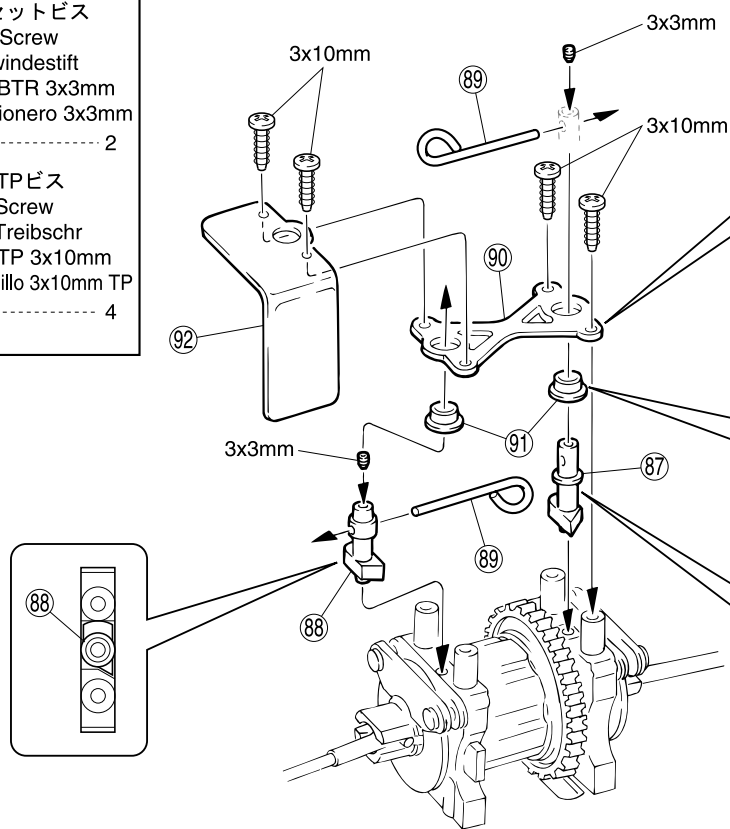
23 センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse Carter de diff rentiel central / Caja central

3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm

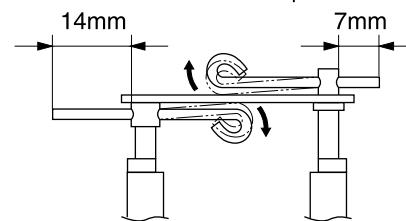
2

3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP

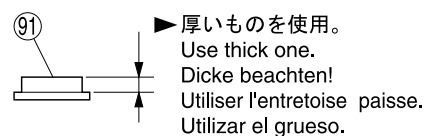
4



▶ ロッドがプレートにあたる場合は
ペンチで曲げる。
Bend the rods if they contact the plate.
Hebel ggf. nach oben biegen.
Courber la came de frein si elle entre
en contact avec la platine.
Doblar si contactan con la placa.



▶ 厚いものを使用。
Use thick one.
Dicke beachten!
Utiliser l'entretoise païsse.
Utilizar el grueso.



24 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Direcci—n

4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm

2

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

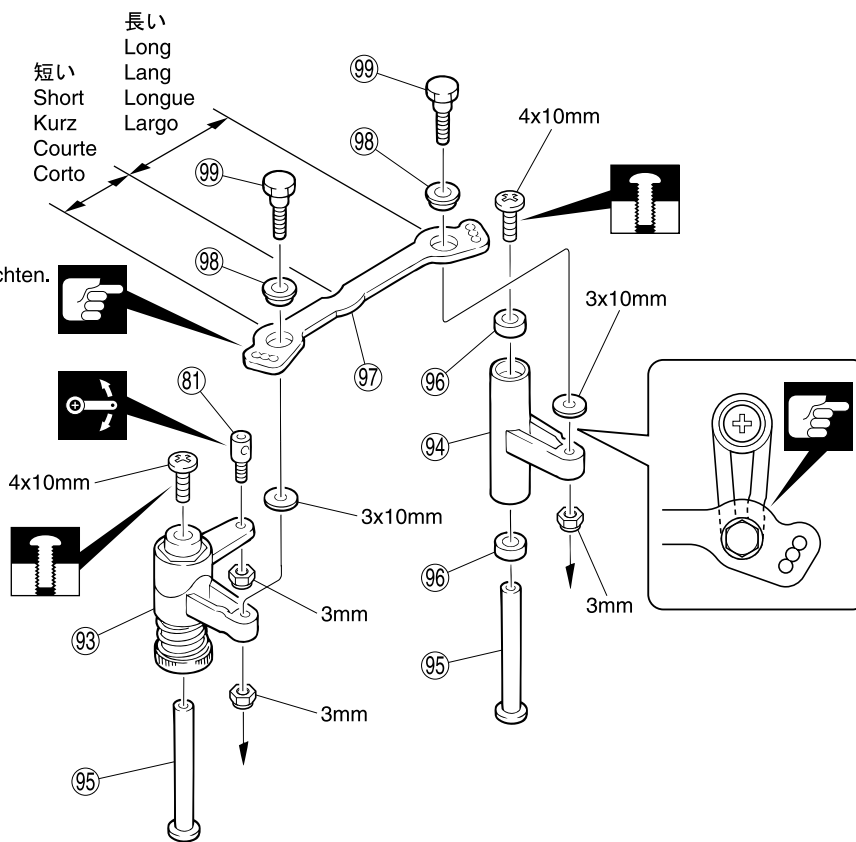
▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.

▶ 向きに注意。
Note the direction.
Einbauichtung beachten.
Notez le sens.
F'jarse en el dibujo.



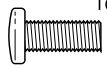
▶ 注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

▶ 可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil mu sich leicht bewegen lassen.
La pi ce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegrese que la pieza se mueve suavemente.

▶ 仮止め。
Temporarily tighten.
Vorufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apretete de manera provisional.

25 ステアリング / Steering Lenkung / Direction / Direcci—n

4 x 10mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 4x10mm
Tornillo 4x10mm



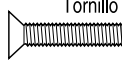
5

4 x 10mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 4x10mm
Tornillo 4x10mm F/H



2

3 x 15mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 3x15mm
Tornillo 3x15mm F/H



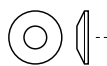
4

3mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon



2

100 テーパーカラー
Tapered Collar
Scheibe, konisch
Rondelle incurv e
Arandela biselada



2

59 6.8mm ボール (銀)
Ball (silver)
Kugel (silber)
Rotule (argent)
R—tula (Plateada)



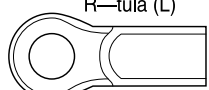
4

3mm ナット
Nut
Mutter
Ecrou
Tuerca 3mm



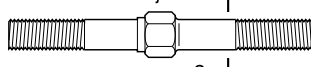
2

58 6.8mm ボールエンド (L)
Ball End (L)
Kugelpfanne (L)
Chape (L)
R—tula (L)

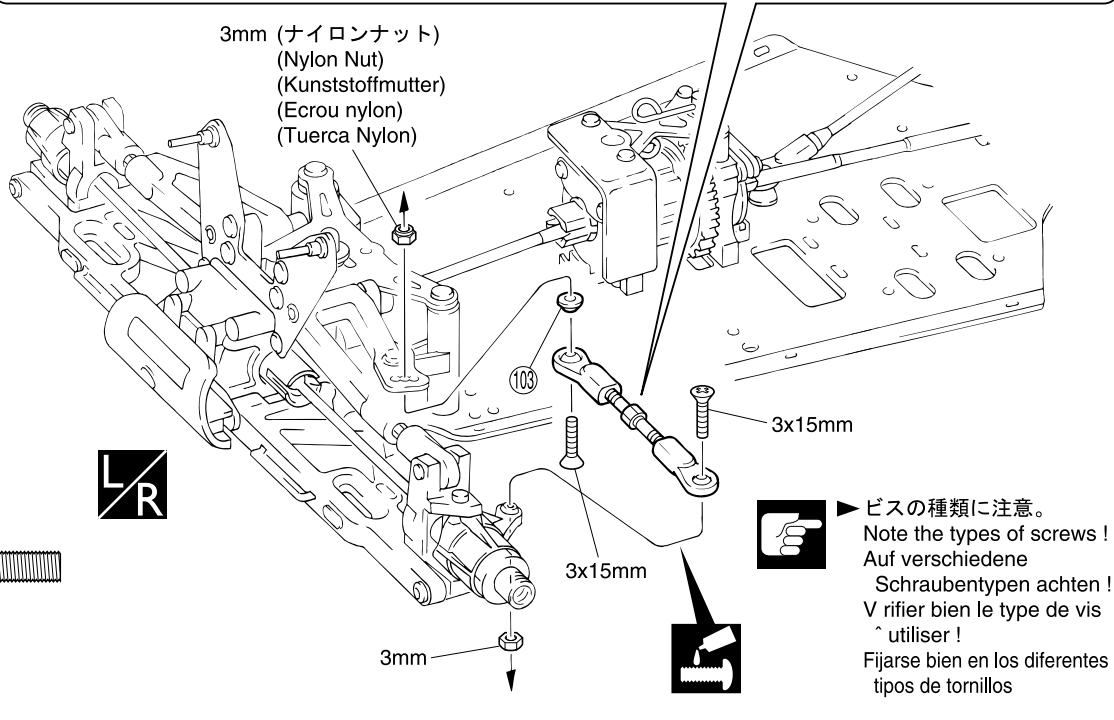
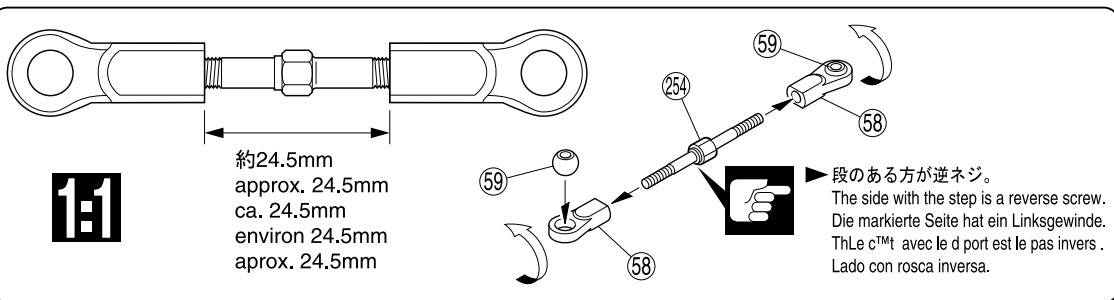
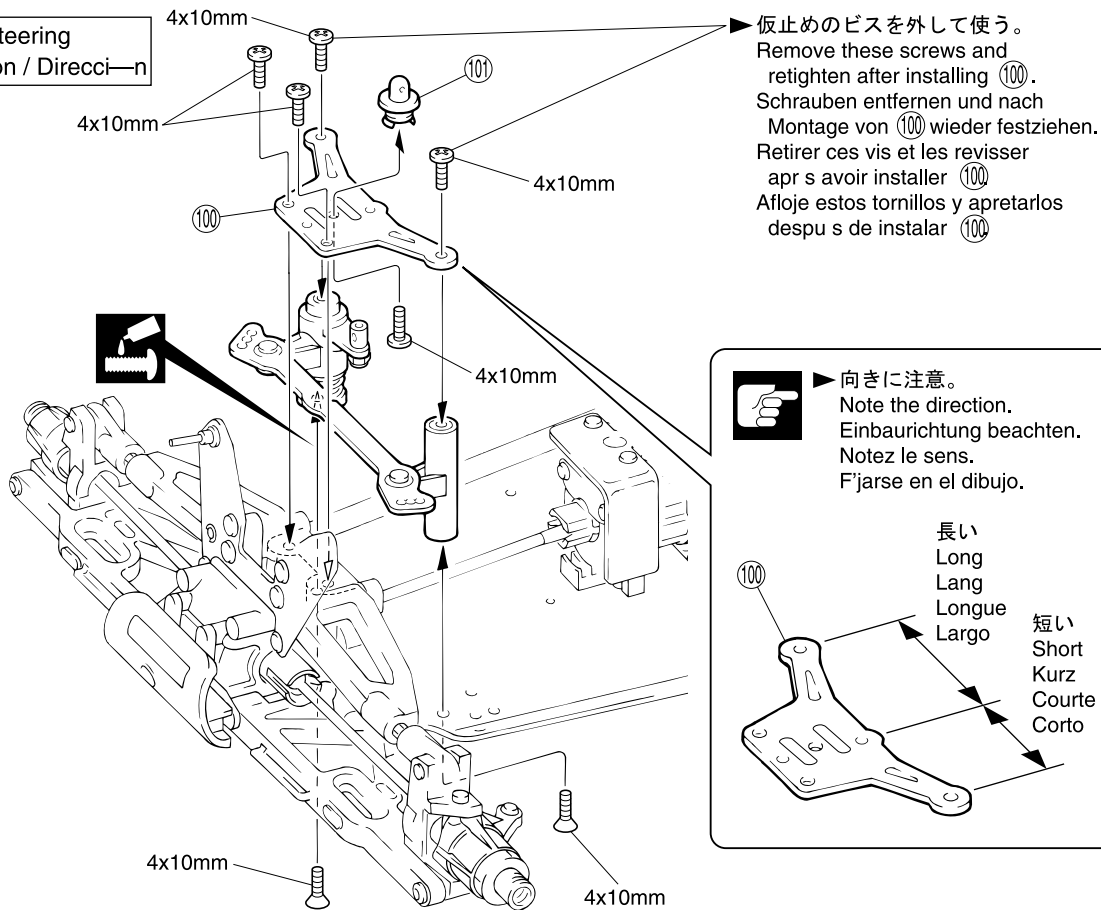


4

254 4 x 40mm アジャストロッド
Adjust Rod
Gestaenge
Biellette r glable
Tirante ajustable



2



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

ネジロック剤を塗る。
Apply threadlocker (screw cement).
Verwenden Sie Schraubensicherungslack.
Appliquer du frein filet.
Aplique l'iquido fijatornillos.

原寸図。
True-to-scale diagram.
Maßstabgetreue Darstellung.
Illustration ^ IO chelle.
Dibujo a tama—o real.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le c™™t gauche comme le c™™t droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

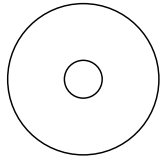
26

エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor

3 x 6mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x6mm
Tornillo 3x6mm



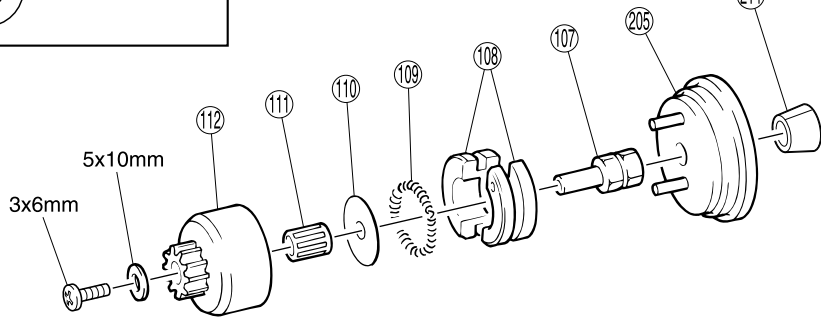
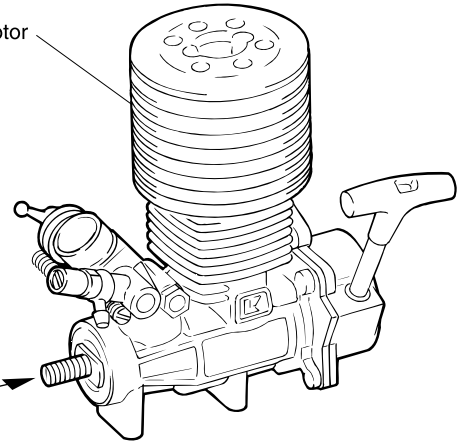
⑩ 5 x 20mm シム
Shim
Unterlegscheibe
Rondelle de callage
Arandela



5 x 10mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 5x10mm
Arandela 5x10mm



エンジンユニット
Engine Unit
Verbrennungsmotor
Moteur
Motor



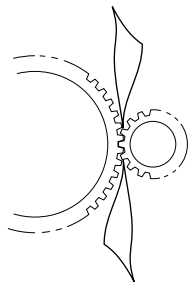
27

エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor



エンジンアッセンブリー
Engine Assembly
Verbrennungsmotor
Moteur
Motor

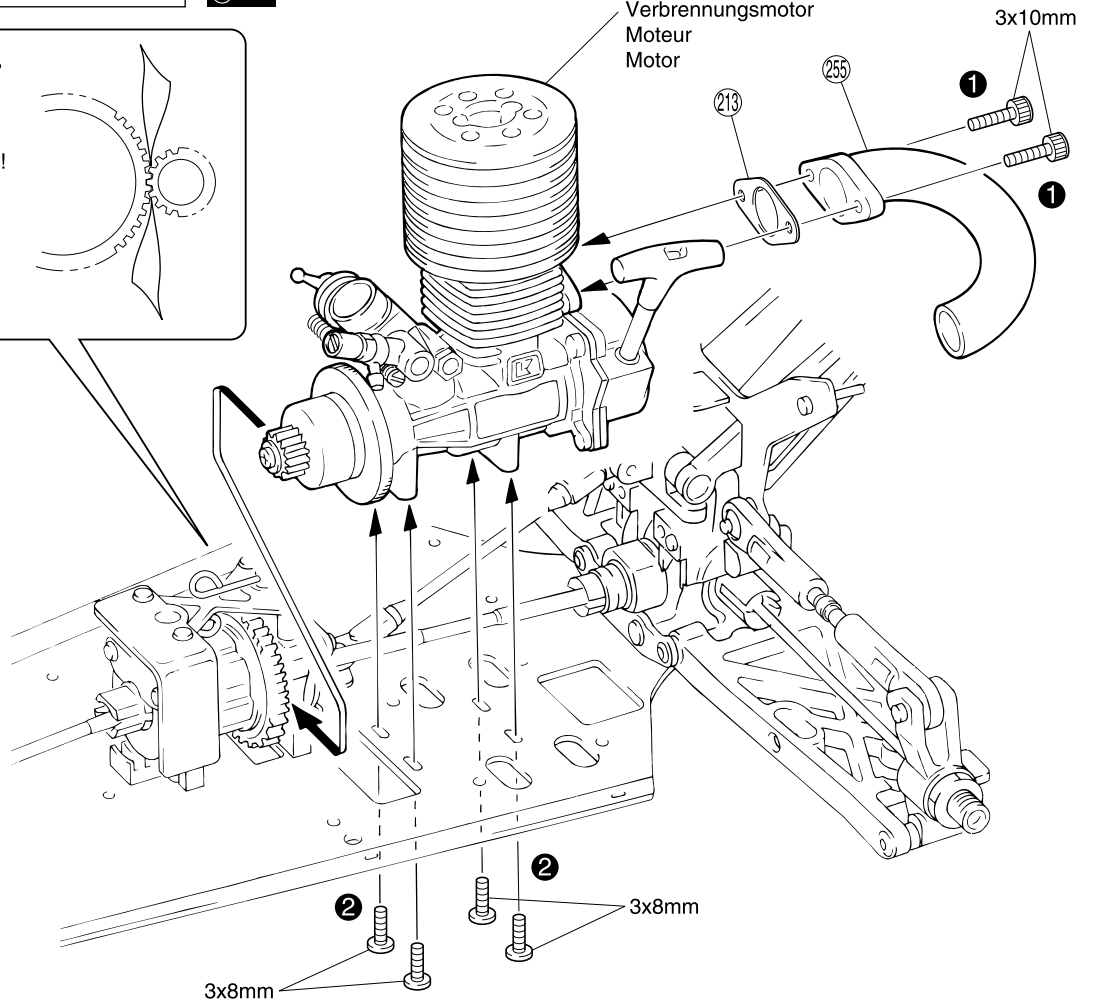
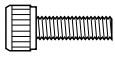
▶ 紙1枚分のすきまをあける。
Insert a sheet of paper
before installing.
Ein Stueck Papier beim
Einbau dazwischen legen!
Ins rer un morceau de
papier avant installation.
Inserte un trozo de papel
antes de instalar.



3 x 8mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x8mm
Tornillo 3x8mm



3 x 10mm キャップビス
Cap Screw
Inbusschraube
Vis
Tornillo allen



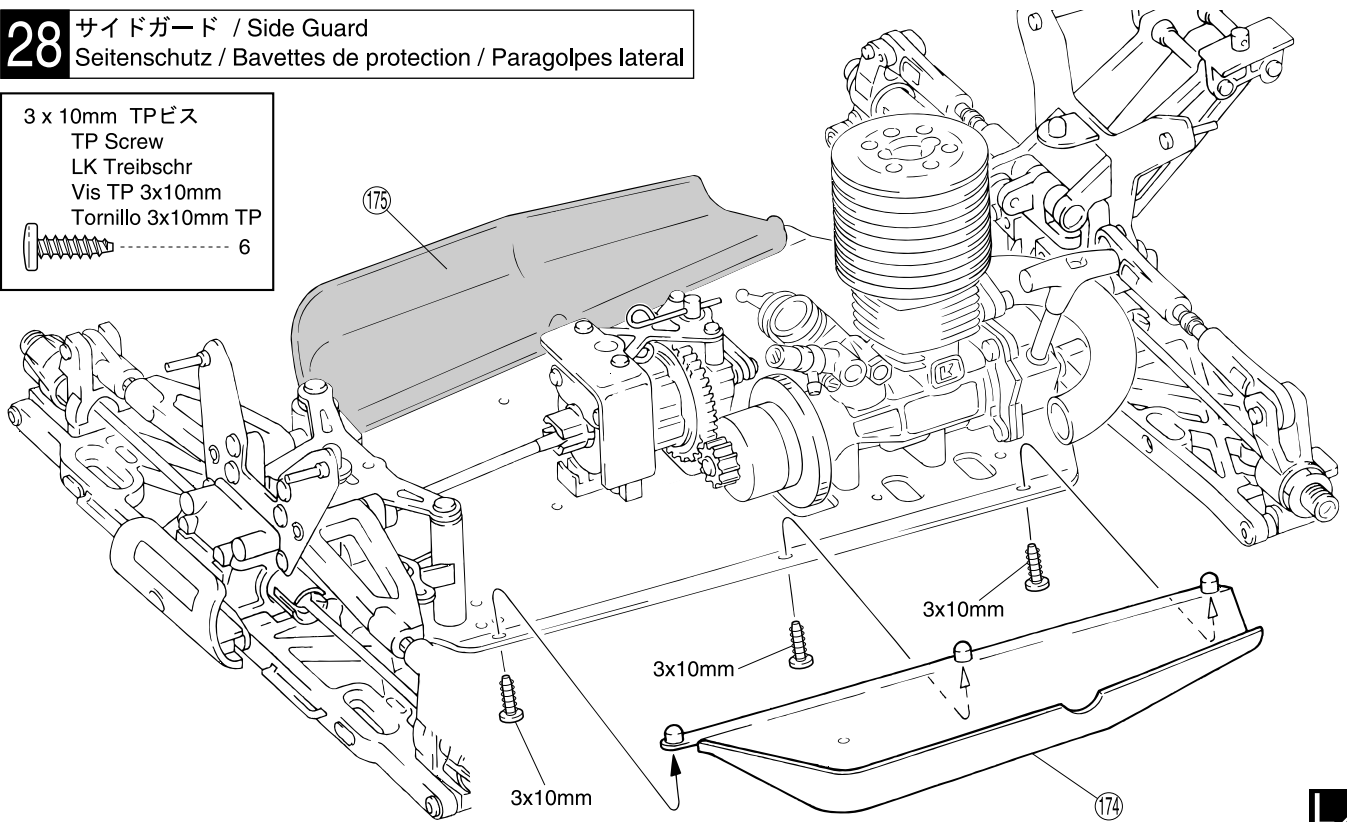
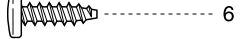
前
Front
Vorne
Avant
Delantera

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'ordre indiqué.
Realice el montaje en el orden indicado.

28

サイドガード / Side Guard Seitenschutz / Bavettes de protection / Paragolpes lateral

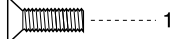
- 3 x 10mm TPビス
- TP Screw
- LK Treibschr
- Vis TP 3x10mm
- Tornillo 3x10mm TP



29

マフラー / Muffler Resonanzrohr / Echappement / Escape

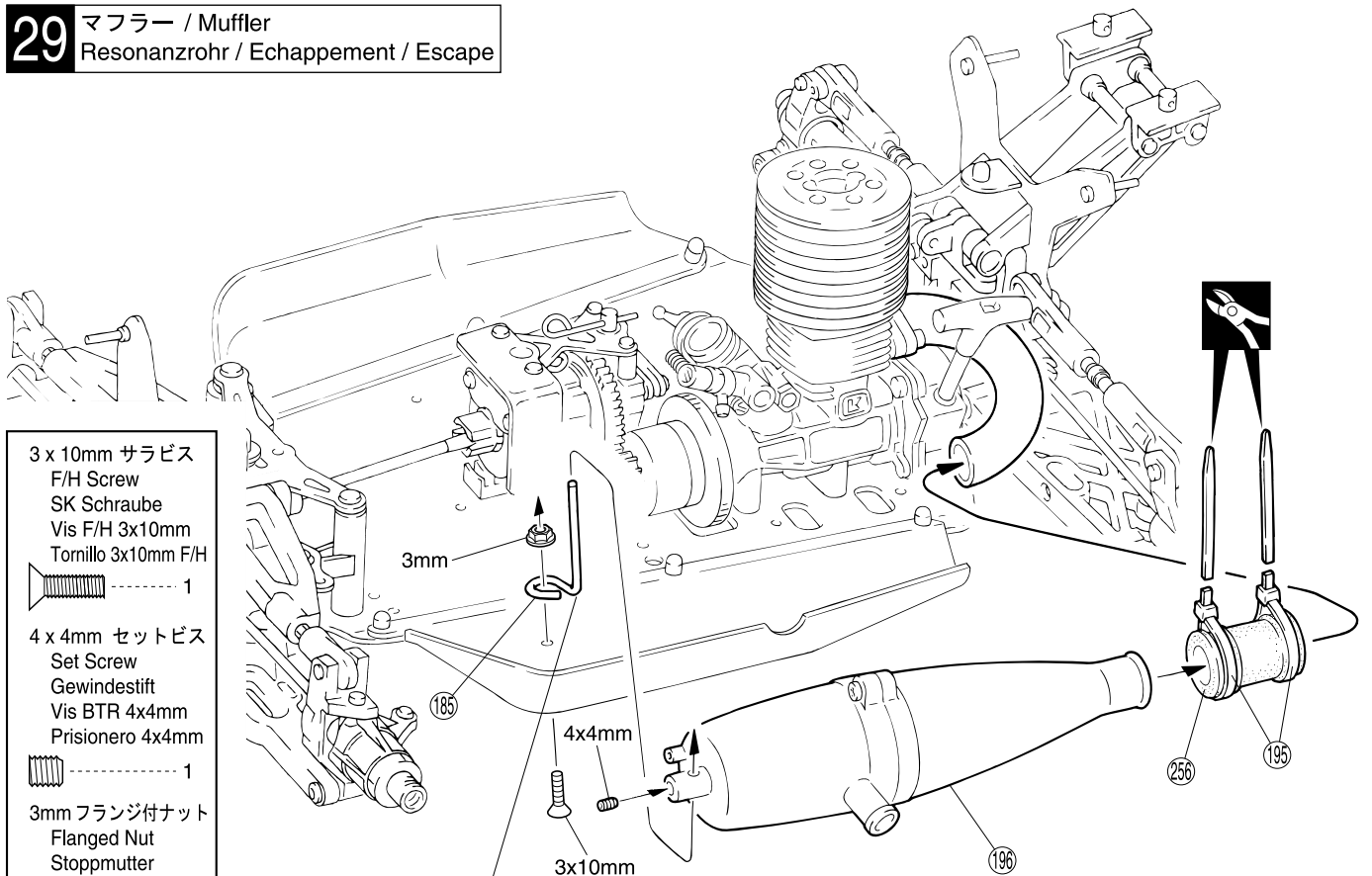
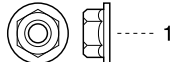
- 3 x 10mm サラビス
- F/H Screw
- SK Schraube
- Vis F/H 3x10mm
- Tornillo 3x10mm F/H



- 4 x 4mm セットビス
- Set Screw
- Gewindestift
- Vis BTR 4x4mm
- Prisionero 4x4mm



- 3mm フランジ付ナット
- Flanged Nut
- Stoppmutter
- Ecrou paul
- Tuerca con collar'n

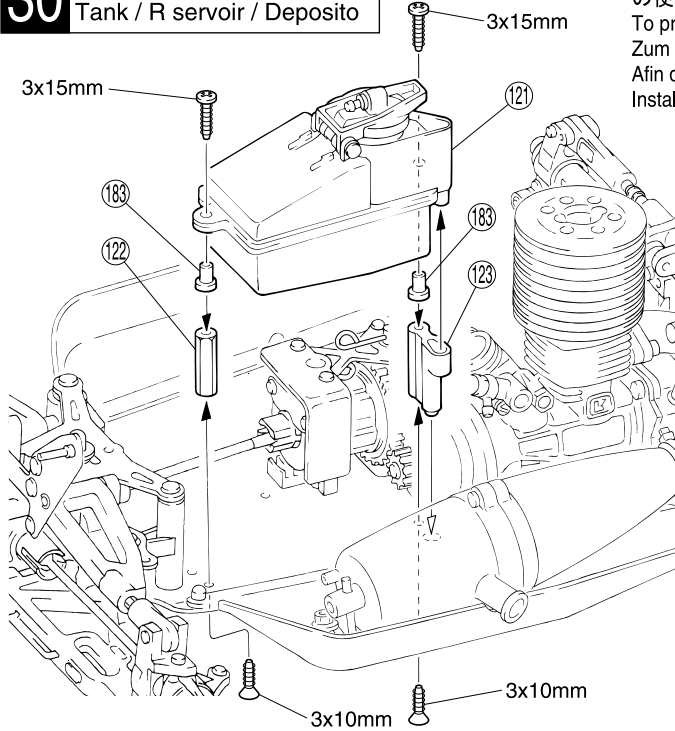


▶ マフラーに合わせて曲げる。
Bend so it fits into the muffler.
Gemaeß Resorohr biegen
Courber si n cessaire.
Doblar para poder instalarlo en el escape.

LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le cTMt gauche comme le cTMt droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

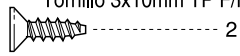
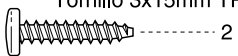
✂ 余分をカットする。
Cut off excess.
†berschYssiges Material abschneiden.
Coupez l'Öexc s.
Corte el sobrante.

30 燃料タンク / Fuel Tank Tank / R servoir / Deposito



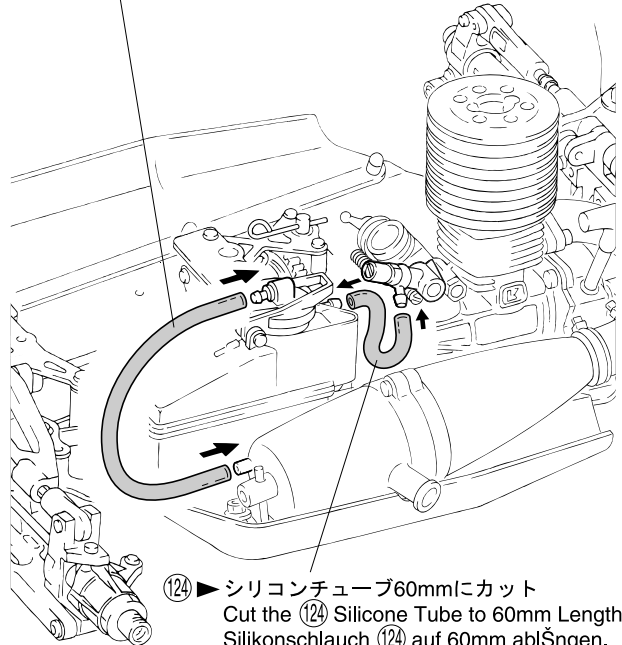
▶ **ビスの種類に注意。**
Note the types of screws!
Auf verschiedene Schraubentypen achten!
V rifier bien le type de vis ^ utiliser!
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos

3 x 15mm TPビス TP Screw LK Treibschr Vis TP 3x15mm Tornillo 3x15mm TP	3 x 10mm TPサラビス TP F/H Screw SK Treibschraube Vis TP F/H 3x10mm Tornillo 3x10mm TP F/H
--	--



● エンジンをゴミやほりから守るために、別売のNo.1876燃料フィルターの使用をおすすめします。
To protect the engine from dirt infiltration, purchase Kyosho's No.1876 Fuel Filter.
Zum Schutz des Motors, den Treibstoff-Filter Best.-Nr. 1876 verwenden.
Afin de prot ger le moteur de la poussie re, se procurer le filtre ^ essence Kyosho r f.1876.
Instale el Filtro de Combustible No.1876 para prevenir la entrada de suciedad en el motor

⑫④▶ シリコンチューブ110mmにカット
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 110mm Length.
Silikonschlauch ⑫④ auf 110mm ablSngen.
D couper une longueur de 110mm de la durite silicone ⑫④.
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 110mm.



⑫④▶ シリコンチューブ60mmにカット
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 60mm Length.
Silikonschlauch ⑫④ auf 60mm ablSngen.
D couper une longueur de 60mm de la durite silicone ⑫④.
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 60mm.



31 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

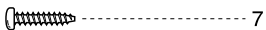
2 x 20mm ビス
Screw LK Schraube
Vis 2x20mm Tornillo 2x20mm



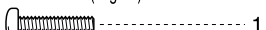
2 x 30mm ビス
Screw LK Schraube
Vis 2x30mm Tornillo 2x30mm



2 x 8mm TPビス
TP Screw LK Treibschr
Vis TP 2x8mm Tornillo 2x8mm TP



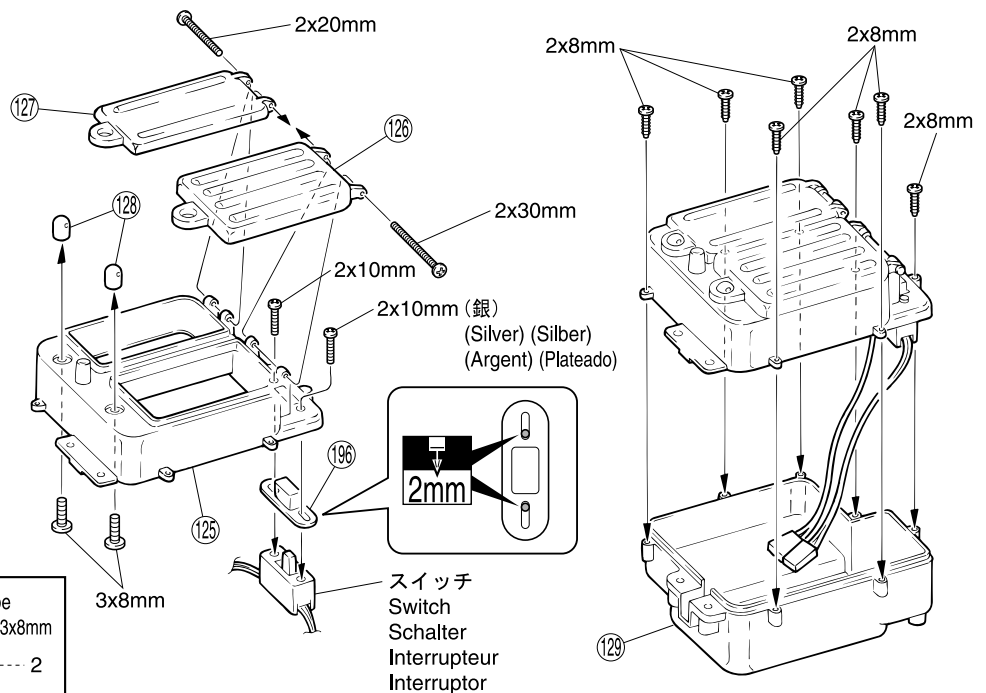
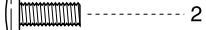
2 x 10mm ビス(銀)
Screw (Silver) RK Schraube (Silber)
Vis 2x10mm (Argent) Tornillo 2x10mm (Plateado)



2 x 10mm ビス
Screw RK Schraube
Vis 2x10mm Tornillo 2x10mm



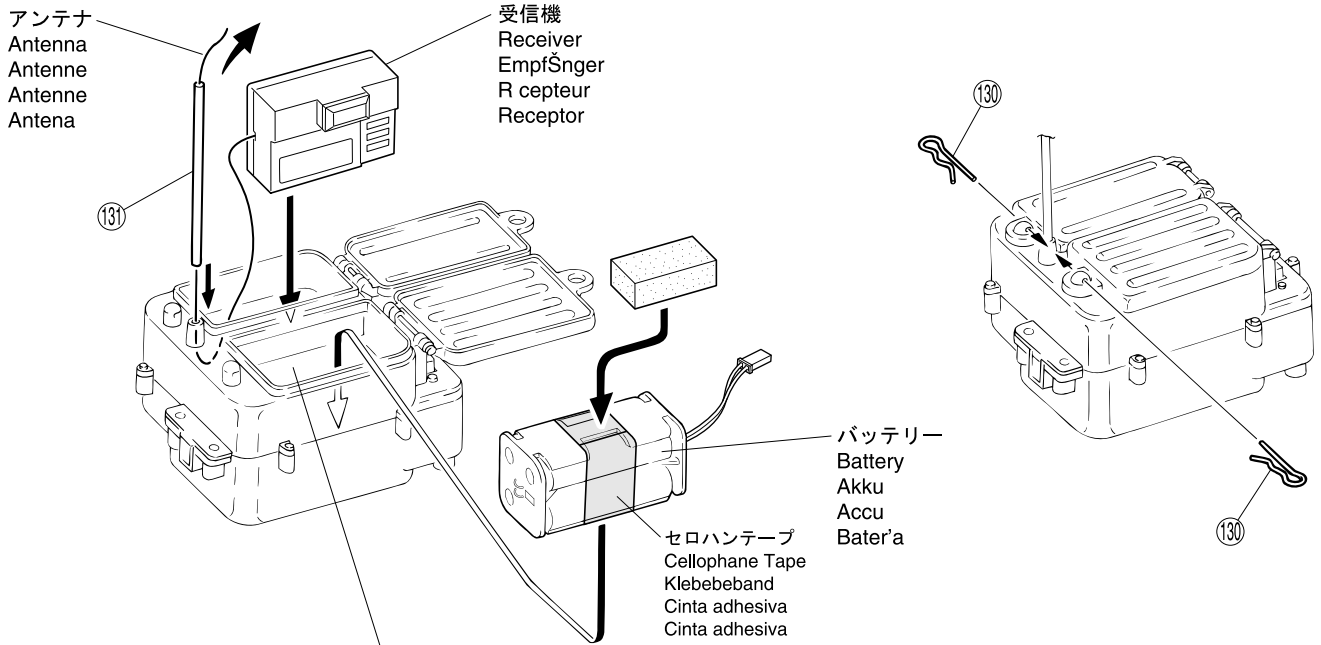
3 x 8mm ビス
Screw LK Schraube
Vis 3x8mm Tornillo 3x8mm



注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

2mmの穴をあける(例)。
2mm Drill holes with the specified diameter.
Bohren Sie Lscher im angegebenen .
Percez des trous dans le ^ indiqu .
Perfore agujeros con la medida indicada.

32 プロポ / Radio / RC-Anlage
Radio / Equipo de Radio

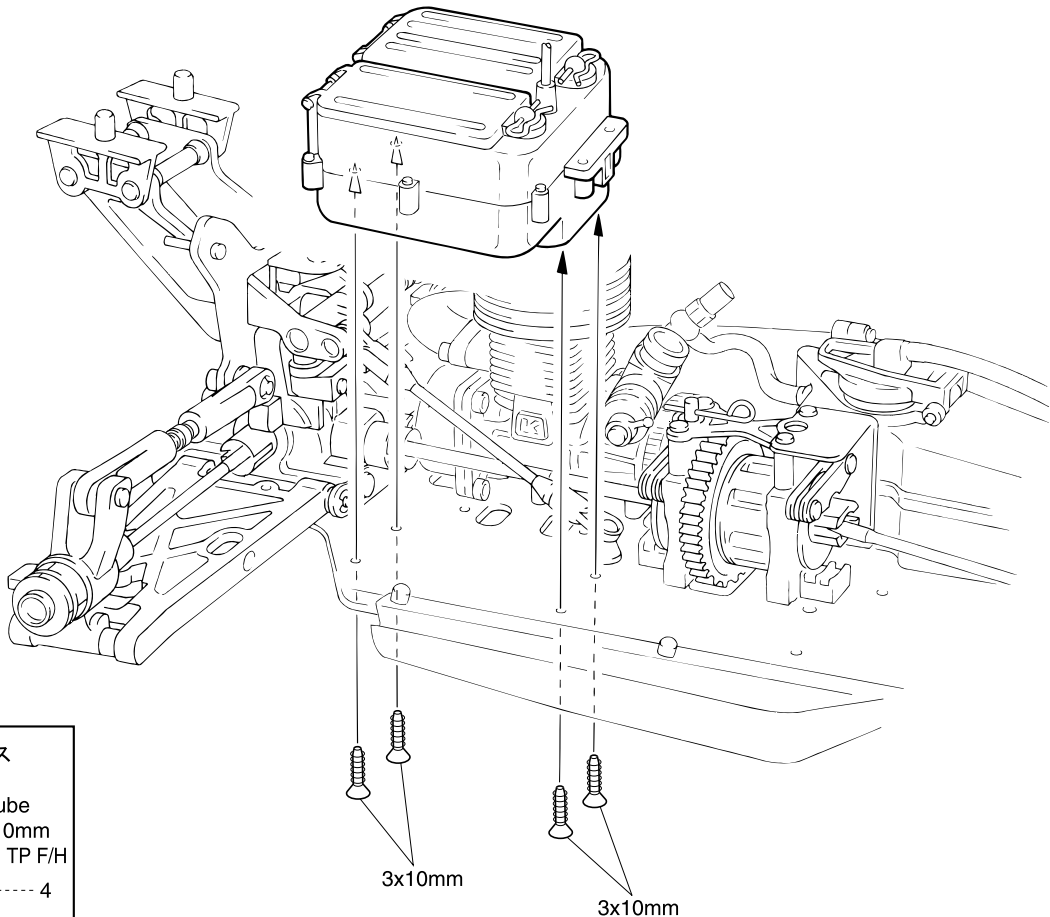


⑬⑩ フックピン
Hook Pin
Karosseriekammer
Goupille
Clip carrocer'a

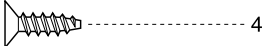


▶ メカボックスのすき間には、スポンジ等を入れると良い。
Better to fill some sponge between radio box and receiver.
Empfänger und Akku zum Schutz in Schaumstoff einwickeln.
Pour une meilleure protection, ins rer de la mousse pour caler le boitier porte-piles et le r cepteur.
Es recomendable instalar trozos de espuma entre los componentes el ctricos.

33 プロポ / Radio / RC-Anlage
Radio / Equipo de Radio

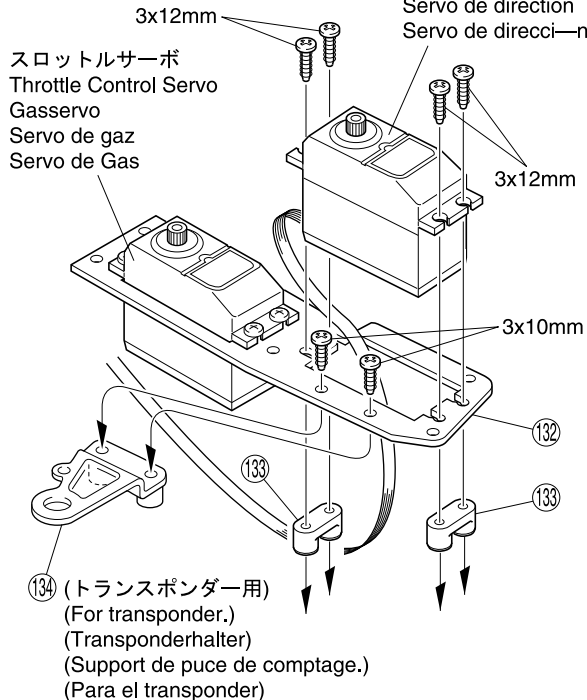


3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H

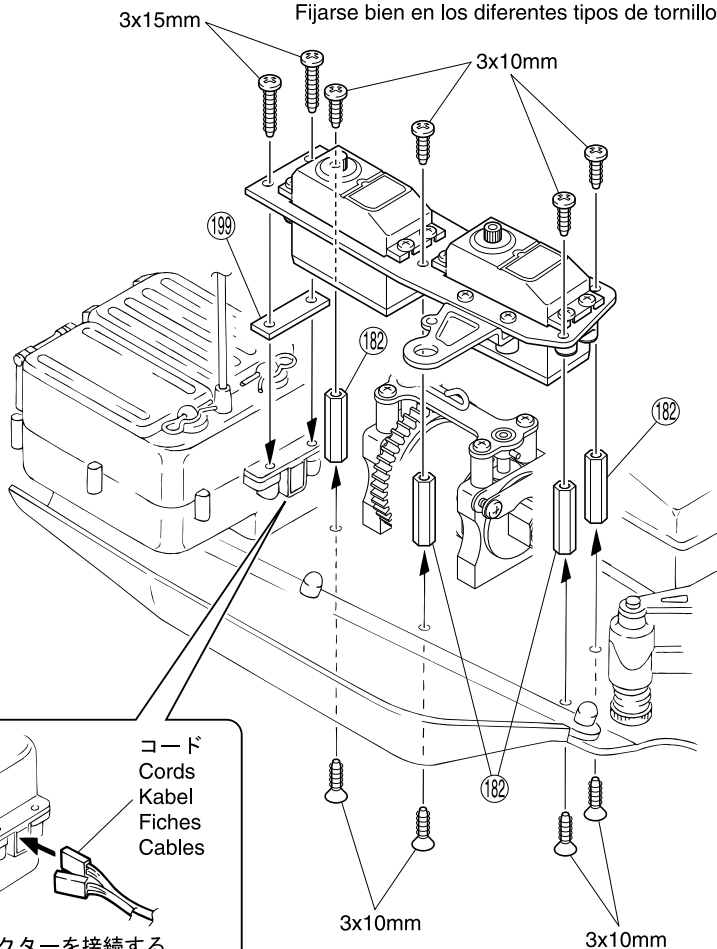


34 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

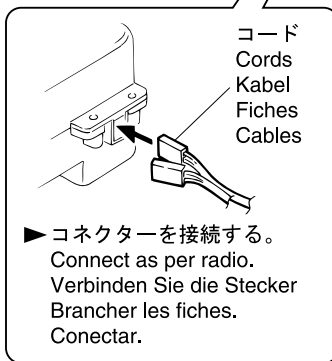
ステアリングサーボ
Steering Servo
Lenkservo
Servo de direction
Servo de direcci—n



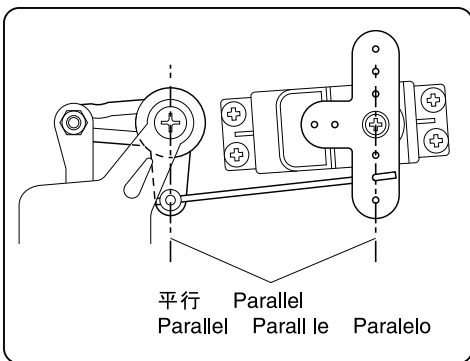
▶ビスの種類に注意。
Note the types of screws!
Auf verschiedene Schraubentypen achten!
V rifier bien le type de vis ^ utiliser!
Fijarse bien en los diferentes tipos de tornillos



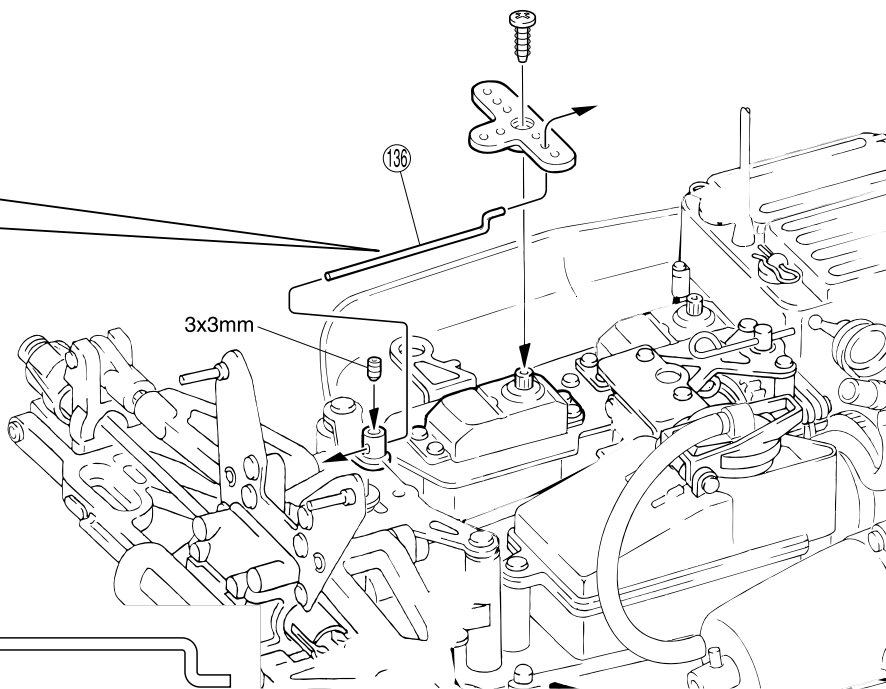
- | | |
|---|---|
| 3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP
----- 6 | 3 x 15mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x15mm
Tornillo 3x15mm TP
----- 2 |
| 3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP
----- 4 | 3 x 10mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP F/H
----- 4 |



35 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio



- | | |
|--|---|
| 3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm
----- 1 | 136 ステアリングロッド
Steering Rod
Gewindestange
Tringle direction
Tirante Direcci—n
----- 1 |
|--|---|



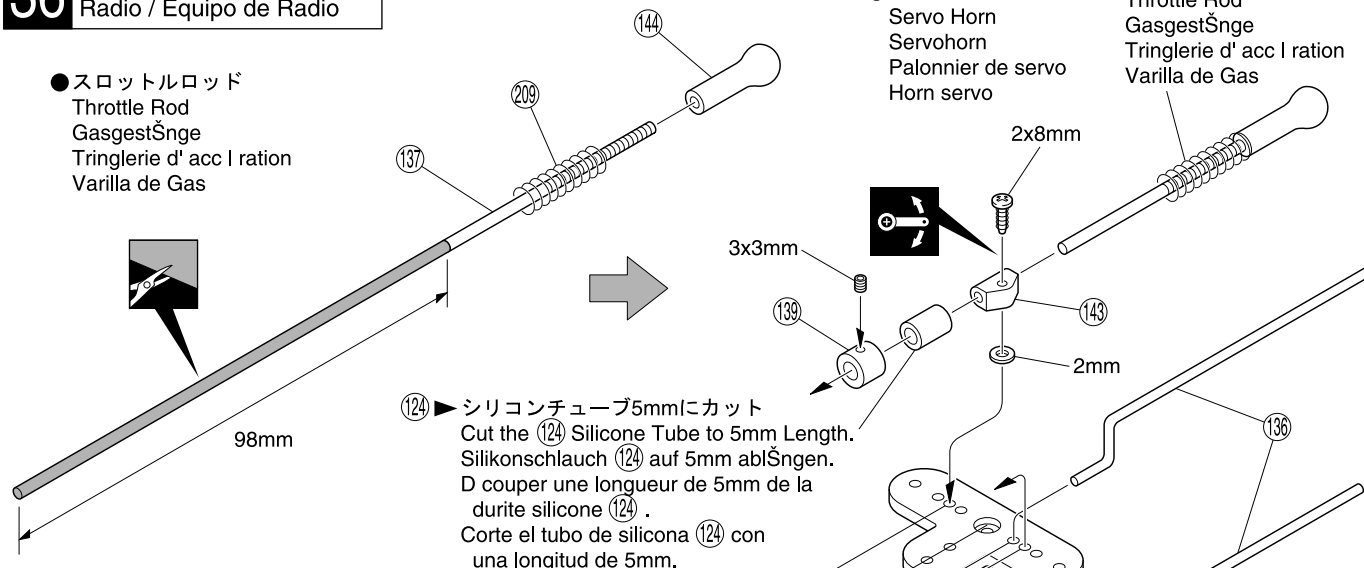
▶注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

36 プロポ / Radio / RC-Anlage Radio / Equipo de Radio

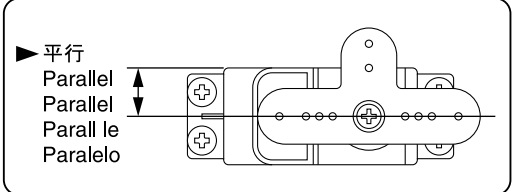
● スロットルロッド
Throttle Rod
Gasgestänge
Tringlerie d' acc l ration
Varilla de Gas

● サーボホーン
Servo Horn
Servohorn
Palonnier de servo
Horn servo

スロットルロッド
Throttle Rod
Gasgestänge
Tringlerie d' acc l ration
Varilla de Gas



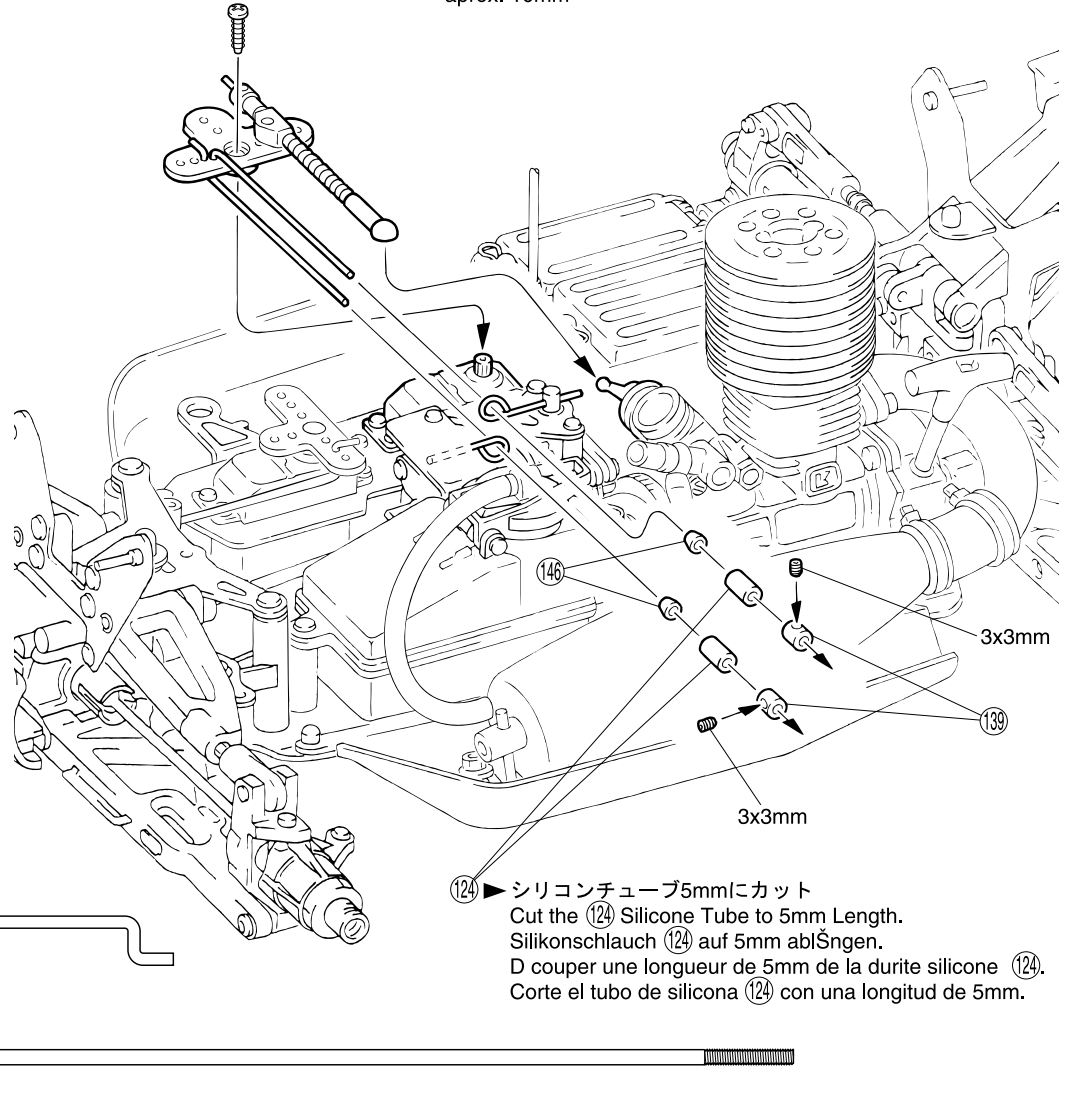
⑫④ シリコンチューブ5mmにカット
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 5mm Length.
Silikonschlauch ⑫④ auf 5mm ablsngen.
D couper une longueur de 5mm de la durite silicone ⑫④.
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 5mm.



約10mm
approx. 10mm
ca. 10mm
environ 10mm
aprox. 10mm

約7mm
approx. 7mm
ca. 7mm
environ 7mm
aprox. 7mm

- 3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm
- 2mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 2mm
Arandela 2mm
- 2 x 8mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 2x8mm
Tornillo 2x8mm TP
- ⑫⑨ スプリング
Spring Feder
Ressort Muelle
- ⑬⑨ 2mm ストッパー
Stopper Stelling
Arretoi r Prisionero
- ⑬⑥ ブレーキロッド
Brake Rod
Bremsgestänge
Tringlerie de frein
Varilla de freno
- ⑬⑦ 2x145mm アジャスターロッド
Adjuster Rod Stange
Tringle Tirante



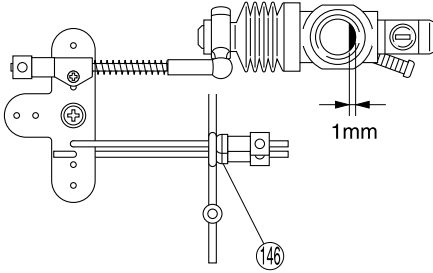
⑫④ シリコンチューブ5mmにカット
Cut the ⑫④ Silicone Tube to 5mm Length.
Silikonschlauch ⑫④ auf 5mm ablsngen.
D couper une longueur de 5mm de la durite silicone ⑫④.
Corte el tubo de silicona ⑫④ con una longitud de 5mm.

可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil mu\$ sich leicht bewegen lassen.
La pi ce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Asegorese que la pieza se mueve suavemente.

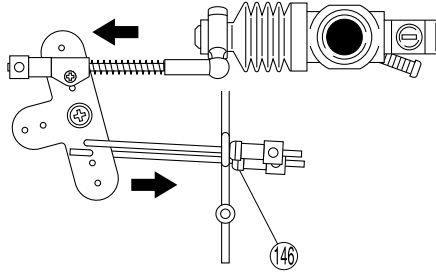
をカットする。
Cut off shaded portion.
Schneiden Sie die schraffierte Fl\$che heraus.
Coupez la partie gris e.
Corte la zona oscurecida.

37 スロットルリンクージ調整 / Throttle Linkage Adjustment Vergaseranlenkung / R glages de la tringlerie de gaz / Ajuste varillaje gas

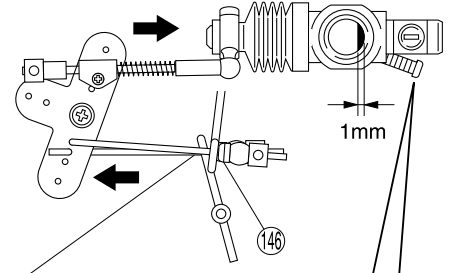
< ニュートラル >
< Neutral >
< Neutral >
< Neutre >
< Neutro >



< ハイ >
< High >
< Vollgas >
< Plein gaz >
< Mximo gas >



< ブレーキ >
< Brake >
< Bremse >
< Frein >
< Freno >



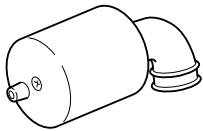
- 上側ーリヤ側
● 下側ーフロント側
Brake Adjusting Knobs
Einstellung der Bremse
R glages des molettes de frein
Palancas freno
- Upper Linkage  Rear Brake
Oberes Gest.  Bremse hinten
Tringlerie sup rieure  Frein arri re
Varilla superior  Freno trasero
- Lower Linkage  Front Brake
Unteres Gest.  Bremse vorn
Tringlerie inf rieure  Frein avant
Varilla inferior  Freno delantero

▶ 1mm以下に閉じないようにスロー調整ビスで調整する。
Adjust with this screw the carburetor so it cannot close more than 1mm.
Vergaser so einstellen, dass ein 1 mm Spalt offen bleibt
Ajuster l'ouverture du carburateur avec cette vis. Toujours laisser une ouverture de 1mm.
Ajustar el carburador con este tornillo para que no cierre más de 1mm.

38 エンジン / Engine Verbrennungsmotor / Moteur / Motor

✕ No.92304

- HDエアークリーナー
HD Air Cleaner
Luftfilter
Filtre ^ air
Filtro Aire

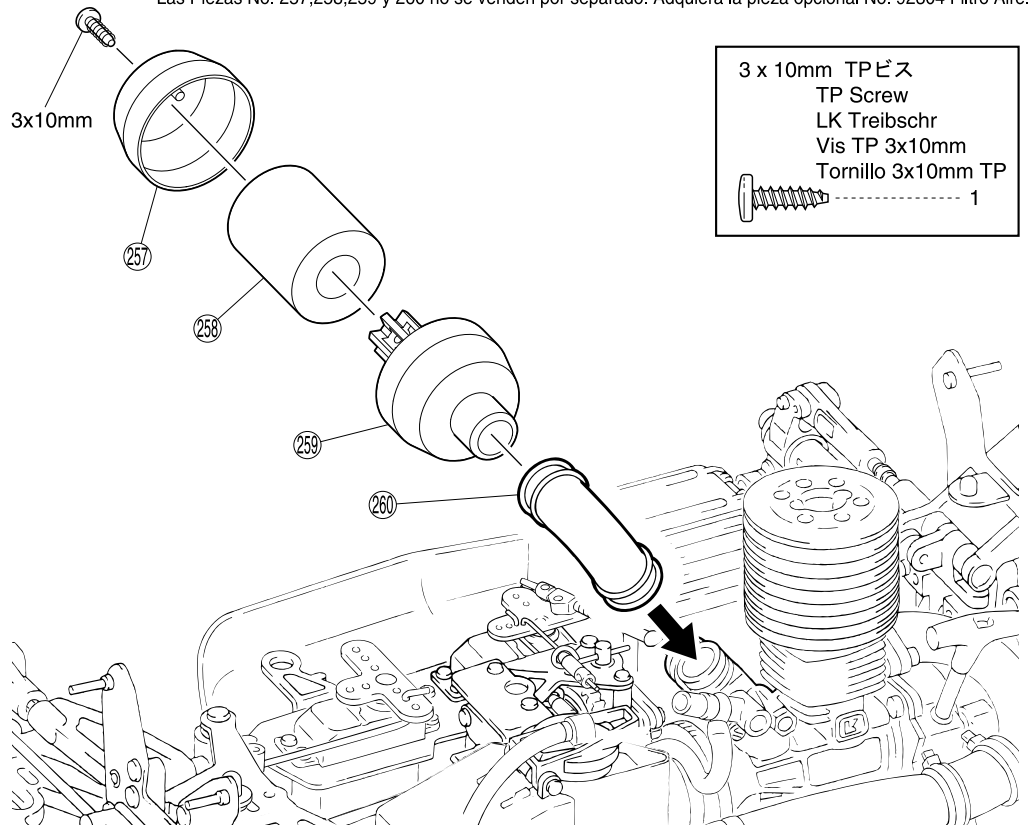


✕ No.96169

- エアークリーナーオイル (100cc)
Air Cleaner Oil (100cc)
Luftfilteroel
Huile de filtre ^ air (100cc)
Aceite Filtro Aire



● (257), (258), (259), (260) はパーツ販売していません。No.92304 HDエアークリーナーを使用してください。
Key No. 257,258,259 and 260 are not available as spare parts. Please purchase optional "No.92304 HD Air Cleaner" instead.
Die Teile 257, 258, 259 & 260 sind nicht als Ersatzteile erhätlich. Bitte verwenden Sie da für den Luftfilter mit der Best.-Nr. 92304.
Les pi es Nr 257, 258, 259 et 260 ne sont pas vendues s par ment. Pour les remplacer, se procurer le filtre ^ air, r f. 92304.
Las Piezas No. 257,258,259 y 260 no se venden por separado. Adquiera la pieza opcional No. 92304 Filtro Aire.



3 x 10mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x10mm
Tornillo 3x10mm TP
1

✕ 別購入品。

Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit tre achet s par ment!
Debe comprarse por separado.

39 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

2.6mm ナイロンのット (155) カラー(白)
Nylon Nut Collar (White)
Kunststoffmutter Gleitlager (Weiss)
Ecrou nylon Entretoise (Blanche)
Tuerca Nylon Casquillo (Blanco)

2.6mm ワッシャー
Washer
Scheibe
Rondelle 2.6mm
Arandela 2.6mm

(154) 3mm オリング
O-ring
O-Ring
Joint thorique
Junta T—rica

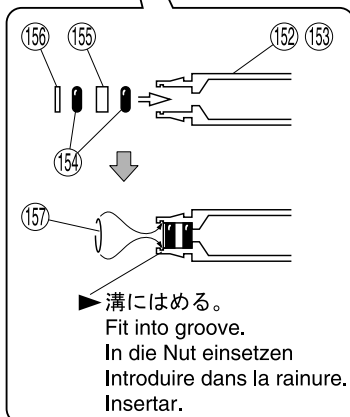
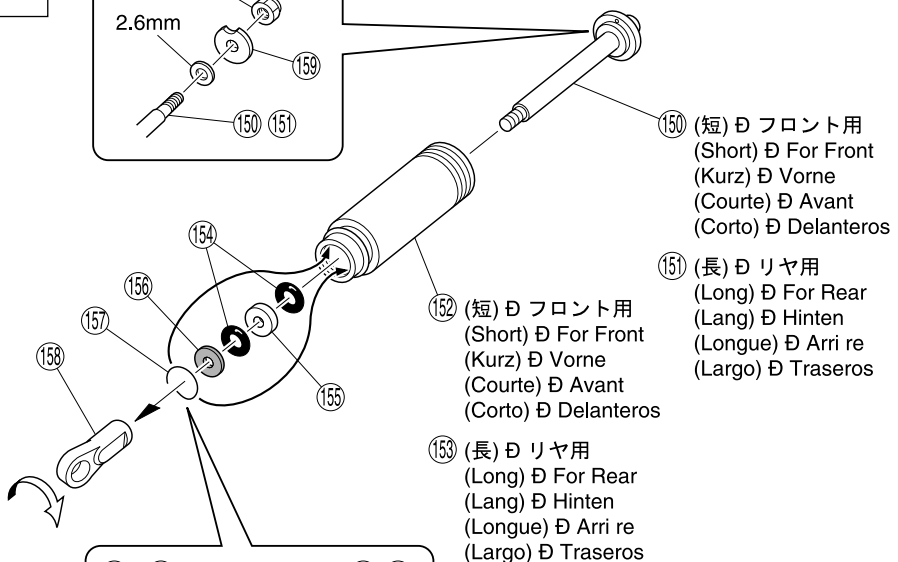
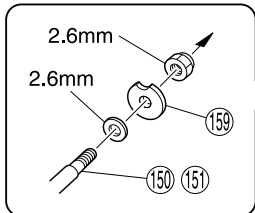
(157) Cリング
C-ring
C-Ring
Clips en "G"
Clip C

(158) 6.8mm ボールエンド(S)
Ball End (S) Kugelpfanne (S)
Chape (S) R—tula (S)

(156) カラー(黒)
Collar (Black)
Gleitlager (Schwarz)
Entretoise (Noire)
Casquillo (Negro)

(159) ピストン
Piston
Kolben
Piston
Pist—n

(153) (長) リヤ用
(Long) For Rear
(Lang) Hinten
(Longue) Arri re
(Largo) Traseros



溝にはめる。
Fit into groove.
In die Nut einsetzen
Introduire dans la rainure.
Insertar.

x2 フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delanteros

x2 リヤ用
For Rear
Hinten
Arri re
Traseros

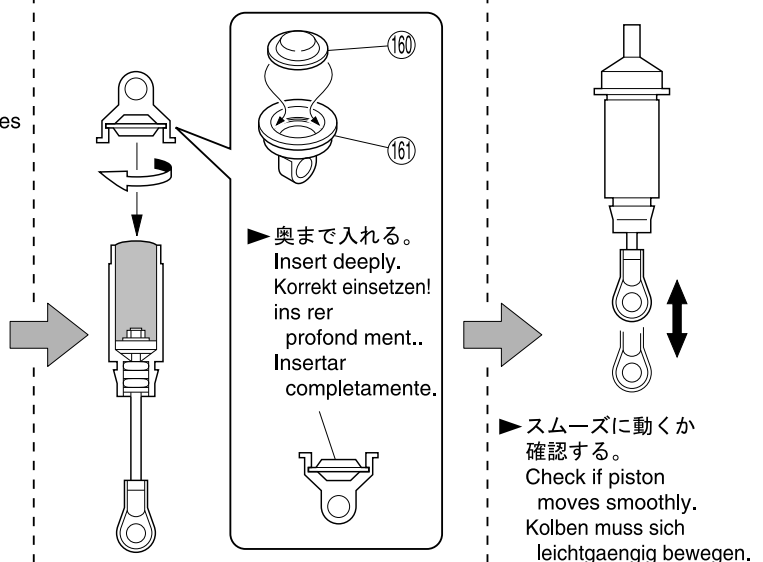
40 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

▶ 多少もり上がる
ぐらいまで入れる。
Fill in until shock oil
nearly overflows.
Daempfer bis zum
Rand beuellen
Remplir jusqu" la
limite du d bordement.
Rellenar hasta
el borde.

X ダンパーオイル
Shock Oil
Silikon-Oel
Huile silicone
Aceite amortiguadores

▶ ピストンを下げる。
Pull down the piston.
Kolben ganz nach
unten ziehen.
Descendre le piston.
Tire del pist—n hacia abajo.

▶ 上下させ、気泡をとる。
Then, gently move the piston up
and down to get rid of air bubbles.
Kolben auf und ab bewegen, bis keine
Luftblasen mehr zu sehen sind
Puis, actionner doucement le piston vers
le bas et vers le haut afin d' liminer les
bulles d'airs.
Mueva el pist—n hacia arriba y hacia
abajo para eliminar las burbujas de aire.



▶ 奥まで入れる。
Insert deeply.
Korrekt einsetzen!
ins rer
profond ment..
Insertar
completamente.

▶ スムーズに動くか
確認する。
Check if piston
moves smoothly.
Kolben muss sich
leichtgaengig bewegen.
V rifier que le piston
bouge librement.
Compruebe si el
pist—n se mueve
suavemente.

x4

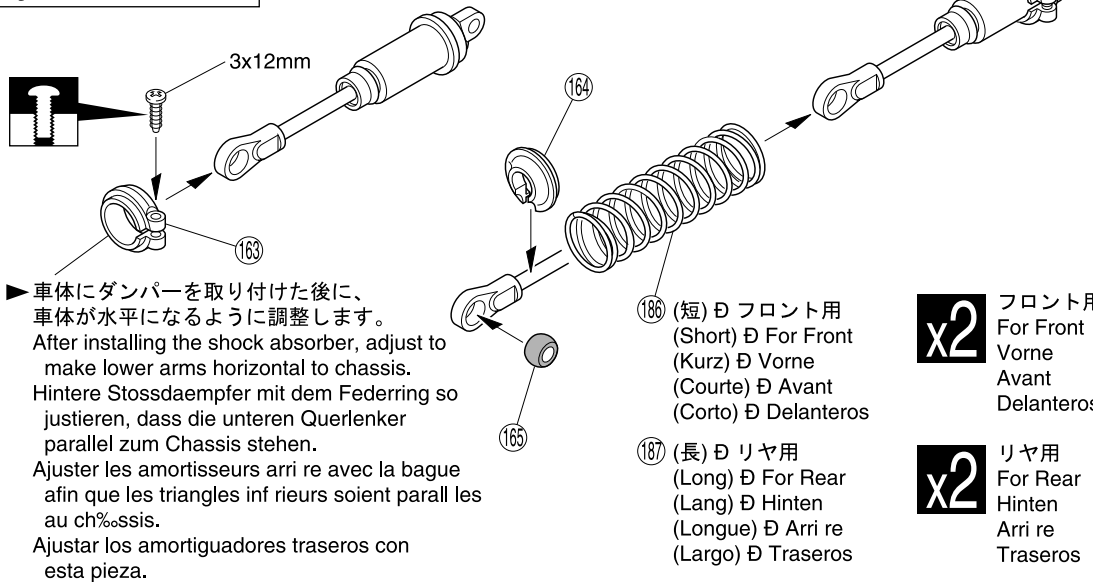
x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqué.
Repita las veces se—aladas.

X 別購入品。
Must be purchased separately!
Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
Doit tre achet s par ment!
Debe comprarse por separado.

41 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

①65 6.8mm ボール (黒)
Ball (Black)
Kugel (Schwarz)
Rotule (Noir)
R—tula (Negra)
----- 4

3 x 12mm TPビス
TP Screw
LK Treibschr
Vis TP 3x12mm
Tornillo 3x12mm TP
----- 4



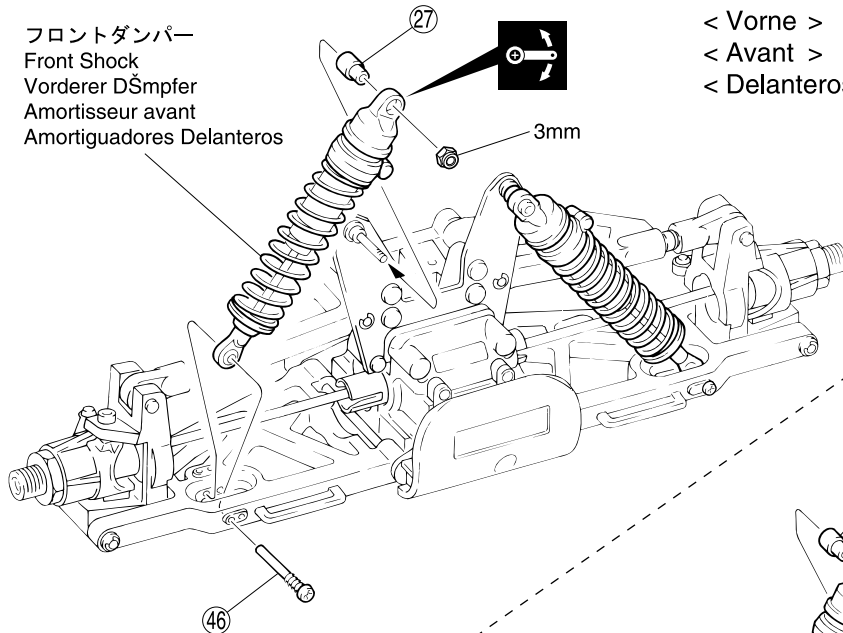
▶ 車体にダンパーを取り付けた後に、
車体が水平になるように調整します。
After installing the shock absorber, adjust to
make lower arms horizontal to chassis.
Hintere Stosdaempfer mit dem Federring so
justieren, dass die unteren Querlenker
parallel zum Chassis stehen.
Ajuster les amortisseurs arri re avec la bague
afin que les triangles inf rieurs soient parall
au ch%ssis.
Ajustar los amortiguadores traseros con
esta pieza.

x2 フロント用
For Front
Vorne
Avant
Delanteros

x2 リヤ用
For Rear
Hinten
Arri re
Traseros

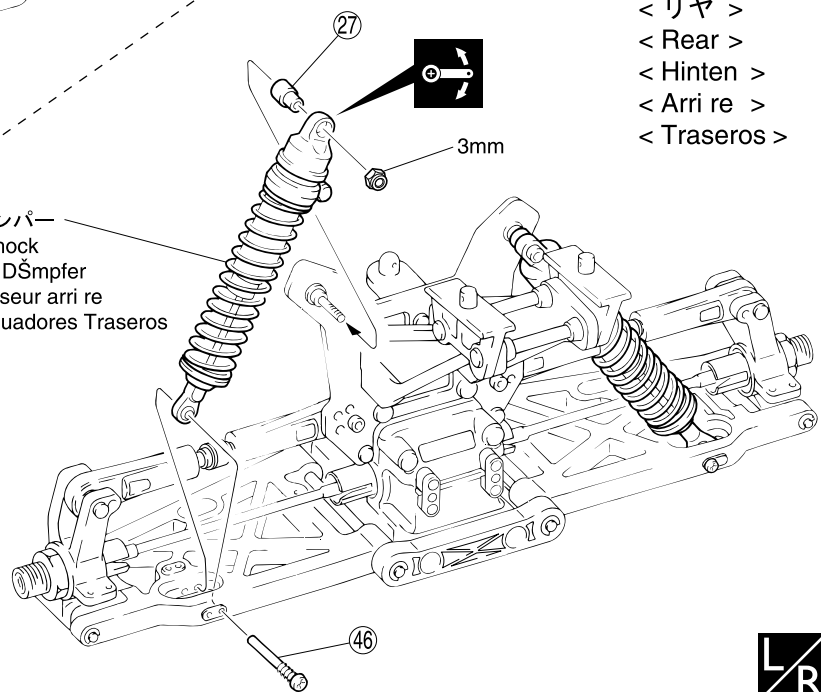
42 ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer Amortisseur / Amortiguador

フロントダンパー
Front Shock
Vorderer DŠmpfer
Amortisseur avant
Amortiguadores Delanteros



< フロント >
< Front >
< Vorne >
< Avant >
< Delanteros >

リヤダンパー
Rear Shock
Hintere DŠmpfer
Amortisseur arri re
Amortiguadores Traseros



< リヤ >
< Rear >
< Hinten >
< Arri re >
< Traseros >

3mm ナイロンナット
Nylon Nut
Kunststoffmutter
Ecrou nylon
Tuerca Nylon
----- 4

④6 3 x 25mm スクリューピン
Screw Pin
Schraubachse
Vis
Tornillo Pasador
----- 4

可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil muš sich leicht bewegen lassen.
La pi ce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Aseguerese que la pieza se mueve suavemente.

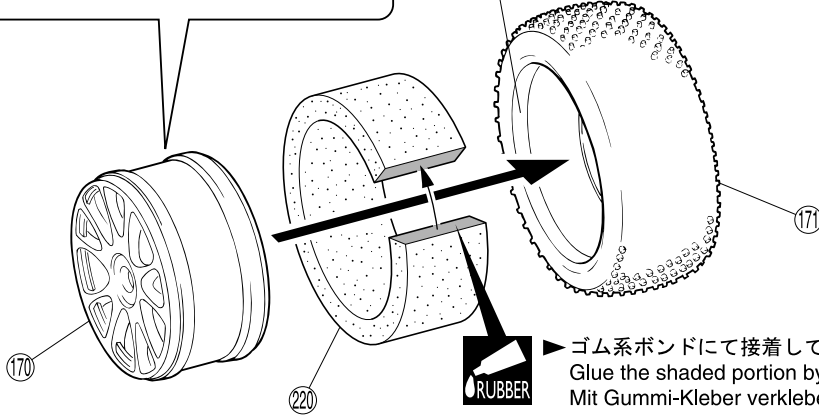
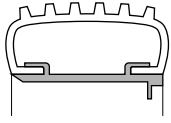
左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le c™t gauche comme le c™t droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

x2 2セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqu .
Repita las veces se—aladas.

仮止め。
Temporarily tighten.
VorlŠufig festziehen.
Vissez temporairement.
Apriete de manera provisional.

43 タイヤ&ホイール / Tire & Wheels Reifen & Felgen / Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas

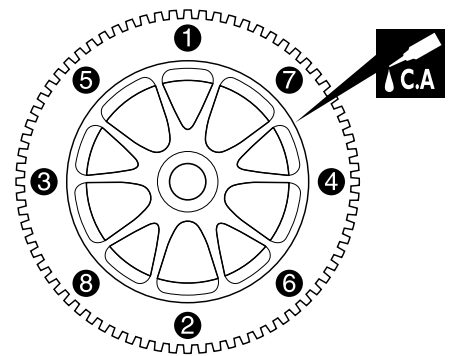
▶ ホイールのミゾにピッタリタイヤをおしこむ。
Slide the tires into these slots in the wheels.
Reifen auf die Felge aufziehen, wie gezeigt
Placer le pneu dans la l vre de la jante.
Inserte los neumáticos en las llantas.



▶ あらかじめシンナー等で接着面をきれいにしておく。
Clean the tire rims with thinner beforehand.
Klebeflächen der Reifen und Felgen fettfrei machen!
Nettoyer la surface ^ coller du pneu avec un papier abrasif.
Limpie cuidadosamente los bordes.

▶ 番号順にタイヤを手で押さえ、瞬間接着剤を少しづつ流しこみ、最後に全体を接着します。
Apply instant glue little by little in the order.
Sekundenkleber wie dargestellt eintreufeln.
Appliquer un point de colle ^ pneu comme indiqu .
Aplique unas peque-as gotas de cianocrilato.

① → ⑧

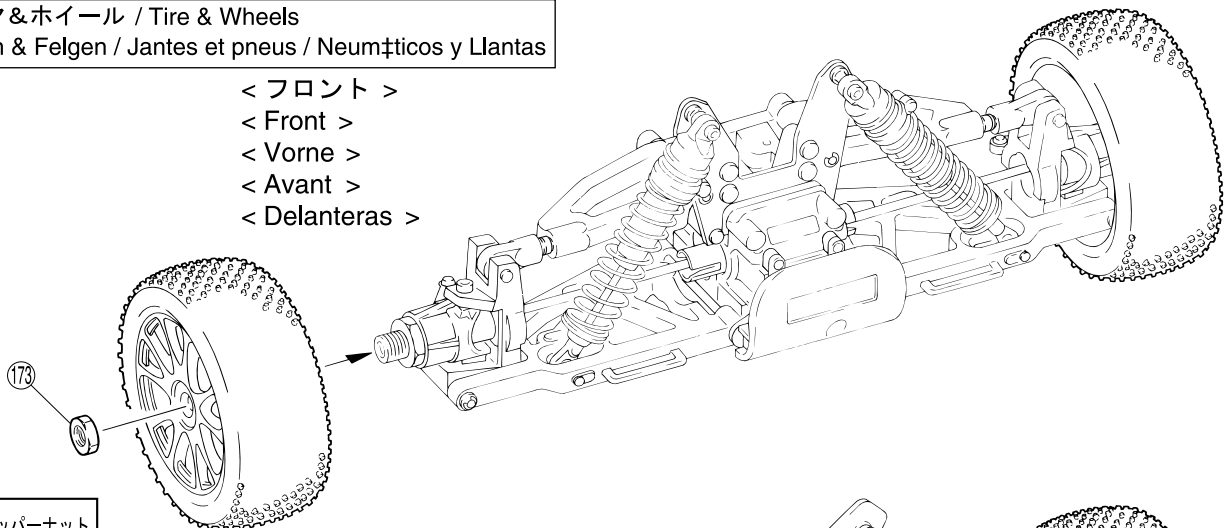


▶ ゴム系ボンドにて接着してタイヤ内へ入れる。
Glue the shaded portion by rubber cement, then insert into the tire.
Mit Gummi-Kleber verkleben
Appliquer un peu de colle sur la partie gris e, puis l'ins er dans le pneu.
Aplique cola de contacto.

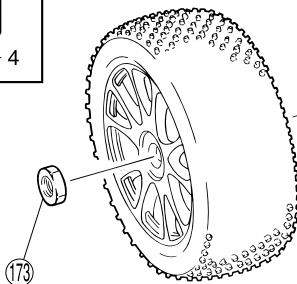
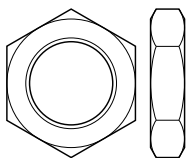
x4

44 タイヤ&ホイール / Tire & Wheels Reifen & Felgen / Jantes et pneus / Neumáticos y Llantas

< フロント >
< Front >
< Vorne >
< Avant >
< Delanteras >



①73 ホイールストッパーナット
Wheel Stopper Nut
Radmutter
Ecro u de roue
Hexágono rueda



< リヤ >
< Rear >
< Hinten >
< Arri re >
< Traseras >

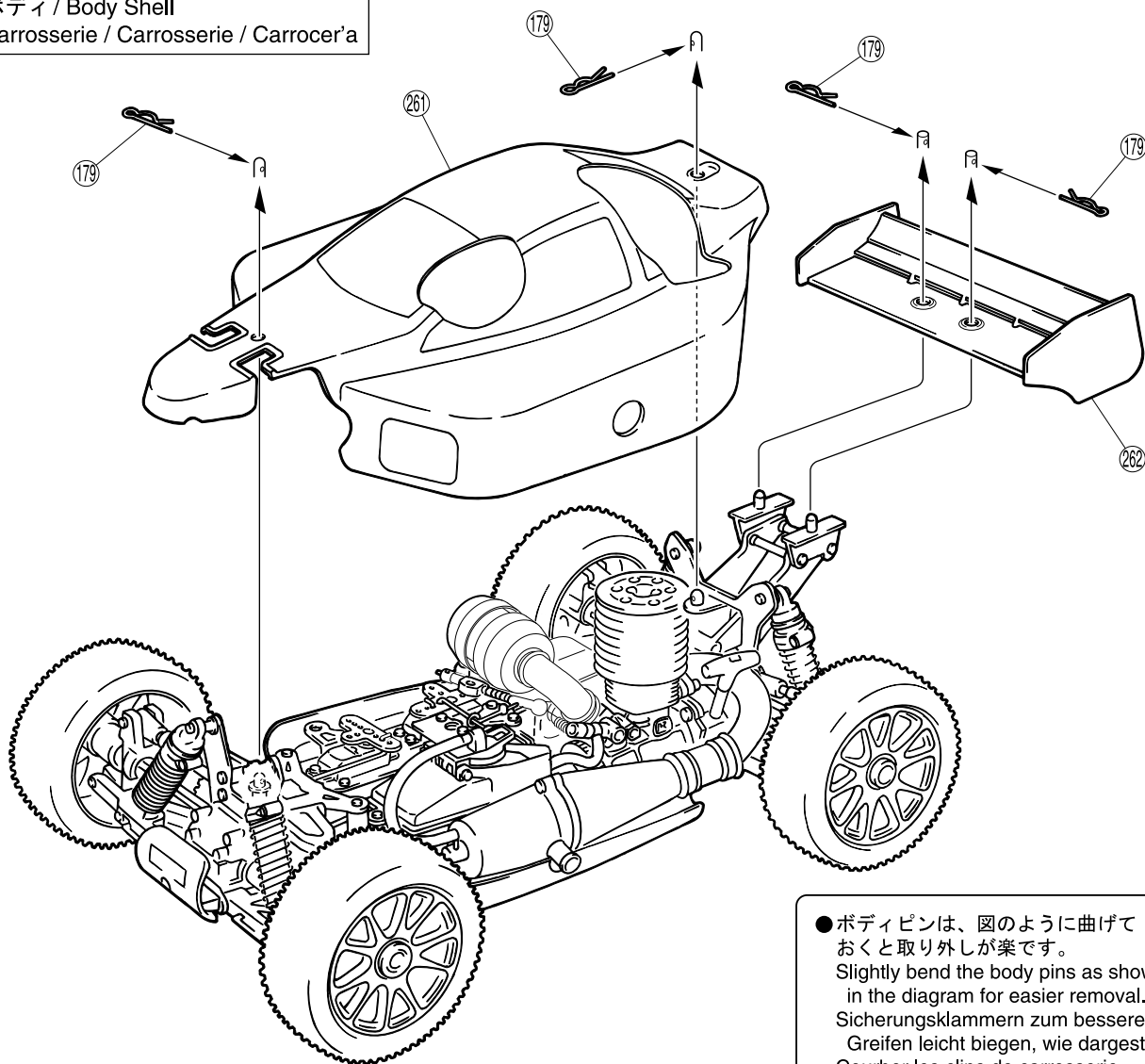
▶ 瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue (CA glue, super glue).
Verwenden Sie Sekundenkleber.
Collez avec de la colle cyanoacrylate.
Aplique pegamento instant³neo.

▶ x4 4セット組立てる(例)。
Assemble as many times as specified.
Sooft wie angegeben zusammenbauen.
Assemblez aussi souvent qu'indiqu .
Repita las veces se-aladas.

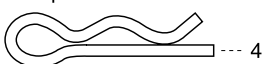
▶ LR 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le c³m³ gauche comme le c³m³ droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

▶ RUBBER ゴム系接着剤で接着する。
Apply rubber type glue.
Gummikleber.
Collez avec de la colle a caoutchouc.
Aplique cola de contacto.

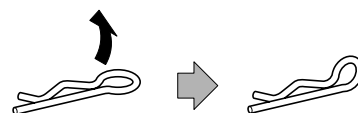
45 ボディ / Body Shell
 Karrosserie / Carrosserie / Carrocer'a



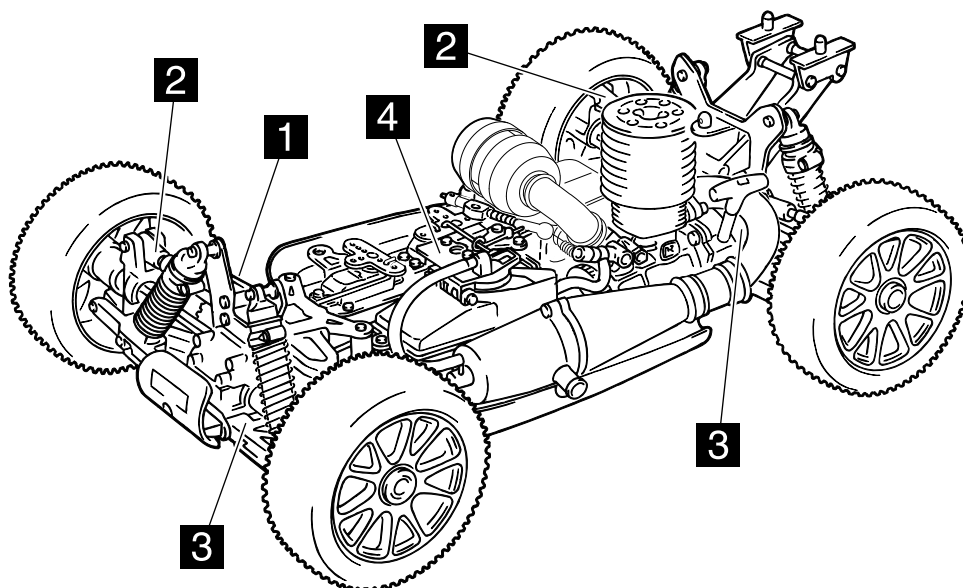
(179) ボディピン
 Body Pin
 Karrossierklammer
 Goupille de carrosserie
 Clip carrocer'a



● ボディピンは、図のように曲げておくとも取り外しが楽です。
 Slightly bend the body pins as shown in the diagram for easier removal.
 Sicherungsklammern zum besseren Greifen leicht biegen, wie dargestellt.
 Courber les clips de carrosserie comme indiqu .
 Doble ligeramente las presillas de carrocer'a para facilitar la instalaci—n.

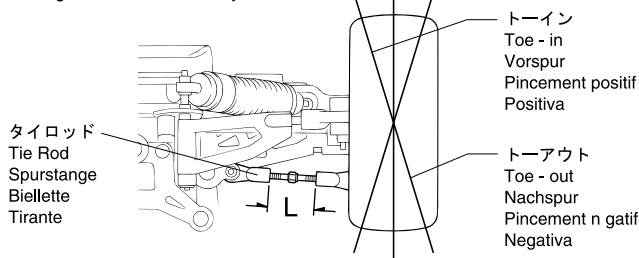


セッティングガイド / Adjustment / Einstellung / R glage / Ajustes



1 トー角(フロント) / Toe Adjustment (Front) / Spurjustierung (vorn) / Pincement (avant) / Ajuste de la convergencia (Delantera)

●タイロッドの長さを変えて、トー角の調整ができます。
Adjust the front toe either by making the tie rods longer or by making them shorter.
Die Einstellung wird an der Spurstange vorgenommen.
Ajuster le pincement avant en agissant sur la longueur des biellettes.
Ajuste la convergencia de las ruedas delanteras alargando o acortando la longitud de los tirantes ajustables.

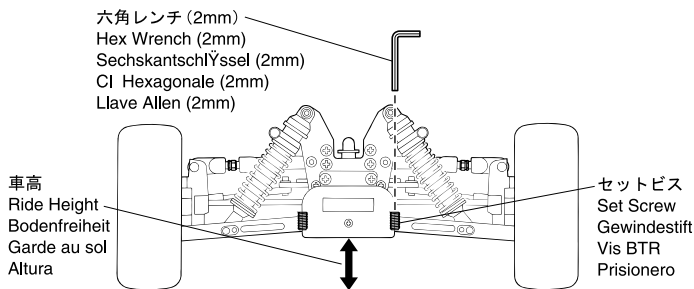


Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Direcci—n	Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Direcci—n
長くする Making longer. laenger Allonger. Mts largo.	直進性良くなる。ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Straightline stability becomes better. Steering becomes milder. Besserer Geradeauslauf, weiches Einlenkverhalten Bonne stabilit en ligne droite - Direction plus souple - Pilotage plus facile Mejora la estabilidad en l'nea recta. Comportamiento mts noble.	短くする Shortening. kuerzer Raccourcir. Mts corto.	直進性悪くなる。ステアリング特性はクイック傾向になる。 Straightline stability becomes worse. Steering response becomes quicker. Schlechterer Geradeauslauf, direktes Einlenkverhalten Moins bonne stabilit en ligne droite - Direction plus rapide. Peor estabilidad en recta. Mejora la respuesta de la direcci—n.
トーイン Toe - in Vorspur Pincement positif Convergencia Positiva		トーアウト Toe - out Nachspur Pincement n gatif Convergencia Negativa	

▶タイロッドの長さは、左右同じにすること。
Ensure that the length of both the left and right tie rods is the same.
Sie Spurstangen muessen auf beiden Seiten gleich lang sein.
ATTENTION ! V rifier que les biellettes soient de la m me longueur de chaque cTM .
Asegurarse que la longitud de los tirantes derecho e izquierdo es id ntica.

3 車高 / Ride Height / Bodenfreiheit / Garde au sol / Ajuste de la altura

●サスアームのセットビスの締込量で車高の調整ができます。
Adjust the front / rear ride height.
Justierung der Bodenfreiheit vornr & hinten.
R glage de la garde au sol avant et arri re
Ajuste de la altura delantera y trasera.

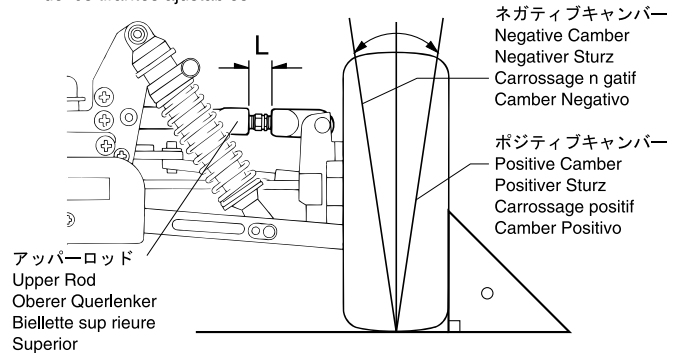


セットビスをしめる。 Screwing in the set screw. Gewindestift im Uhrzeigersinn En vissant la BTR. Apretando el prisionero.	車高が下がる。 Ride height becomes lower. Weniger Bodenfreiheit. La garde au sol s'abaisse. Menor altura.
セットビスをゆるめる。 Unscrewing the set screw. Gewindestift geg. Uhrzeigersinn En d vissant la BTR. Aflojando el prisionero.	車高が上がる。 Ride height becomes higher. Mehr Bodenfreiheit. La garde au sol monte. Mayor altura.

▶シャシーを平な所におき、前輪を持ち上げ、次にゆっくり降ろした時、左右の前輪が同時に地面につくように調整すること。
Place the chassis on a level surface and lift the front of the model. When setting down the model again, check if both front wheels touch down at the same time.
Modell auf eine ebene Platte setzen und vorne anheben. Darauf achten, dass die Raeder gleichzeitig auf der Platte aufsetzen, ggf. Einstellung korrigieren.
Placer le ch%ssis sur une surface plane, puis v rifier en levant le ch%ssis par le milieu que les roues droite et gauche d colent du sol simultan ment.
Coloque el modelo en una superficie plana y levante la parte delantera. Compruebe si las dos ruedas delanteras tocan el suelo al mismo tiempo al bajar el modelo

2 キャンバー角 / Camber Adjustment / Der Sturz / Carrossage / Ajuste del Camber

●アッパーロッドの長さを変えてキャンバー角の調整ができます。
Adjust the front / rear camber either by making the upper rods longer or by making them shorter.
Der Sturz an Vorder- & Hinterachse wird an den oberen Querlenkern justiert.
Ajuster le carrossage avant et arri re en agissant sur les biellettes de tirants sup rieurs.
Ajuste el ngulo de camber delantero/trasero acortando o alargando la longitud de los tirantes ajustables.

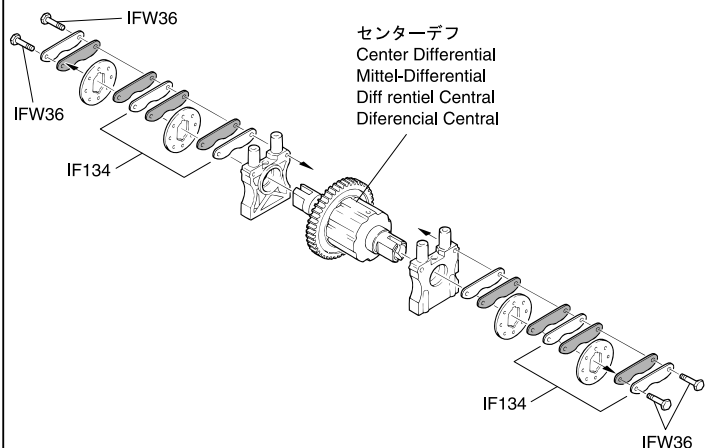


Lの長さ Length (L) Laenge Longueur Longitud (L)	フロント/リヤ Front / Rear Vorne / Hinten Avant / Arri re Delanteros / Traseros	特性 Steering Characteristics Lenkeigenschaften Comportement Características Direcci—n
長くする Making longer. laenger Allonger. Mts largo.	フロント Front Vorne Avant Dilateros	ステアリング特性はマイルド傾向になる。 Steering becomes milder. weicherer Einlenkverhalten Entr e de virage plus aggressive. Conducci—n mts suave.
ポジティブキャンバー Positive Camber Positiver Sturz Carrossage positif Camber Positivo	リヤ Rear Hinten Arri re Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりやすくなる。 Rear tire grip becomes worse when entering corners. weniger Grip in Kurven L'accroche des pneus arri re en entr e de virage est moins efficace. Peor agarre de las ruedas en la entrada en curva.
短くする Shortening. kuerzer Raccourcir. Mts corto.	フロント Front Vorne Avant Dilateros	コーナリング初期の反応が良くなる。 Enters corners more aggressively. direkteres Einlenkverhalten Train avant plus neutre. Entrada en curva mts agresiva.
ネガティブキャンバー Negative Camber Negativer Sturz Carrossage n gatif Camber Negativo	リヤ Rear Hinten Arri re Traseros	コーナリング初期にリヤタイヤがすべりにくくなる。 Gives rear tires more grip when entering corners. weniger Grip in Kurven Les pneus arri re ont plus d'accroche en entr e de virage. Mayor agarre de las ruedas traseras al entrar en curva.

▶アッパーロッドの長さは、左右同じにすること。
Ensure that the length of both the left and right upper rods is the same either by unscrewing or by tightening the set screw.
Unbedingt darauf achten, dass die oberen Querlenker auf beiden Seiten einer Achse jeweils gleich lang sind.
ATTENTION ! V rifier que les tirants soient de la m me longueur de chaque cTM .
Asegorese que la longitud de los tirantes superiores derecho e izquierdo es id ntica.

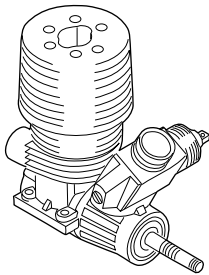
4 ブレーキ / Brake / Bremse / Frein / Freno

●ダブルディスクブレーキにする場合には、図のように組立てます。
This is picture for assembling double disk brake.
Darstellung der Montage einer Doppel-Scheibenbremse.
Sch ma de montage d'un double frein.
Este dibujo le muestra como instalar un disco de freno doble.



■21クラスカー用エンジン
Engine for .21-class cars
3,5 ccm Car-Motor
Moteur de class.21 (3,5cc)
Motor .21 para buggies 1/8

※パイロットシャフト、クランクシャフト一体型のエンジンに限ります。
 Only using a type of .21 class engine, which is made crank shaft and pilot shaft as one part (SG shaft only).
 Es passen nur 3,5 ccm Motoren mit SG-Kurbelwelle
 Utiliser uniquement un moteur de class.21 quiip d'un vilebrequin lisse.
 Instale un motor .21 con cigÿe-al SG.

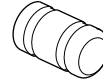


●エンジンに合わせて、以下のパーツが必要です。
 Option parts for using option engines.
 Erforderliches Zubehoer
 Pi ces options n cessaires pour utiliser un autre moteur.
 Piezas opcionales que debe utilizar.

■プラグ
Plug
Kerze
Bougie
Buj'a

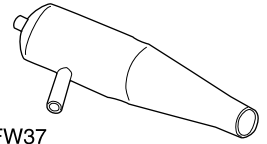


■ジョイントパイプ
Joining Pipe
Silikonverbinder
Durite d' chappement
Manguito silicona



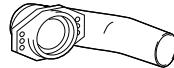
No.92515
 マフラージョイントパイプ
Muffler Joining Pipe
Silikonverbinder
Durite d' chappement
Junta silicona

■マフラー
Muffler
Resonanzrohr
Echappement
Escape

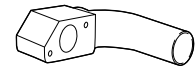


No.IFW37
 カスタムサイレンサー
Custom Silencer
Resorohr
R sonateur (r f.IFW37)
Custom Silencer

■マニホールド
Manifold
Krÿmmer
Coude d' chappement
Codo escape

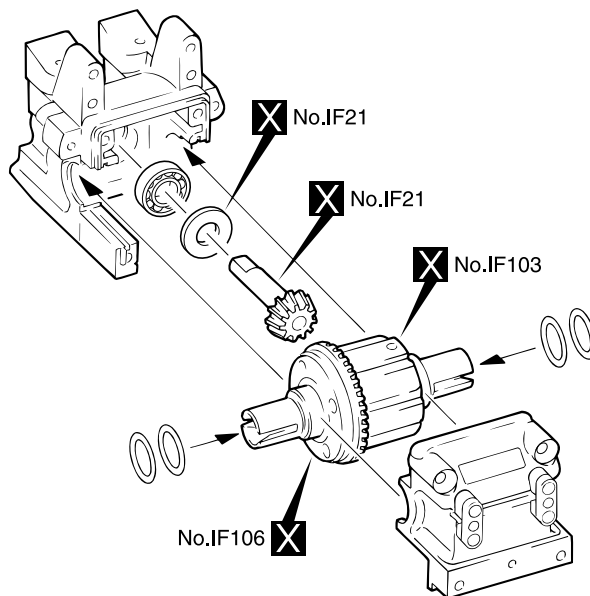


No.39514
 マニホールド (O.S.21RZ, ピコ, ノバロッシ)
Manifold (O.S.21RZ, Picco, Nova Rossi)
Krÿmmer (O.S.21RZ, Picco, Nova Rossi)
Coude d' chappement (O.S.21RZ, Picco, Nova Rossi)
Codo escape (O.S.21RZ, Picco, Nova Rossi)



No.39516
 マニホールド (O.S.21RG/GS21R)
Manifold (O.S.21RG/GS21R)
Krÿmmer (O.S.21RG/GS21R)
Coude d' chappement (O.S.21RG/GS21R)
Codo escape (O.S.21RG/GS21R)

●デフリングギヤ、ピニオンギヤを交換する。
 Exchange Diff * Ring Gear and Pinion Gear to the option parts shown here.
 Tauschen Sie die mit X markierten Teile aus, um die entsprechenden Tuningteile zu montieren.
 Changer les pi ces d'origines par des pi ces options comme indiqu sur le sch ma.
 Cambie el Diferencial y las piezas mostradas.



⊗ 別購入品。
 Must be purchased separately!
 Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten!
 Doit tre achet s par ment!
 Debe comprarse por separado.

▶ リンケージはエンジンに合わせて変更・調整します。

Refer below pictures. Linkage is also need to change and adjust for your engine.

Kupplung montieren wie dargestellt. Anlenkung an Vergaser anpassen!

Se r f er au sch ma ci-dessous. Les tringleries peuvent changer selon le type de moteur utilis .

Consulte los siguientes dibujos para instalar el motor.



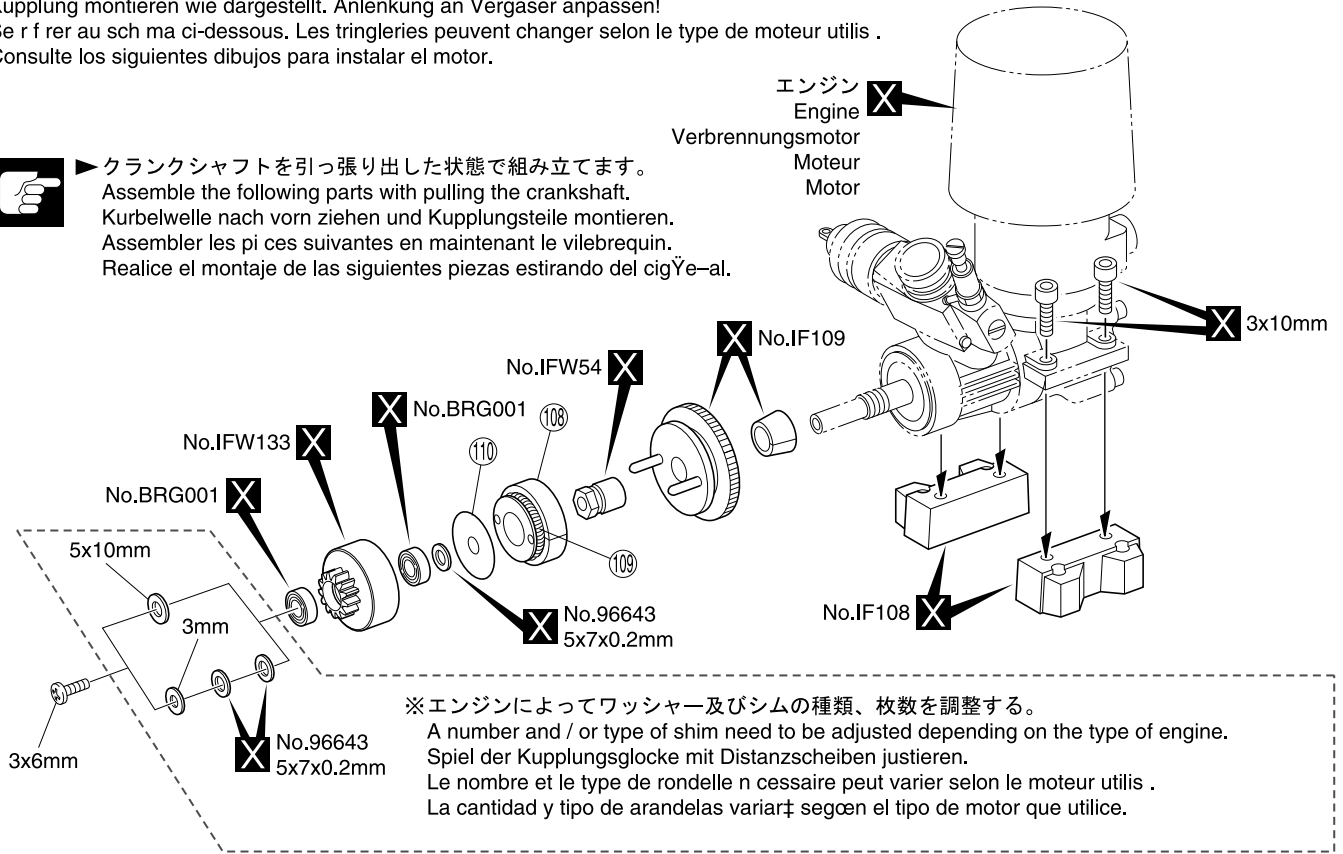
▶ クランクシャフトを引っ張り出した状態で組み立てます。

Assemble the following parts with pulling the crankshaft.

Kurbelwelle nach vorn ziehen und Kupplungsteile montieren.

Assembler les pi ces suivantes en maintenant le vilebrequin.

Realice el montaje de las siguientes piezas estirando del cigYe-al.



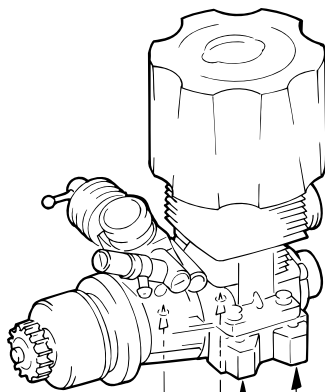
※エンジンによってワッシャー及びシムの種類、枚数を調整する。

A number and / or type of shim need to be adjusted depending on the type of engine.

Spiel der Kupplungsglocke mit Distanzscheiben justieren.

Le nombre et le type de rondelle n cessaire peut varier selon le moteur utilis .

La cantidad y tipo de arandelas variara segœn el tipo de motor que utilize.



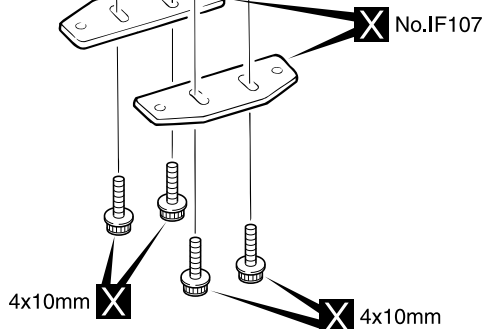
▶ 紙1枚分のすきまをあける。

Insert a sheet of paper before installing.

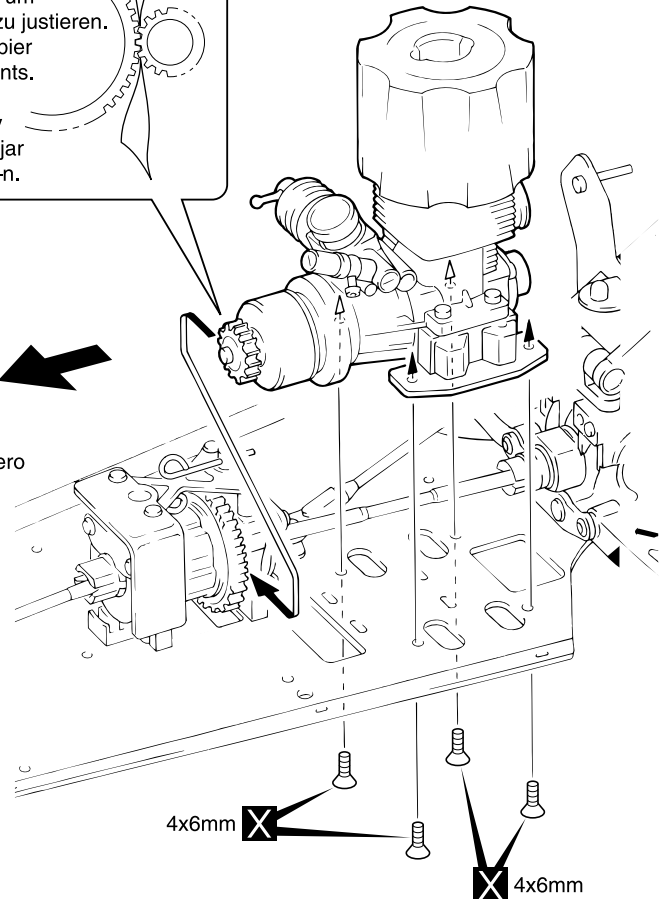
Stueck Papier einlegen, um das Zahnflankenspiel zu justieren.

Ins rer une feuille de papier afin d'ajuster l'entre-dents.

Coloque un trozo de papel entre la corona y la campana antes de fijar el motor en su posici—n.



前
Front
Vorne
Avant
Delantero



4 x 6mm サラビス
F/H Screw
SK Schraube
Vis F/H 4x6mm
Tornillo 4x6mm F/H

4 x 10mm フランジ付キャップビス
Flanged Cap Screw
Inbusschraube m. Bund
Vis BTR paul e
Tornillo allen c/collar'n



✕ 別購入品。 / Must be purchased separately! /

Das Teil ist nicht im Bausatz enthalten! / Doit tre achet s par ment! / Debe comprarse por separado.



注意して組立てる所。 / Pay close attention here! /

Vorsicht! Wichtiger Hinweis! / Attention! Avis important! / Preste atenci—n.

スタビライザー(オプション)を使用する場合 / In case using Stabilizer. (Optional Parts)
 Einbau von Stabilisatoren / Barre anti-roulis (vendue s par ment) / Instalaci—n Barra Estabilizadora

● フロント用 IFW104 フロントスタビライザーセット
 For Front IFW104 Front Stabilizer Set
 Vorne IFW104 Stabilisator, vorn
 Avant IFW104 Barre anti-roulis avant (KIT)
 Delanteros IFW104 Barra Estabilizadora Delantera

▶ ④9以外のパーツがIFW104にセットされています。
 Use optional parts No.IFW104.
 IFW-104 ist nicht serienmaeßig im Lieferumfang enthalten.
 Utiliser l'option r f. IFW104.
 Utilice la Pieza Opcional No.IFW104.

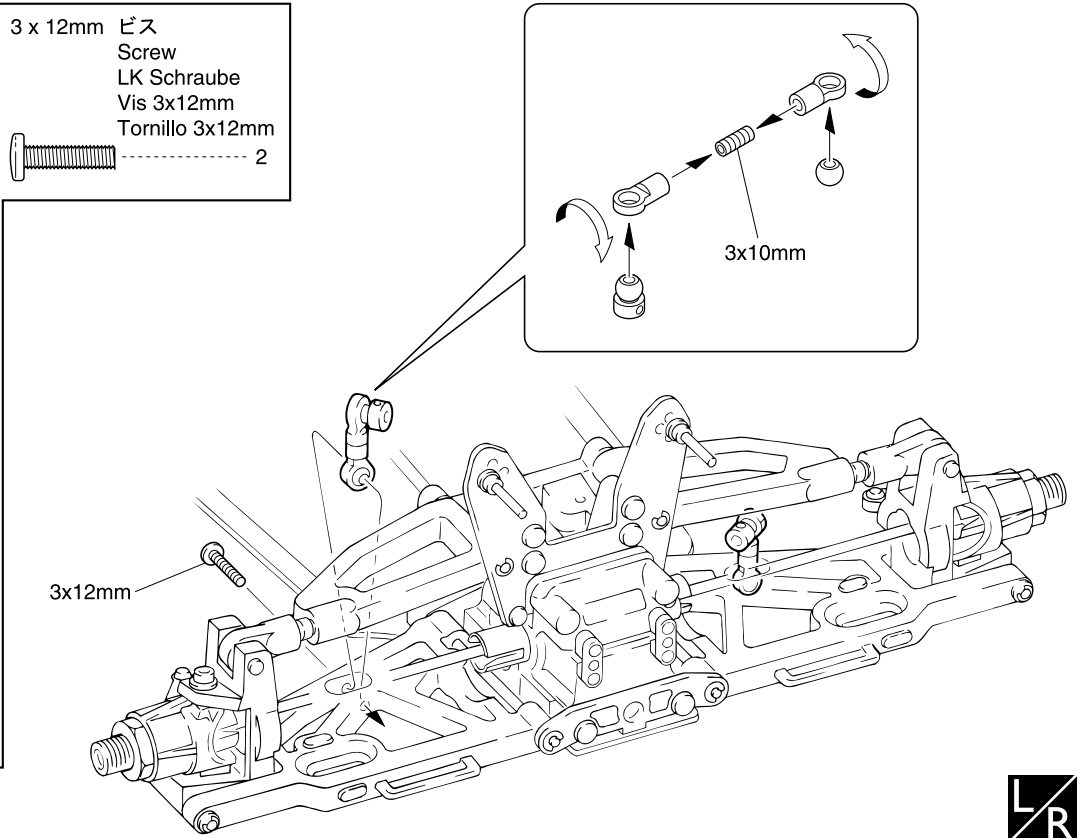
5.8mm ボール
 Ball
 Kugel
 Rotule
 R—tula 2

3 x 12mm ビス
 Screw
 LK Schraube
 Vis 3x12mm
 Tornillo 3x12mm 2

5.8mm ボールエンド(S)
 Ball End (S)
 Kugelpfanne (S)
 Chape (S)
 R—tula (S) 4

スタビボール(銀)
 Stabilizer Ball (Silver)
 Stabi-Kugel (silber)
 Rotule de B.A.R. (Argent)
 R—tula (Plateada) 2

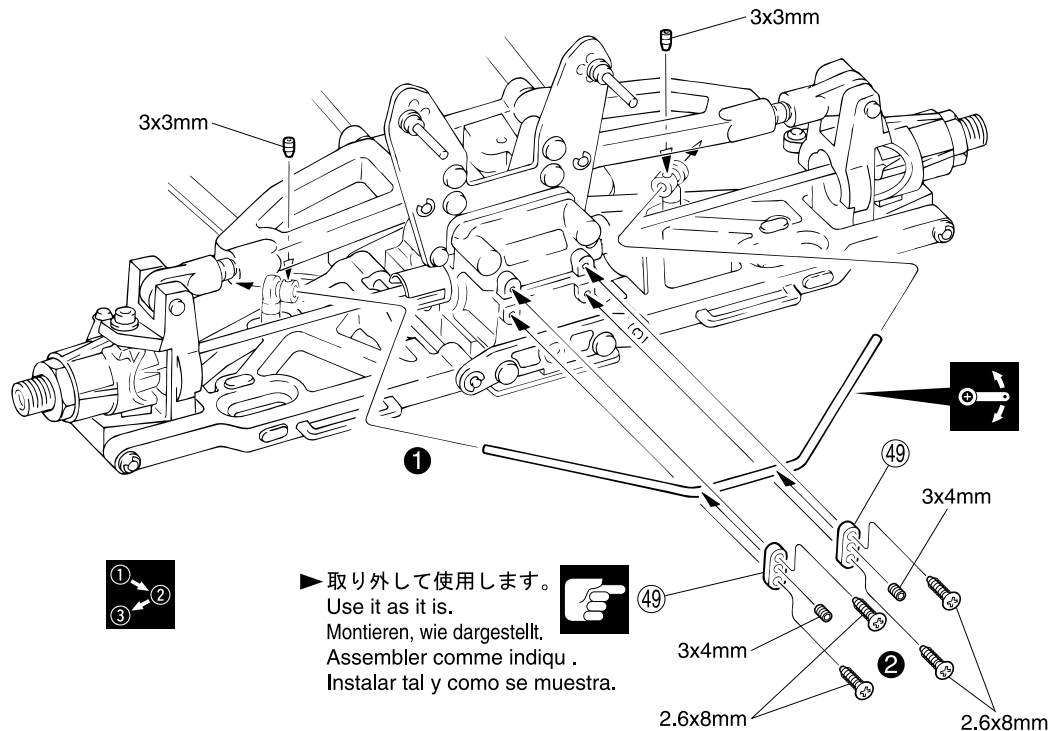
3 x 10mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x10mm
 Prisionero 3x10mm 2



3 x 3mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x3mm
 Prisionero 3x3mm 2

3 x 4mm セットビス
 Set Screw
 Gewindestift
 Vis BTR 3x4mm
 Prisionero 3x4mm 2

2.6 x 8mm TPサラビス
 TP F/H Screw
 SK Treibschraube
 Vis TP F/H 2.6x8mm
 Tornillo 2.6x8mm TP F/H 8



▶ 取り外して使用します。
 Use it as it is.
 Montieren, wie dargestellt.
 Assemblez comme indiqu .
 Instalar tal y como se muestra.

☞ 注意して組立てる所。
 Pay close attention here!
 Vorsicht! Wichtig Hinweis!
 Attention! Avis important!
 Preste atenci—n.

📄 番号の順に組立てる。
 Assemble in the specified order.
 In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
 Assemblez dans l'ordre indiqu .
 Realice el montaje en el orden indicado.

👉 左右同じように組立てる。
 Assemble left and right sides the same way.
 Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
 Assemblez le cTMt gauche comme le cTMt droit.
 Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

👉 可動するように組立てる。
 Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
 Das Teil mu\$ sich leicht bewegen lassen.
 La pi ce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
 Asegcerese que la pieza se mueve suavemente.

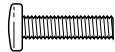
● リヤ用
For Rear
Hinten
Arri re
Traseros

IF117 リヤスタビライザーセット
IF117 Rear Stabilizer Set
IF-117 Stabilisator, hinten
IF117 Barre anti-roulis arri re (KIT)
IF117 Barra Estabilizadora Trasera

▶ ④9 以外のパーツがIF117にセットされています。
Use optional parts No.IF117.
IF-117 ist nicht serienmaeßig im Lieferumfang enthalten.
Utiliser l'option r.f. IF117.
Utilice la Pieza Opcional No.IF117.

5.8mm ボール
Ball
Kugel
Rotule
R—tula

3 x 12mm ビス
Screw
LK Schraube
Vis 3x12mm
Tornillo 3x12mm



2

2

5.8mm ボールエンド (S)
Ball End (S)
Kugelpfanne (S)
Chape (S)
R—tula (S)



4

スタビボール (黒)
Stabilizer Ball (Black)
Stabi-Kugel (Schwarz)
Rotule de B.A.R. (Noire)
R—tula (Negra)

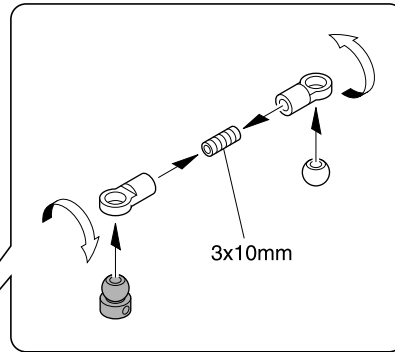


2

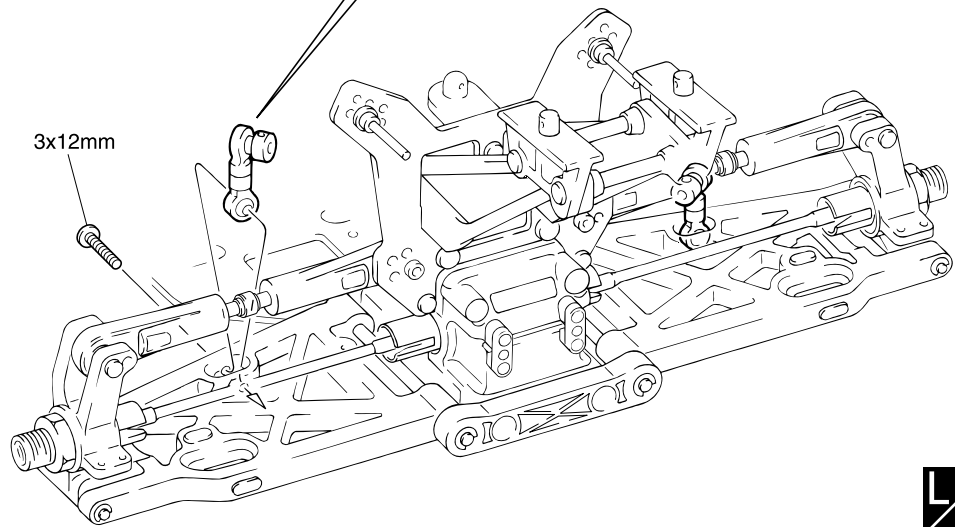
3 x 10mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x10mm
Prisionero 3x10mm



2



3x10mm



3x12mm



3 x 3mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x3mm
Prisionero 3x3mm



2

3 x 4mm セットビス
Set Screw
Gewindestift
Vis BTR 3x4mm
Prisionero 3x4mm

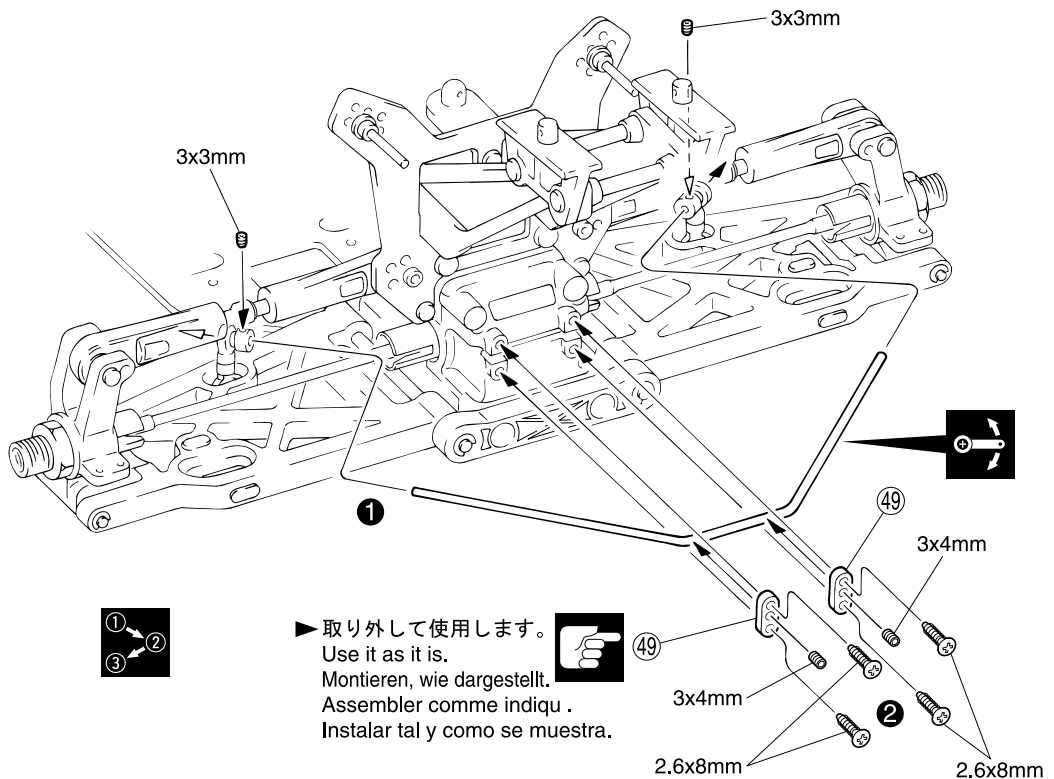


2

2.6 x 8mm TPサラビス
TP F/H Screw
SK Treibschraube
Vis TP F/H 2.6x8mm
Tornillo 2.6x8mm TP F/H



8



3x3mm

3x3mm

①

④9

3x4mm

3x4mm

2.6x8mm

2.6x8mm



▶ 取り外して使用します。
Use it as it is.
Montieren, wie dargestellt.
Assembler comme indiqu.
Instalar tal y como se muestra.



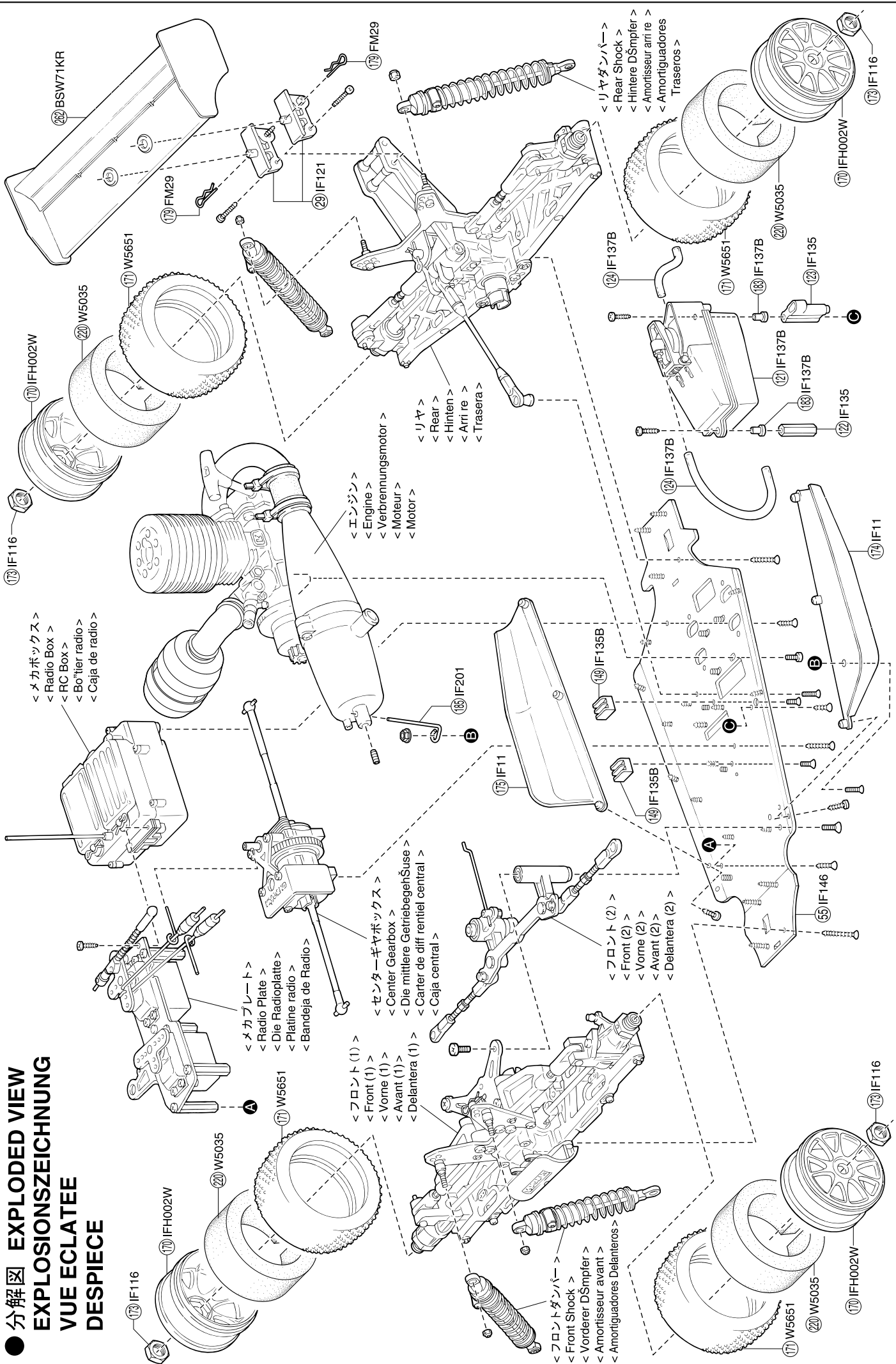
注意して組立てる所。
Pay close attention here!
Vorsicht! Wichtiger Hinweis!
Attention! Avis important!
Preste atenci—n.

番号の順に組立てる。
Assemble in the specified order.
In der angegebenen Reihenfolge zusammenbauen.
Assemblez dans l'Ordre indiqu.
Realice el montaje en el orden indicado.

左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.
Bauen Sie eine linke und eine rechte Seite.
Assemblez le ctmt gauche comme le ctmt droit.
Realice el montaje de igual forma en ambos lados.

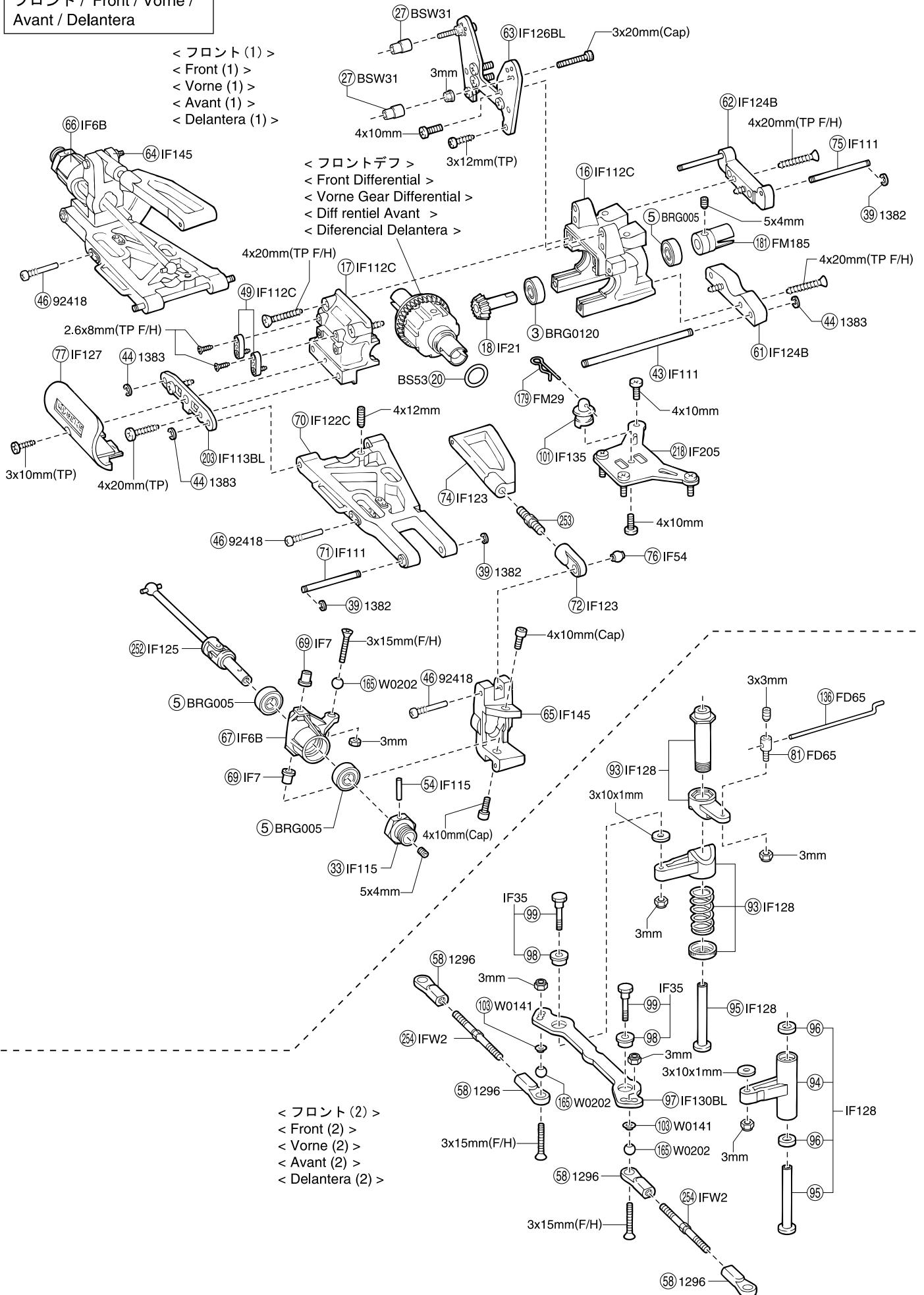
可動するように組立てる。
Ensure smooth, non-binding movement when assembling.
Das Teil mu§ sich leicht bewegen lassen.
La pi ce doit pouvoir pivoter autour de la vis.
Aseg—rese que la pieza se mueve suavemente.

● 分解図 EXPLODED VIEW
EXPLOSIONSZEICHNUNG
VUE ECLATEE
DESPIECE

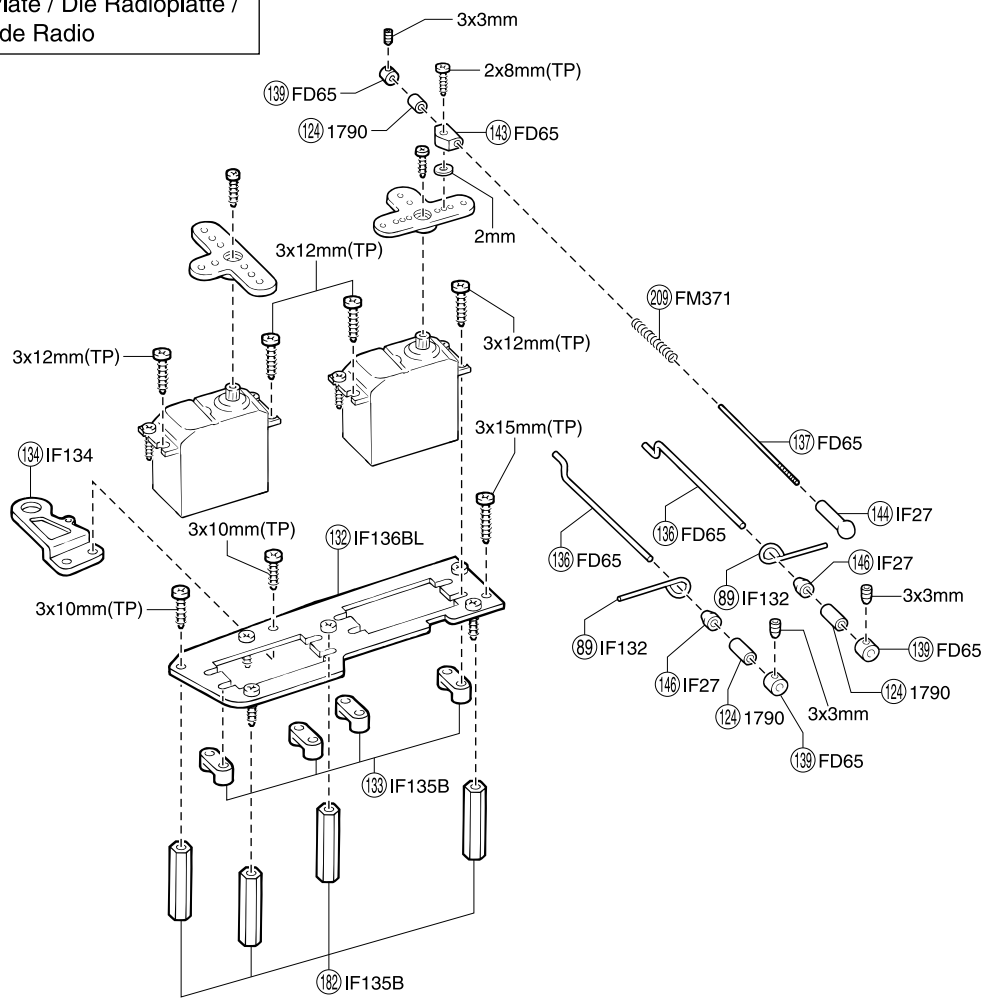


フロント / Front / Vorne /
Avant / Delantera

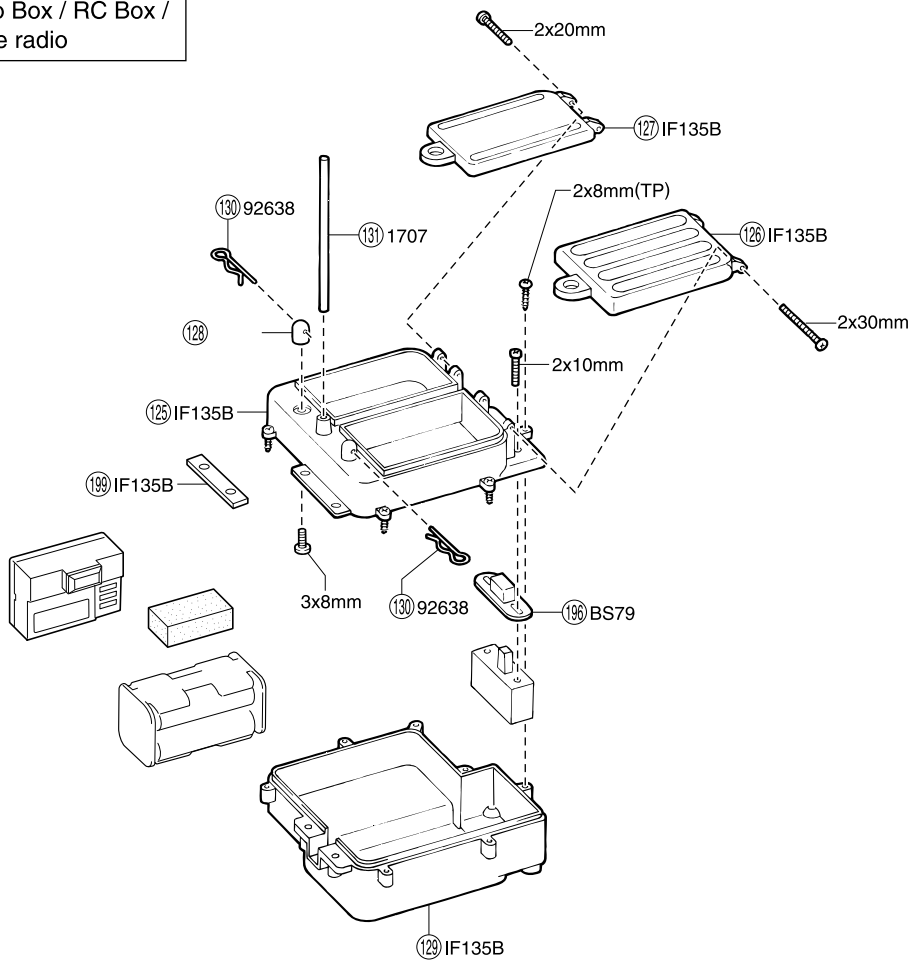
< フロント (1) >
< Front (1) >
< Vorne (1) >
< Avant (1) >
< Delantera (1) >



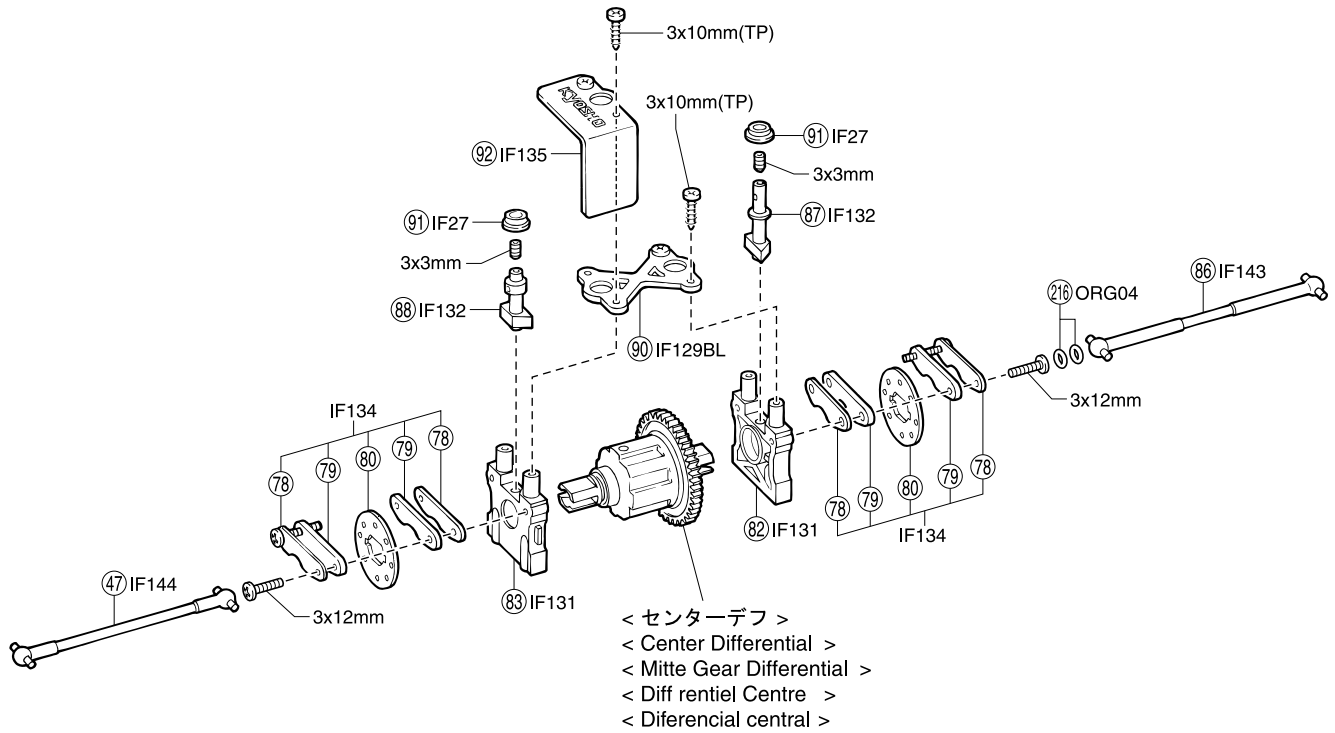
メカプレート / Radio Plate / Die Radioplatte /
Platine radio / Bandeja de Radio



メカボックス / Radio Box / RC Box /
Boîtier radio / Caja de radio

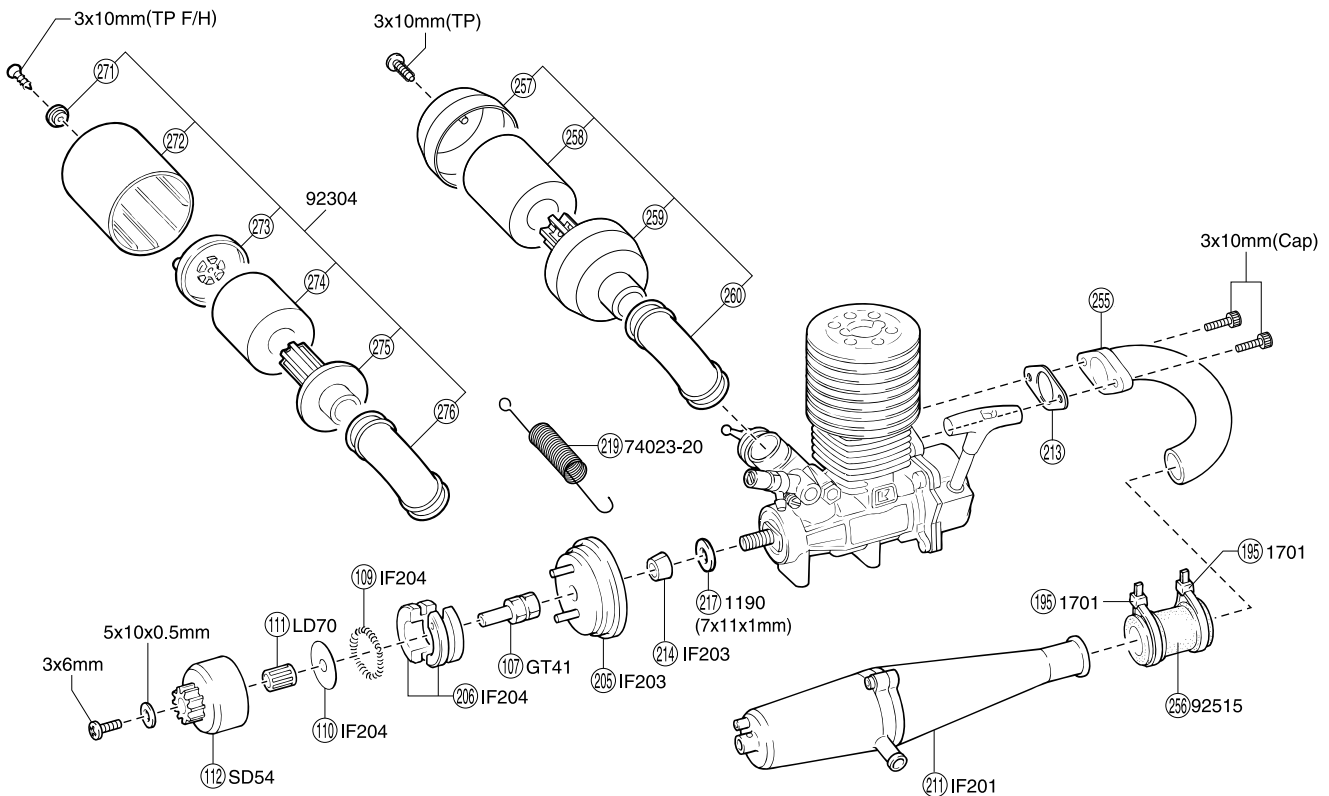


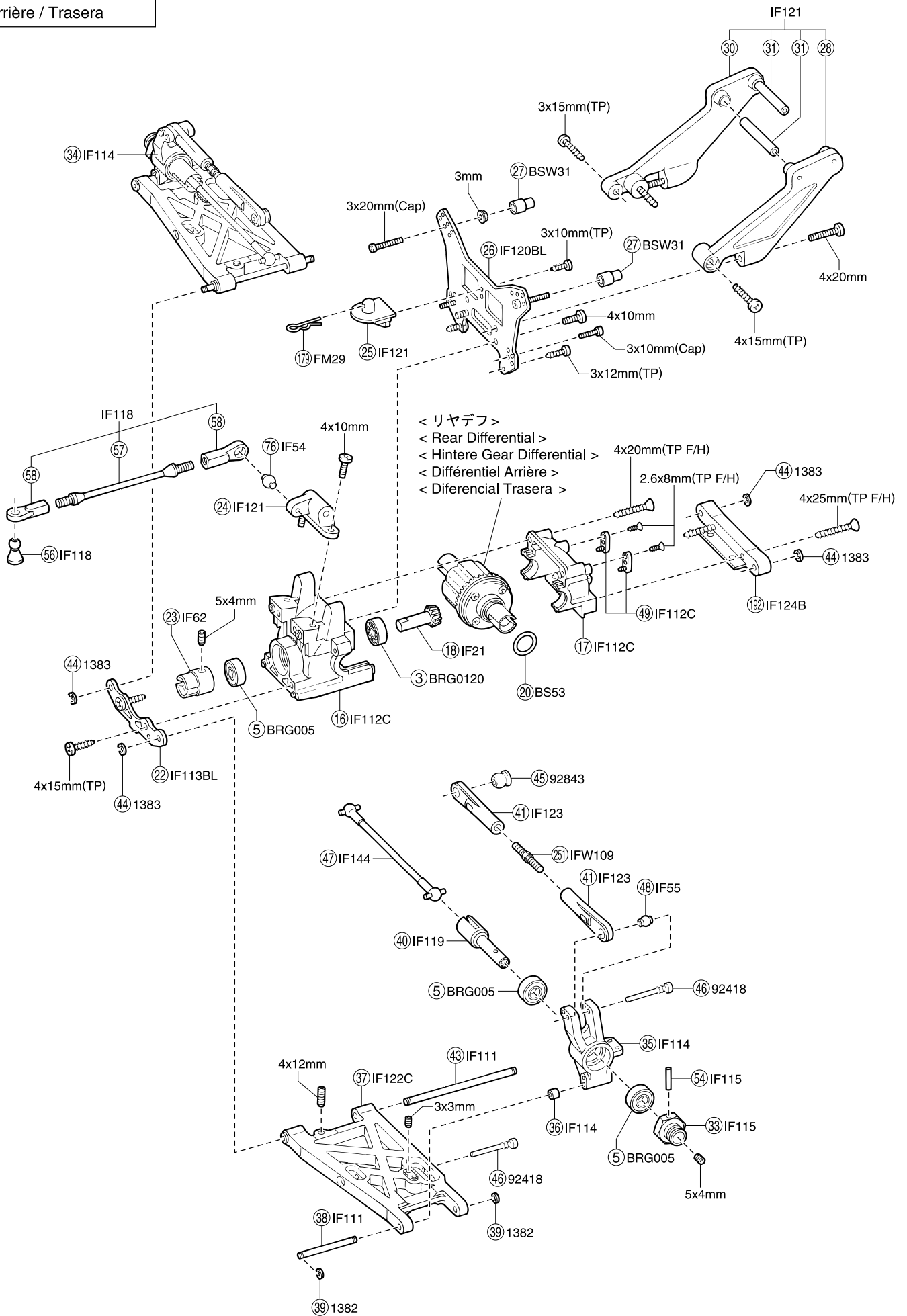
センターギヤボックス / Center Gearbox / Die mittlere Getriebegehäuse /
Carter de diferencial central / Caja central



エンジン / Engine / Verbrennungsmotor /
Moteur / Motor

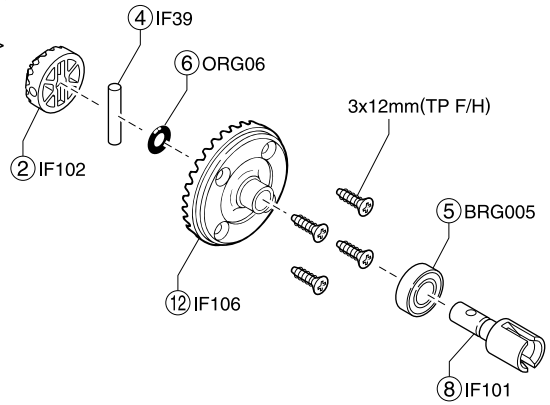
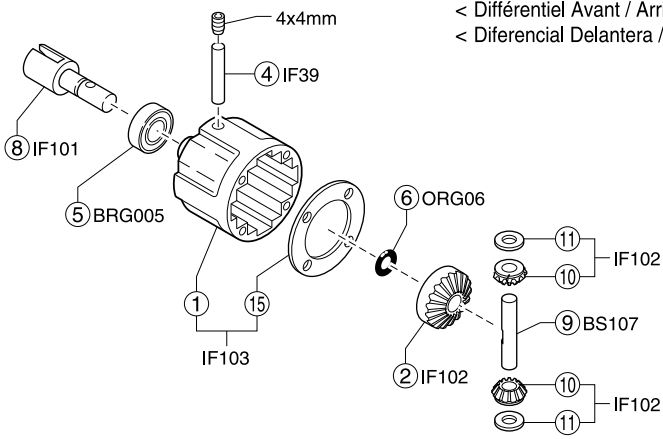
● (257, 258, 259, 260) はパーツ販売していません。No.92304 HDエアークリーナーを使用してください。
Key No. 257, 258, 259 and 260 are not available as spare parts. Please purchase optional "No.92304 HD Air Cleaner" instead.
Die Teile 257, 258, 259 & 260 sind nicht als Ersatzteile erhältlich. Bitte verwenden Sie dafür den Luftfilter mit der Best.-Nr. 92304.
Les pi ces N° 257, 258, 259 et 260 ne sont pas vendues s par ment. Pour les remplacer, se procurer le filtre ` air, r. f. 92304.
Las Piezas No. 257, 258, 259 y 260 no se venden por separado. Adquiera la pieza opcional No. 92304 Filtro Aire.



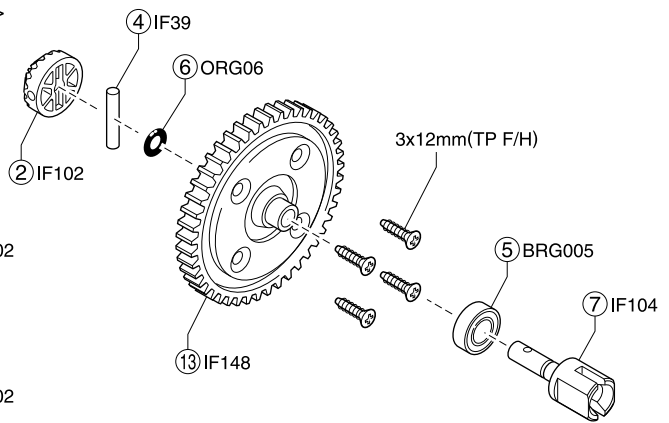
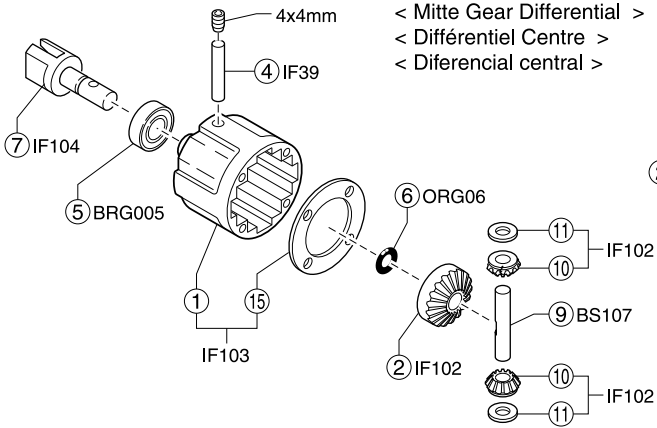


デフギヤ / Differential / Gear Differential
Différentiel / Diferencial

< フロント/リヤデフ >
< Front / Rear Differential >
< Vorne / Hintere Gear Differential >
< Différentiel Avant / Arrière >
< Diferencial Delantera / Trasera >



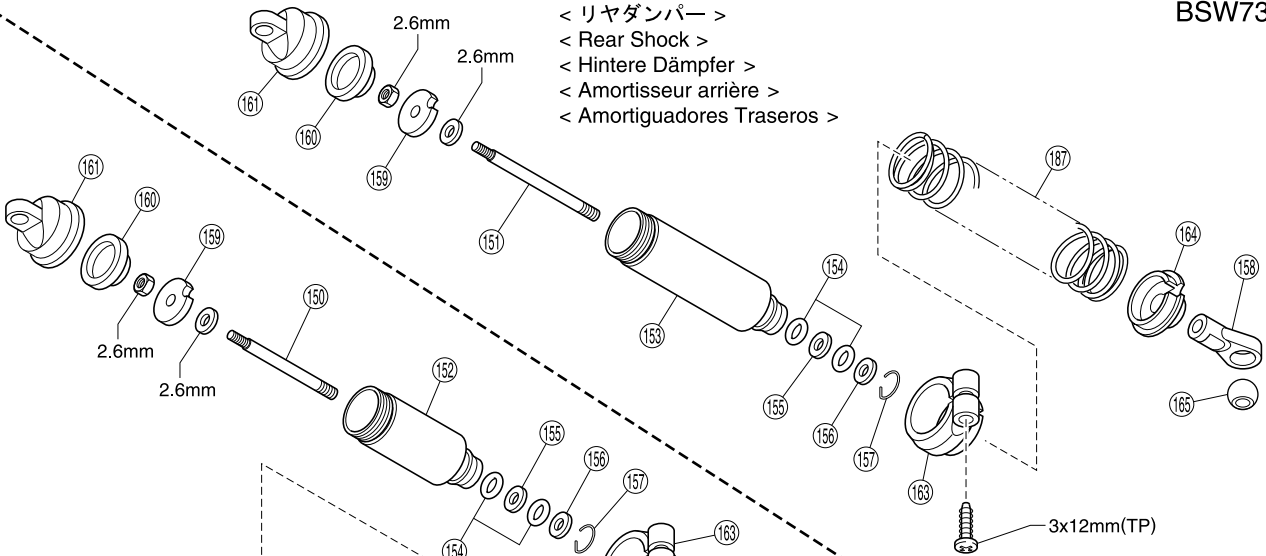
< センターデフ >
< Center Differential >
< Mitte Gear Differential >
< Différentiel Centre >
< Diferencial central >



ダンパー / Shock Absorber / Stoßdämpfer
Amortisseur / Amortiguador

< リヤダンパー >
< Rear Shock >
< Hintere Dämpfer >
< Amortisseur arrière >
< Amortiguadores Traseros >

BSW73



< フロントダンパー >
< Front Shock >
< Vorderer Dämpfer >
< Amortisseur avant >
< Amortiguadores Delanteros >

BSW72

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キーNo.と入数) Quantity	★定価(税込)	★発送手数料
BRG005	8x16x5mmシールドベアリング 8x16x8mm Shield Bearing	⑤ x 2	683	210 一律 (税込)
BRG0120	8x16x4mmオープンベアリング 8x16x4mm Open Bearing	③ x 2	840	
BS53	シムセット Shim Set	⑪ ⑫ ⑬ x 4	368	
BS79	スイッチブーツ Switch Boots	⑬ x 3	294	
BS107	ベベルシャフト Bevel Shaft	⑨ x 2	578	
BS124	アダプターパイプ Adapter Pipe	⑬ x 1	735	
BSW31	プラパーツセット Plastic Parts Set	⑫ ⑬ ⑭ ⑮ x 4	1050	
BSW32	プレッシャートップ Shock Diaphragm	⑬ x 4	525	
BSW33	Oリング O-ring	⑬ ⑭ ⑮ x 2 ⑯ ⑰ x 4	840	
BSW65	フロントソフトスプリング Front Soft Spring	⑬ x 2	630	
BSW71KR	カラーナイロンウイング(レッド) Color Nylon Wing (Red)	⑫ x 1	1050	
BSW72	ターボビッグダンパー(M) Turbo Big Shock (M)	⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ x 2 ㉕ x 4	3990	
BSW73	ターボビッグダンパー(L) Turbo Big Shock (L)	⑫ ⑬ ⑭ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒ ㉓ ㉔ x 2 ㉕ x 4	3990	
BSW74	ダンパーシャフト(M) Shock Shaft (M)	⑮ x 2	630	
BSW75	ダンパーシャフト(L) Shock Shaft (L)	⑮ x 2	630	
BSW76	リアソフトスプリング Rear Soft Spring	⑱ x 2	630	
FD65	GP用リンケージセット Linkage Set (for GP cars)	⑳ x 2	1155	
FM29	ボディピン Body Pin	⑱ x 10	158	
FM185	ジョイント Joint	⑱ x 2	630	
FM371	リンケージセット Linkage Set	㉑ x 2	315	
GT41	パイロットシャフト Pilot Shaft	⑱ x 1	840	
IF6B	ナックルアーム Knuckle Arm	⑳ ㉑ x 1	840	
IF7	ナックルアームカラー Knuckle Arm Collar	⑳ x 4	840	
IF11	サイドガード Side Guard	⑱ ㉑ x 1	840	
IF21	ドライブベベルギヤ(13T) Drive Bevel Gear (13T)	⑱ x 1	1260	
IF27	リンケージセット Linkage Set	⑲ ⑳ ㉑ x 1 ㉒ x 3 ㉓ ㉔ x 2 ㉕ x 4	1050	
IF35	ステアリングピン Steering Pin	㉑ ㉒ x 2	473	
IF39	2.6x14mmシャフト 2.6x14mm Shaft	④ x 2	189	
IF54	6.8mmツバ付ボール 6.8mm Ball	⑳ x 2	315	
IF55	7.8mmツバ付ボール 7.8mm Ball	⑳ x 2	315	
IF62	ジョイントカップ(スポーツ) Joint Cup (Sports)	㉑ x 1	735	
IF101	デフシャフトセット Differential Shaft Set	⑧ ⑨ ⑩ x 2	788	
IF102	デフベベルセット Differential Bevel Set	② x 2 ⑩ ⑪ x 4	420	
IF103	デフケース Differential Case	① ⑮ x 1	525	
IF104	センターデフシャフト Center Differential Shaft	⑦ x 2	840	
IF106	38mmベベルギヤ(43T) 38mm Bevel Gear (43T)	⑫ x 1	2625	
IF110	2.6x17mmピン 2.6x17mm Pin	⑤ x 4	210	
IF111	サスシャフトセット Suspension Shaft Set	⑳ ㉑ ㉒ x 2 ㉓ ㉔ x 4	1575	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キーNo.と入数) Quantity	★定価(税込)	★発送手数料
IF112C	バルクヘッドセット Bulkhead Set	⑬ ⑰ x 1 ⑱ x 2	630	210 一律 (税込)
IF113	サスペンションプレートセット Suspension Plate Set	㉒ ⑳ x 1	578	
IF114	リアハブキャリア Rear Hub Carrier	⑳ ㉑ x 1 ㉒ x 2	473	
IF115	ホイールハブ Wheel Hub	㉑ ㉒ x 4 5x4mmセットビス x4 5x4mm Set Screw	998	
IF116	ホイールナット Wheel Nut	⑱ x 4	473	
IF118	リヤトルクロッドセット Rear Torque Rod Set	⑳ ㉑ x 1 ㉒ x 2 3x18mmキャップビス x1 3x18mm Cap Screw x1 3x10mmサラビス x1 3x10mm F/H Screw x1	525	
IF119	リアホイールシャフト Rear Wheel Shaft	④ x 2	788	
IF120BL	リアダンパーステー Rear Shock Stay	⑳ x 1	788	
IF121	ウイングステー Wing Stay	㉑ ㉒ ㉓ ㉔ x 1 ㉕ ㉖ x 2	525	
IF122C	ロアササアーム Lower Suspension Arm	㉗ ㉘ x2 4x12mmセットビス 平先 x4 4x12mm Set Screw	998	
IF123	アッパーアームセット Upper Arm Set	㉗ ㉘ ㉙ x 2 ㉚ x 4	735	
IF124B	サスホルダー Suspension Holder	㉑ ㉒ ㉓ ㉔ ㉕ ㉖ ㉗ x 1	578	
IF125	ユニバーサルスイングシャフト Universal Swingshaft	㉘ x 2	3360	
IF126BL	フロントダンパーステー Front Shock Stay	⑳ x 1	578	
IF127	バンパー Bumper	㉗ x 1	315	
IF128	サーボセイバーセット Servo Saver Set	㉙ ㉚ x 1set ㉛ ㉜ x 2	1365	
IF129BL	プレートセット Plate Set	㉙ ㉚ x 1	735	
IF130BL	ステアリングプレート Steering Plate	㉙ x 1	525	
IF131	センターデフマウント Center Differential Housing	㉘ ㉙ x 1	525	
IF132	ブレーキカムセット Brake Cam Set	㉙ ㉚ x 1 ㉛ x 2	683	
IF133	ブレーキディスク Brake Disk	㉚ x 2	578	
IF134	ブレーキディスクセット Brake Disk Set	㉗ ㉘ ㉙ x 4 ㉚ x 2	1260	
IF135B	メカボックス Receiver Box	㉚ ㉛ ㉜ ㉝ ㉞ ㉟ ㊱ ㊲ ㊳ x 1 ㊴ ㊵ x 2 ㊶ ㊷ x 4 2x20mmナベビス x 2 2x20mm Screw x 2 2x30mmナベビス x 2 2x30mm Screw x 2 2x8mm TPビス x 7 2x8mm TP Screw x 7	840	
IF136BL	メカプレート Radio Plate	㉚ x 1	578	
IF137B	燃料タンク(125cc) Fuel Tank (125cc)	㉑ ㉒ x 1 ㉓ x 2	1890	
IF137-1	防振ゴム Anti-Vibration Rubber	㉓ x 4	210	
IF138	ボディ(MP-7.5) Body (MP-7.5)	㉗ x 1 マスキングシール x 1 Masking Seal	3150	
IF142	ホイールレンチ(17mm) Wheel Wrench (17mm)	ホイールレンチ17mm x 1 Wheel Wrench 17mm	525	
IF143	センターシャフト(リヤ) Center Shaft (Rear)	⑧ x 1	473	
IF144	スイングシャフト Swingshaft	④ x 2	683	
IF145	フロントハブキャリア(IF5共通) Front Hub Carrier (IF5)	⑥ ⑦ x 1	788	
IF146B	メインシャーシ(MP-7.5スポーツ) Main Chassis (MP-7.5 SPORTS)	⑤ x 1 7x11x1mmワッシャー x 2 7x11x1mm Washer	3150	
IF148	スパーギヤ(46T) Spur Gear (46T)	⑬ x 1	420	
IFH002W	ホイールセット(10スポークホワイト) Wheel Set (10 spoke-type, White)	⑱ x 4	1470	

スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
IF201	マフラー Muffler	②11 x 1set ①85 ①95 ①99 x 1 3mmフランジ付ナイロンナット 3mm Flanged Nylon Nut x 1 3x10mmナベビス 3x10mm Screw x 1 4x4mmセットビス 4x4mm Set Screw x 1	1995	210 一律 (税込)
IF203	フライホイール(GX21/テーパコレット付) Flywheel (for GX21 / Tapered Collet)	②05 ②14 x 1	1575	
IF204	クラッチシュー Clutch Shoe	①09 x 1 ②06 x 1set	683	
IF205	フロントアッパープレート Front Upper Plate	②18 x 1	473	
IF206	マニホールド Manifold	②12 ②13 x 1	3150	
IFW2	スペシャルタイロッド Special Tie Rod	②54 x 2 ⑤8 x 4	630	
IFW108	スペシャルアッパーロッド(フロント) Special Upper Rod (Front)	②53 x 2	525	
IFW109	スペシャルアッパーロッド(リア) Special Upper Rod (Rear)	②51 x 2	525	
IFW143	フライホイールテーパコレット Flywheel Tapered Collet	②14 x 1	473	
LD70	クラッチベアリング Clutch Bearing	①10 ①11 x 1	609	
ORG04	シリコンOリング Silicone O-ring	②16 x 10	210	
ORG06	Oリング(P6) O-ring (P6)	⑥ x 15	420	
SD54	クラッチベル(13Z) Clutch Bell (13Z)	①12 x 1	893	
W0141V	テーパワッシャー Tapered Washer	①03 x 10	473	
IFB100	完成ボディ Completed Body	x 1	6300	

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Quantity	★定価 (税込)	★発送 手数料
W5035	インナー スポンジ Inner Sponge	②20 x 4	1365	210 一律 (税込)
W5651	スーパーマルチピンタイヤ Super Multi Pin Tire	①71 x 2	2100	
1190	7x11x1mmワッシャー 7x11x1mm Washer	②17 x 3 (1mm厚を使用) (1mm Thick)	210	
1296	6.8mmボールエンド 6.8mm Ball End	⑤8 x 12	420	
1382	Eリング(2.5mm) E-ring (2.5mm)	③9 x 10	158	
1383	Eリング(3mm) E-ring (3mm)	④4 x 10	158	
1701 KP/KY	蛍光ストラップ(ピンク/イエロー) Fluorescent Strap (Pink, Yellow)	①95 x 10	263	
1705	カラーアンテナ Color Antenna	①31 x 6	525	
6592	マフラーガスケット Muffler Gasket	②13	263	
92304	エアクリーナー Air Cleaner	②71 ②72 ②73 ②74 ②75 ②76 x 1	840	
92405	クラッチスプリング Clutch Spring	①09 x 4	420	
92515	耐熱マフラージョイントパイプ Heat-resistant Muffler Joining Pipe	②56 x 2	1050	
92638	スナップピン Snap Pin	①30 x 10	210	
92703	マフラスター Muffler Stay	①85 x 2	315	
92843	7.8mm座付ボール 7.8mm Flanged Ball	④5 x	525	

キットの部品の一部にはスペアパーツとして販売していない物があります。京商ではオプションパーツを販売していますのでお問い合わせください。 Some of the parts included are not available as spare parts. Purchase optional parts instead.

スペアパーツ SPARE PARTS

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送 手数料
AG30	送信機用アンテナ (パーフェックスKT-3 / KT-7 / KT-10) Transmitt Antenna (PERFEX KT-3 / KT-7 / KT-10)	735	210 (一律)
AG31	KS-3サーボギヤセット KS-3 Servo Gear Set	525	

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送 手数料
AG32	KS-302サーボギヤセット KS-302 Servo Gear Set	630	210

オイル OIL

★ FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Qty.	★定価	★発送 手数料	品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Qty.	★定価	★発送 手数料	品番 No.	パーツ名 Part Names	内容(キ-No.と入数) Qty.	★定価	★発送 手数料
SIL 0100	シリコンオイル#100 (40cc) Silicone Oil #100 (40cc)	ダンパー用 for shocks.	各630	210	SIL 0700	シリコンオイル#700 (40cc) Silicone Oil #700 (40cc)	ダンパー用 for shocks.	各630	210	SIL 7000	シリコンオイル#7000 (40cc) Silicone Oil #7000 (40cc)	デフ用 for diffs.	各630	210
SIL 0150	シリコンオイル#150 (40cc) Silicone Oil #150 (40cc)				SIL 0800	シリコンオイル#800 (40cc) Silicone Oil #800 (40cc)				SIL 10000	シリコンオイル#10000 (40cc) Silicone Oil #10000 (40cc)			
SIL 0200	シリコンオイル#200 (40cc) Silicone Oil #200 (40cc)				SIL 0900	シリコンオイル#900 (40cc) Silicone Oil #900 (40cc)				SIL 30000	シリコンオイル#30000 (40cc) Silicone Oil #30000 (40cc)			
SIL 0250	シリコンオイル#250 (40cc) Silicone Oil #250 (40cc)				SIL 1000	シリコンオイル#1000 (40cc) Silicone Oil #1000 (40cc)				SIL 40000	シリコンオイル#40000 (40cc) Silicone Oil #40000 (40cc)			
SIL 0300	シリコンオイル#300 (40cc) Silicone Oil #300 (40cc)				SIL 1100	シリコンオイル#1100 (40cc) Silicone Oil #1100 (40cc)				SIL 50000	シリコンオイル#50000 (40cc) Silicone Oil #50000 (40cc)			
SIL 0350	シリコンオイル#350 (40cc) Silicone Oil #350 (40cc)				SIL 1200	シリコンオイル#1200 (40cc) Silicone Oil #1200 (40cc)				SIL 60000	シリコンオイル#60000 (40cc) Silicone Oil #60000 (40cc)			
SIL 0400	シリコンオイル#400 (40cc) Silicone Oil #400 (40cc)				SIL 2000	シリコンオイル#2000 (40cc) Silicone Oil #2000 (40cc)				SIL 80000	シリコンオイル#80000 (40cc) Silicone Oil #80000 (40cc)			
SIL 0450	シリコンオイル#450 (40cc) Silicone Oil #450 (40cc)				SIL 3000	シリコンオイル#3000 (40cc) Silicone Oil #3000 (40cc)				SIL 100000	シリコンオイル#100000 (40cc) Silicone Oil #100000 (40cc)			
SIL 0500	シリコンオイル#500 (40cc) Silicone Oil #500 (40cc)				SIL 4000	シリコンオイル#4000 (40cc) Silicone Oil #4000 (40cc)				SIL 300000	シリコンオイル#300000 (40cc) Silicone Oil #300000 (40cc)			
SIL 0550	シリコンオイル#550 (40cc) Silicone Oil #550 (40cc)				SIL 5000	シリコンオイル#5000 (40cc) Silicone Oil #5000 (40cc)				SIL 500000	シリコンオイル#500000 (40cc) Silicone Oil #500000 (40cc)			
SIL 0600	シリコンオイル#600 (40cc) Silicone Oil #600 (40cc)				SIL 6000	シリコンオイル#6000 (40cc) Silicone Oil #6000 (40cc)								

MEMO

A series of horizontal dashed lines for writing.

MEMO



京商ホームページ
<http://www.kyosho.co.jp/>

メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社

〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

●ユーザー相談室直通電話 046-229-4115

お問い合わせは：月曜～金曜(祝祭日を除く)10：00～18：00

85290506-1 PRINTED IN CHINA